

GOLDEN PRAGUE

September 25-28, 2024
Municipal House

25.-28. září 2024
Obecní dům

KATALOG

CATALOGUE

61st International Television Festival
61. Mezinárodní televizní festival

www.festivalgoldenprague.cz
www.festivalzlatapraha.cz

Záštitu převzali
Under the patronage of

Martin Baxa, ministr kultury České republiky
Martin Baxa, Minister of Culture of the Czech Republic

Bohuslav Svoboda, primátor hlavního města Prahy
Bohuslav Svoboda, Mayor of Prague

Dagmar Havlová, předsedkyně Správní rady Nadace VIZE 97
Dagmar Havlová, Chairwoman of the Board of Trustees VIZE 97 Foundation



Vážení návštěvníci,

festival Zlatá Praha se ocitá na začátku své sedmé dekády a otevírá tak příležitosti pro další nespočet dokumentárních zážitků z oblasti tance, divadla a hudby. Letošní jednašedesátý ročník

sice není tím jubilejním, zato přináší pro filmové profesionály a diváky i milé překvapení. A tím je unikátní secesní prostor Obecního domu, ve kterém se tento rok nově představí na devěť desítek soutěžních snímků.

K tomu během čtyř dnů nabídne jeden z nejstarších festivalů v Evropě hned čtyři slavnostní premiéry dokumentů z produkce České televize. Je to totiž právě Česká televize, která pravidelně tuzemský dokument podporuje a jen za prvních šest měsíců tohoto roku uvedla 848 pořadů v dokumentární tvorbě. Věřím, že v této tradici budeme moci pokračovat i nadále.

Festival Zlatá Praha není jen o výjimečných dokumentech a mimořádných oceněních, ale také o doprovodném programu, který například letos obstarají tanečníci StarDance, ať už při odpoledním setkání nebo večerním Zlatém parketu. A nezůstaneme jen u toho. Do programu jsme zařadili hned sedm partnerských představení Národního divadla – tak ať vám udělají radost!

Přeji vám příjemný kulturní zážitek a Zlaté Praze mnoho dalších let!

Jan Souček
generální ředitel České televize

Dear Visitors,

The Golden Prague Festival is at the beginning of its seventh decade and opens opportunities for countless more documentary experiences from the field of dance, theatre and music. This year's sixty-first edition is not a jubilee, but it has a nice surprise for film professionals and spectators – the unique Art-Nouveau premises of Prague's Municipal House, in which almost ninety competing films will be shown.

On top of that, one of Europe's oldest festivals will offer four gala premieres over the course of its four days of documentaries produced by Czech Television. Czech Television has long both supported and been a harbour to locally-made documentaries, having broadcast 848 documentary programs in the first six months of this year alone. I firmly believe that this is a tradition we'll be able to continue.

Golden Prague is not just about extraordinary documentaries and exceptional prizes, but also about the accompanying events, which will include, for instance, dancers from StarDance at the afternoon program and the evening Golden Stage. And we won't just stop there. We have included in the schedule seven partner performances of the National Theatre. Enjoy them to the fullest!

I wish you a pleasant cultural experience, and to Golden Prague – many happy returns!

Jan Souček
General Director of Czech Television



Jsou rozchody, které bolí, a pak takové, kdy navzdory novému vztahu zůstáváte s původním partnerem velkými kamarády. Zlatá Praha zažívá přesně to druhé. Po několika skvělých letech opouštíme prostory Nové scény ND, kterou čeká roz-

sáhlá rekonstrukce, a s velkou radostí i zvědavostí míříme do jedné z nejkrásnějších budov u nás – do Obecního domu. Tato secesní památka se stává novým domovem festivalu a určitě mu bude slušet. Vždyť kultura, a zejména hudba, zde dýchá snad z každé cihly a festival, zaměřený na televizní pořady o hudbě a tanci, se tu bude cítit bezpochyby dobře. Letos v soutěži nabízí bezmála devadesát pořadů z celého světa, což je v posledních třech letech největší počet. V premiéře na velkém plátně pak nabídne dokumenty třeba o legendární dvojici Hapka – Horáček, o baletu Národního divadla, kapele Krausberry či Ondřeji Havelkovi, který k tomu spolu s exkluzivními hosty přidá navíc velký koncert ve Smetanově síni a festival tím zakončí. A kdo se nechce jen pasivně koukat či poslouchat, může si spolu s hvězdami StarDance zatancit na Zlatém parketu Zlaté Prahy. Ano, je toho hodně, kdy se Praha stává bez nadsázky hlavním městem hudby a tance televizního světa. Jsem si zkrátka jist, že to Zlaté Praze s novým partnerem, a nejen v letošním 61. ročníku, klapne.

Tomáš Motl
ředitel MTF Zlatá Praha
výkonný ředitel ČTart

There are breakups that hurt, and then there are breakups where, despite the new relationship, you and your former partner remain great friends. The Golden Prague Festival is experiencing the latter. After several great years, we're leaving the premises of the National Theatre's New Stage, which is about to undergo extensive renovations, and with great joy and curiosity, we're heading to one of the most beautiful buildings in our country – Prague's Municipal House. This Art-Nouveau monument will be the festival's new address, and we're sure it will be a perfect fit. After all, culture, especially music, emanates from its every brick, and a festival that focuses on television programs on music and dance will surely feel right at home there. This year's competition comprises almost ninety programs from all over the world, the largest number in the last three years. The big-screen premieres will include documentaries about the legendary songwriting duo of Hapka & Horáček, the National Theatre's ballet troupe, the band Krausberry, and singer and actor Ondřej Havelka, who will also invite special guests to his grand concert in the Smetana Hall to end the festival. And those who are not content to passively watch or listen are invited to the Golden Prague's Dance Hall to dance with the stars of the popular Czech TV show, StarDance. Yes, the program is packed for the few days when Prague becomes nothing short of the capital of music and dance of the television world. I am sure that the Golden Prague and its new partner will really click, far beyond this year's 61st edition.

Tomáš Motl
Director of Golden Prague Festival
Executive Director of ČTart



Praha v období paprsků slábnoucího, ale stále hřejivého slunce, to je čas, který každoročně vítá Mezinárodní festival Zlatá Praha. Jeden z nejstarších evropských televizních festivalů i letos představí ty nejlepší televizní hudební, taneční

a divadelní pořady a filmy v žánru dokumentu a performing arts z celého světa. Zároveň nabídne platformu pro setkání televizních profesionálů a prostřednictvím řady doprovodných akcí program pro nejširší veřejnost. Čtyři dny naplněné filmy, tancem, divadlem, diskuzemi a závěrečný večer pod taktovkou Ondřeje Havelky a Melody Makers. Takový je letošní, již jednašedesátý, ročník festivalu. Přeji mu úspěšný průběh, množství inspirace pořadatelům i návštěvníkům, i příležitosti k setkávání. Tak, jak to všechny skvělé festivaly mají přímo ve své DNA!

Martin Baxa
ministr kultury České republiky

Prague in the season of fading but still warm sunlight – this is the time when the city welcomes the Golden Prague International Television Festival every year. One of the oldest European television festivals, it will once again show the best television, music, dance, and theatre programs and films in the documentary and performing arts genres from around the world. At the same time, it will provide a platform for television professionals to meet as well as various side events for the general public. Four days filled with films, dance, theatre, discussions, and the closing ceremony with Ondřej Havelka and His Melody Makers. That's the sixty-first edition of the festival. I wish it a successful run, plenty of inspiration to its organisers and visitors, and many opportunities to meet. The way all great festivals seem to have it coded in their DNA!

Martin Baxa
Minister of Culture of the Czech Republic



Dámy a pánové,
vážení přátelé,

první televizní přenos se uskutečnil před 98 lety. Šlo o malý technický zázrak, který si my dnes vlastně už vůbec neuvědomujeme. Ale to, co nás pořád a dokola okouzluje, ohromuje

a fascinuje, je umění. Tím se dostávám k průsečíku, o kterém chci mluvit. Televizní festival Zlatá Praha hostí největší událost svého druhu a my všichni se díky němu můžeme radovat z hudby, tance a divadla. Přeji vám, abyste si kulturní událost, která nese příznačné jméno, všichni užili, abyste si každý přišel na své a odpočinuli si od všech trápení a starostí. Jak řekl bytostný optimista, humorista, dramatik a moudrý muž Jan Werich: „Televize není nepřítel, televize se dá vypnout.“ Vy teď nevypínejte a bavte se.

Bohuslav Svoboda
primátor hl. m. Prahy

Ladies and Gentlemen,
Dear Friends,

The first television transmission took place 98 years ago. It was a small technical miracle, something we take for granted today. But what captivates, amazes, and fascinates us over and over again, is art. This brings me to the intersection I would like to talk about. The Golden Prague International Television Festival is the biggest event of its kind and thanks to it, we all can rejoice in music, dance, and theatre. I wish you all enjoyment of this cultural event, which bears a fitting name, to find something interesting to see, and at the same a rest from all your daily worries and troubles. As Jan Werich, an essential optimist, humourist, playwright, and wise man, once said: "Television is not an enemy; you can turn it off." Please, don't turn off your TVs now... and enjoy.

Bohuslav Svoboda
Mayor of Prague, the Capital City



Vážení a milí diváci,
účastníci i organizátoři
festivalu Zlatá Praha,

s potěšením přebírám
záštitu nad dalším ročníkem
skvělého televizního fes-
tivalu Zlatá Praha, který
je tradičně zaměřen na
výjimečné snímky a doku-

menty navázané na hudební, taneční a dramatické
umění.

Přehlídka je vždy pestrá a já jsem opět v očekávání
nádherných kulturních zážitků a vzhledů do živého
umění nejen naší doby. Už nyní se připravuji na
těžký úkol, kterým bude vybrat jediný snímek,
jenž Nadace Dagmar a Václava Havlových VIZE 97
ocení šekem na 50 000 Kč.

Již mnohokrát jsem se svěřila s tím, jak moc
mě spolupráce s festivalem Zlatá Praha těší.
I letos musím své stanovisko zopakovat. Cení
si bezkonkurenčního přínosu, který přehlídka
nabízí v podobě širokého spektra zajímavých
snímků i v podobě doprovodného programu
nejen odborné veřejnosti, ale všem divákům
a milovníkům umění.

Přeji Vám nevšední podívanou a mimořádné
zážitky!

Dagmar Havlová
předsedkyně správní rady Nadace
Dagmar a Václava Havlových VIZE 97

Dear Spectators, Participants, and Organisers of
the Golden Prague,

I am pleased to assume patronage of another
edition of this great television festival, which
traditionally focuses on exceptional films and
documentaries depicting music, dance, and
drama.

The showcase is always diverse, and I am once
again full of expectations of splendid cultural
experience and insights into the performing arts
– and not just of our time. I am already preparing
for a difficult task – to pick a picture to be
awarded a CZK 50,000 cheque from the Dagmar
and Václav Havel Foundation VIZE 97.

I have shared many times how much I enjoy
working with the Golden Prague Festival. This
year is no different. I appreciate the unmatched
value offered by the festival to the professional
public and all spectators and art lovers in the
form of a wide spectrum of interesting films as
well as accompanying events.

I wish you an extraordinary spectacle and
experience!

Dagmar Havlová
Chairwoman of the Board of Trustees
Dagmar and Václav Havel Foundation VIZE 97



Vážené divačky,
vážení diváci,

ujednání partnerských
smluv bývá většinou
veřejnosti utajené. Jinak je
tomu mezi Českou televizí
a Národním divadlem.
Diváci České televize
se mohou tradičně

na svých obrazovkách těšit na stovky minut
vysílání o Národním divadle, včetně originálních
dokumentárních pořadů o divadelních budovách,
jejich historii a výročích nebo záznamů našich
divadelních inscenací. Ty nejlepší dokumenty
a záznamy se pak mohou účastnit mezinárodního
festivalu Zlatá Praha. Je nám ctí být součástí
prestižního výběru. Radujte se z partnerství dvou
významných institucí s námi.

Jan Burian
generální ředitel Národního divadla

Dear Viewers,

The stipulations of partnership agreements
are usually not available for public scrutiny. But
this does not apply to arrangements between
Czech Television and the National Theatre. Czech
Television viewers can traditionally look forward
to hundreds of minutes of broadcasts about the
National Theatre, including original documentaries
about the theatre buildings, their history, and
anniversaries, as well as the recordings of our
performances. The best documentaries and
recordings can participate in the Golden Prague
International Television Festival. We are honoured
to be part of the prestigious selection. Rejoice
with us in the partnership of our two important
institutions.

Jan Burian
Director General, National Theatre



Vážené dámy a pánové,

Mezinárodní televizní
festival Zlatá Praha loni
oslavil šedesátiny, přesto
má stále co nabídnout.
Přehlídka soutěžních titulů
je impozantní a inspirativní
zároveň. Zajímavých a velmi
kvalitních dokumentárních
filmů i záznamů vzniká

každoročně tolik, že je pro jednotlivce obtížné, ne-li
nemožné udržet si byť jen rámcový přehled. A právě
v tom vidím hlavní přínos festivalu Zlatá Praha.

Stejně jako loni si diváky dovolím pozvat na premiéru
dokumentu Martina Kubaly. V minulém roce to
byl dokument o houslistovi Josefu Špačkovi, letos
se jedná o dokument Mluvit tancem o krásném
a zároveň náročném baletním umění.

Mezinárodnímu televiznímu festivalu Zlatá Praha
přeji hodně úspěchů a jeho návštěvníkům krásné
zážitky!

S úctou

David Mareček
generální ředitel České filharmonie
ředitel Pražského filharmonického sboru

Ladies and Gentlemen,

The Golden Prague International Television
Festival celebrated its sixtieth edition last year,
and yet it still has a lot to offer. The showcase
of competing films is impressive and inspiring
at the same time. There are so many interesting
and high-quality documentaries and television
recordings produced every year, that it is difficult,
if not impossible, for almost anyone to maintain
even a rough overview of the field. And this is,
in my opinion, the main benefit of the Golden
Prague festival.

Once again, I would like to invite the audience to
the premiere of a documentary by Martin Kubala.
Last year, he presented his documentary about
violinist Josef Špaček; this year, he is presenting
the film Speaking Through Dance about the
beautiful and challenging art of ballet.

I wish the Golden Prague International Television
Festival every success and its visitors a wonderful
experience!

Sincerely

David Mareček
CEO of the Czech Philharmonic
Director of the Prague Philharmonic Choir



Milí přátelé,

Festival Zlatá Praha vždy přináší inspiraci a potěšení ze setkání s kolegy z celé Evropy i dalších zemí. Dává nám jedinečnou příležitost podělit se o profesní zkušenosti a seznámit se s nejnovějšími trendy v oblasti hudebních a tanečních filmů.

Naším posláním je vytvářet obsah, který věrně zachycuje svět umění v celé jeho pestrosti a zároveň nabízí nejvyšší audiovizuální kvalitu. Výběrem projektů k realizaci nepřímo vyjadřujeme náš pohled na současné dění. Naše volby v tvorbě, natáčení a produkci odrážejí to, co chceme ukázat světu. Vyzývám vás k zamyšlení nad těmito volbami. Je to klíčové, protože každý účastník tohoto festivalu reprezentuje svou zemi a svou vizi moderní Evropy a jejího dění. Tvorba uměleckého audiovizuálního obsahu je velkou zodpovědností – nejde jen o zábavu, ale také o vzdělávání, obohacování a formování pohledu našich diváků.

Ráda bych poděkovala všem účastníkům festivalu za jejich nasazení a skvělé projekty. Jsem také nesmírně vděčná za příležitost setkat se s kolegy z veřejnoprávních televizí na plenárním zasedání EBU, kde můžeme diskutovat o vývoji našeho oboru a budoucí spolupráci.

Doufám, že i letos nám Praha přinese nové objevy a poznatky. Velký dík patří České televizi za její obětavou práci při organizaci festivalu.

Ieva Rozentale
předsedkyně hudební skupiny EBU
vedoucí kultury, Lotyšská televize

Dear Friends,

The Festival Golden Prague always provides the inspiration and pleasure of meeting colleagues from all over Europe and beyond, allowing us to share our professional experiences and learn about the latest trends in music and dance filmmaking.

Our mission is to create content that reflects the world of art in all its diversity while offering the highest audiovisual quality. When selecting projects to produce, we indirectly express our attitudes towards current events. Our choices in creation, filming, and production reveal what we wish to present to the world. I invite you to reflect on these choices. This is crucial, as each participant in this festival represents their country and vision of modern Europe and its events. Creating artistic audiovisual content is a significant responsibility, as it not only entertains but also educates, enriches, and shapes the perspectives of our viewers.

I would like to thank all the participants at the festival for their hard work and outstanding projects. I am also deeply grateful for the opportunity to meet with public television colleagues at the EBU Plenary Session to discuss the industry's development and our future cooperation.

May Prague bring us new revelations this year as well. A huge thank you to the Czech Television for their dedicated work in organizing the festival.

Ieva Rozentale
Chair of the EBU Music Group
Head of Culture, Latvian Television



Vážení milovníci hudby,
Vážení kolegové,

s velkou radostí vám oznamujeme, že tým IMZ opět spolupracuje s festivalem Zlatá Praha, který každoročně představuje výjimečnou událost pro náš obor i celé kulturní odvětví.

Jako profesionální zprostředkovatelé hudby a kulturního dědictví cítíme, že naše poslání je dnes důležitější a smysluplnější než kdy jindy.

Vzhledem k mnoha výzvám, kterým naše společnost v současnosti čelí, jsem přesvědčena, že síla spolupráce a společné tvorby umělců a kulturních institucí, jako jsou festival Zlatá Praha, IMZ a EBU, je klíčová. Věřím, že společně můžeme dosáhnout významných a relevantních cílů.

Osobně, jako nová prezidentka IMZ, považuji za velkou čest, že se mohu ještě více zapojit do tohoto pulzujícího a nesmírně důležitého úsilí.

Těším se na prohlubování, posilování a další rozvoj našich vztahů a projektů.

Užijte si festival,

Laetitia Huberti
prezidentka, Hudební a mediální centrum IMZ
dramaturgyně/vedoucí kulturních kanálů, RTBF, Belgie

Dear Music Lovers,
Dear Colleagues,

The IMZ team is very pleased to collaborate once again with the Golden Prague Festival, which, every year, is a very special moment for our industry and our cultural sector.

As professional purveyors and transmitters of the power of music and cultural heritage, our mission has never been more meaningful and important than it is today.

Indeed, considering the many challenges facing our society today, I am convinced that the power of collaboration and co-creation between artists and cultural institutions such as Golden Prague Festival, IMZ and EBU is crucial and that together we can achieve relevant and impactful goals.

Personally, as the new President of IMZ, I feel extremely honored and humbled to have the opportunity to engage even more in this vibrant and essential endeavor.

I am looking forward to increasing, strengthening and developing our relationship and projects.

Enjoy the Festival,

Laetitia Huberti
President, IMZ International Music + Media Centre
Commissioning Editor/Head of cultural channels, RTBF, Belgium

Jury Porota

Předseda / Chairman



Arild Erikstad

Producent, hudební novinář, místopředseda IMZ / Producer, music journalist, Vice President IMZ
Norsko / Norway

Členové v abecedním pořadí / Members in the Alphabetic Order



Bernd Hellthaler

Producent / Producer
Německo / Germany



Maria Kivinen

Obchodní manažerka, Finnish Broadcasting Company / Sales Manager, Finnish Broadcasting Company
Finsko / Finland



Barbara Palier

Právní záležitosti VBW International & vedoucí audiovizuální produkce/ Legal Affairs VBW International & Responsible for AV Production
Rakousko / Austria



Jiří Vejvoda

Rozhlasový a televizní moderátor, scénárista, mediální manažer / Radio and television presenter, scriptwriter, media manager
Česká republika / Czech Republic

Festival Team

Festivalový tým

Tomáš Motl

Ředitel festivalu / Festival Director

Johana Mravcová

Projektová koordinátorka / Project Coordinator

Zástupkyně ředitele festivalu / Deputy Director

Alena Markvartová

Vedoucí produkce / Executive Production Manager

Štěpánka Holubová, Kateřina Křížová

Produkce / Production Manager

Petra Hladíková, Klára Mašková, Romana Valigurová

Asistentky produkce / Production Assistants

Elena Grindlerová

Asistentka vedení festivalu / Festival Management Assistant

Andrea Savane

Mezinárodní vztahy / International Relations

Viléma Benediktová, Dagmar Pešatová

Ekonomka / Financial Manager

Jan Březina, Ivan Roštok

Marketing / Marketing

Vendula Krejčová

Mediální servis / Media Manager

Jan Průša, Přemysl Holásek

Nová média / New Media

Dana Pešková, Jan Bílek

Obchod / Sales

Vladimír Soukenka

Architekt / Architect

Silvester Čermák

Vedoucí provozní inženýr / Chief Operating Engineer

Program festivalu

středa 25. – sobota 28. září 2024

10:00-19:00 (28. září je videotéka otevřena pouze do 14:00)

Jídelna 2,
Obecní dům

Videotéka (volný vstup)

- Kterýkoliv festivalový den přijďte do videosálu Obecního domu, vyberte si z festivalové nabídky jakékoliv soutěžní pořady a vychutnejte si špičková televizní a filmová díla.
- Několik desítek nejnovějších hudebních, tanečních a divadelních snímků z celého světa, které natočili renomovaní režiséři v průběhu posledních dvou let.
- Tři kategorie – záznamy inscenačního umění, dokument a záznamy hudebních koncertů.
- Nejlepší a nejnovější světové filmy z oblasti klasiky, současné hudby, jazzu a world music, záznamy a televizní zpracování oper, baletů, divadla i představení moderního tance – kolekce, kterou nikde jinde v takovém množství, v takové kvalitě a na jednom místě nenajdete – mnohé z nich i před jejich televizní premiérou v evropských televizích.
- Nabízíme možnost individuální projekce ve dvaceti videoboxech ve videosálu v Obecním domě
- Po dobu konání festivalu bude možné zhlédnout snímky i online! (www.festivalzlatapraha.cz)



Festival Schedule

Wednesday, 25 September – Saturday, 28 September, 2024

10:00–19:00 (The Video Library closes on 28 September already at 2 pm)

Dining Rooms,
Municipal House

Video Library (Free entry)

- You are invited to the Video Hall of the Municipal House to view the festival's competition programs and enjoy the top television and film productions.
- Watch dozens of the latest music, dance and theatre films from all over the world made by renowned directors in the past two year.
- Three categories – performing arts, documentaries, recordings of concert performance.
- The best and the latest from the world production of classical, contemporary, jazz and world music; recordings and television adaptations of operas, theatre performances, ballets and modern dance performances – an offering unrivalled in quantity and quality; all in one place, and much of it to be seen even before its TV premieres in European televisions.
- Individual viewing in one of the twenty video boxes will be available.
- It will also be possible to watch the films online for the duration of the festival! (www.festivalgoldenprague.cz)

PROGRAM FESTIVALU
FESTIVAL PROGRAM



Středa 25. září 2024

9:00–20:00
Vstupní hala,
Obecní dům

Registrace a informace

10:00–19:00
Jídelna 2,
Obecní dům

Videotéka (volný vstup)

Vyberte si z festivalové nabídky jakékoliv soutěžní pořady a vychutnejte si špičková televizní a filmová díla.

11:30–15:30
Zasedací místnost,
Grégrův sál,
Obecní dům

Plenární zasedání EBU (pouze pro členy EBU)

EBU

OPERATING EUROVISION AND EURORADIO

16:00–18:00
Zasedací místnost,
Grégrův sál,
Obecní dům

Zasedání direktorátu IMZ (pouze pro členy direktorátu IMZ)

IMZ
INTERNATIONAL
MUSIC + MEDIA CENTRE

 Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

18:00–19:15
Sladkovského sál,
Obecní dům

Krausberry Day

Slavnostní premiéra dokumentu režiséra Michala Rákosníka o blues–rockové skupině Krausberry. Projekce proběhne v českém jazyce.

(volný vstup po předchozí rezervaci míst na www.festivalzlatapraha.cz)

19:00–22:00
Státní Opera

Partnerské představení

Nápoj lásky (L'elisir d'amore)

Komedie Nápoj lásky o zázračném elixíru, který vůbec zázračný není, a přesto splní svůj úkol, baví diváky na celém světě už víc než 190 let.

(vstupenky dostupné na webu ND: www.narodni-divadlo.cz)

19:00–22:00
Historická budova,
Národní divadlo

Partnerské představení

Carmen

Bizetova Carmen je titulem, bez kterého se neobejde repertoár většiny operních domů po celém světě. Za oblíbeností díla stojí nejen hudba, která dokáže diváky nadchnout strhujícími rytmy, svůdnými zpěvy krásné cikánky i jímavými melodiemi, ale bezpochyby také příběh o zhoubné síle lidských vášní.

(vstupenky dostupné na webu ND: www.narodni-divadlo.cz)

20:00–21:15
Sladkovského sál,
Obecní dům

Mluvit tancem

Slavnostní premiéra koprodukčního dokumentu České televize a Národního divadla v režii Martina Kubaly. Projekce proběhne v českém jazyce.

(volný vstup po předchozí rezervaci míst na www.festivalzlatapraha.cz)

Wednesday 25 September 2024

9:00–20:00
Entrance Hall,
Municipal House

Registration and Information

10:00–19:00
Dining Rooms,
Municipal House

Videolibrary (Free entry)

You are invited to view the festival's competition programs and enjoy the top television and film productions.

11:30–15:30
Meeting Room,
Grégr Hall,
Municipal House

EBU Plenary Meeting (For EBU members only)

EBU

OPERATING EUROVISION AND EURORADIO

16:00–18:00
Meeting Room,
Grégr Hall,
Municipal House

IMZ Directorate Meeting (For IMZ Directorate members only)

IMZ
INTERNATIONAL
MUSIC + MEDIA CENTRE

 Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

18:00–19:15
Sladkovský Hall,
Municipal House

Krausberry Day

Gala premiere of director Michal Rákosník's documentary about the blues-rock band Krausberry. The screening will be in Czech.

(Free entry with prior reservation at www.festivalgoldenprague.cz)

19:00–22:00
State Opera

Partnership performance

L'elisir d'amore

The buffa L'elisir d'amore, about a marvellous elixir, which isn't actually marvellous at all, yet serves its purported purpose, has entertained global audiences for more than 190 years.

(Tickets available at www.narodni-divadlo.cz/en)

19:00–22:00
Historical Building,
National Theatre

Partnership performance

Carmen

Bizet's Carmen is a staple of the repertoire of the majority of opera houses worldwide. The opera is extremely popular owing to the music, abounding in torrential rhythms, engrossing melodies and bewitching songs of the beautiful Gypsy, as well as the overwhelming power of the passions depicted in the story.

(Tickets available at www.narodni-divadlo.cz/en)

20:00–21:15
Sladkovský Hall,
Municipal House

Speaking Through Dance

Gala premiere of director Martin Kubala's documentary co-produced by Czech Television and the National Theatre. The screening will be in Czech.

(Free entry with prior reservation at www.festivalgoldenprague.cz)

Čtvrtek 26. září 2024

9:00–20:00

Vstupní hala,
Obecní dům

Registrace a informace

9:30–11:30

Zasedací místnost,
Grégrův sál,
Obecní dům

Zasedání výboru IMZ (pouze pro členy výboru IMZ)

IMZ
INTERNATIONAL
MUSIC + MEDIA CENTRE



10:00–19:00

Jídelna 2,
Obecní dům

Videotéka (volný vstup)

Vyberte si z festivalové nabídky jakékoliv soutěžní pořady a vychutnejte si špičková televizní a filmová díla.

11:30–13:30

Zasedací místnost,
Grégrův sál,
Obecní dům

Zasedání výboru EBU (pouze pro členy výboru EBU)

EBU

OPERATING EUROVISION AND EURORADIO

13:30–14:30

Cukrárna,
Obecní dům

Kick-off Lunch (vstup pouze s pozvánkou)

14:30–16:00

Zasedací místnost,
Grégrův sál,
Obecní dům

Panel EBU a IMZ: Ženy v hudbě a jejich zastoupení na obrazovce
(volný vstup)

EBU

OPERATING EUROVISION AND EURORADIO

IMZ
INTERNATIONAL
MUSIC + MEDIA CENTRE



19:00–22:30

Stavovské divadlo

Partnerské představení

Figarova svatba (Le nozze di Figaro)

Co všechno se může přihodit ve svatební den? Mozartova komická opera Figarova svatba se vrací do Stavovského divadla v netradiční režii Barbory Horákové Joly. (vstupenky dostupné na webu ND: www.narodni-divadlo.cz)

20:00–21:30

Sladkovského sál,
Obecní dům

Slavnostní předávání cen 61. ročníku festivalu Zlatá Praha

Slavnostní předávání nejvyšších festivalových cen. V programu slavnostního večera vystoupí slavný český klavírista Ivo Kahánek. Večer uvede Česká televize na kulturním kanálu ČT art. (vstup pouze s pozvánkou)

Thursday 26 September 2024

9:00–20:00
Entrance Hall,
Municipal House

Registration and Information

9:30–11:30
Meeting Room,
Grégr Hall,
Municipal House

IMZ Board Meeting (For IMZ Board members only)



10:00–19:00
Dining Rooms,
Municipal House

Videolibrary (Free entry)

You are invited to view the festival's competition programs and enjoy the top television and film productions.

11:30–13:30
Meeting Room,
Grégr Hall,
Municipal House

EBU Bureau Meeting (For EBU Board members only)



13:30–14:30
Cafeteria,
Municipal House

Kick-off Lunch (By invitation only)

14:30–16:00
Meeting Room,
Grégr Hall,
Municipal House

EBU and IMZ Panel: Women in Music and Representation on Screen
(Free entry)



19:00–22:30
The Estates Theatre

Partnership performance

Le nozze di Figaro

Just how much can happen on a wedding day? Mozart's opera buffa Le nozze di Figaro is returning to the Estates Theatre in Barbora Horáková Jolý's unorthodox adaptation.

(Tickets available on: www.narodni-divadlo.cz/en)

20:00–21:30
Sladkovský Hall,
Municipal House

The Awards Ceremony Gala of the 61st Golden Prague

The Awards Ceremony for the festival's top honors. The program of the gala evening will feature famous Czech pianist Ivo Kahánek.

Broadcast on ČT art.

(By invitation only)

Pátek 27. září 2024

9:00–20:00 Vstupní hala, Obecní dům	Registrace a informace
10:00–19:00 Jídelna 2, Obecní dům	Videotéka (volný vstup) Vyberte si z festivalové nabídky jakékoliv soutěžní pořady a vychutnejte si špičková televizní a filmová díla.
10:00–11:30 Grégrův sál, Obecní dům	Setkání s vítězi Zlaté Prahy a porotou 61. ročníku festivalu Letos jsme si pro příznivce hudebních, tanečních a divadelních filmů připravili unikátní možnost setkat se osobně nejen s porotci, ale i s vítězi hlavních cen Zlaté Prahy. (volný vstup po předchozí rezervaci míst na www.festivalzlatapraha.cz)
16:00–18:00 Smetanova síň, Obecní dům	StarDance dětem na MTF Zlatá Praha Odpolední festivalový program pro děti. Taneční a hudební ukázky, vystoupení a workshopy. Autogramiáda účastníků nové řady StarDance XII. (volný vstup po předchozí rezervaci míst na www.festivalzlatapraha.cz)
19:00–20:00 Sladkovského sál, Obecní dům	Hapka & Horáček: Potměšilí hosté Slavnostní premiéra dokumentu režiséra Patrika Ulricha o legendární hudební dvojici Hapka a Horáček. Projekce proběhne v českém jazyce. (volný vstup po předchozí rezervaci míst na www.festivalzlatapraha.cz)
19:00–22:15 Historická budova, Národní divadlo	Partnerské představení Rusalka Rusalka, perla české opery, pohádka-mýtus o nejniternějších touhách, vášních a stěží překročitelných hranicích mezi člověkem a živly, je součástí světového operního pokladu. (vstupenky dostupné na webu ND: www.narodni-divadlo.cz)
19:00–21:15 Státní opera	Partnerské představení Coppélia Okouzující rodinný balet pro diváky všech generací. (vstupenky dostupné na webu ND: www.narodni-divadlo.cz)
19:00–00:30 Smetanova síň, Obecní dům	Žlatý parket Zlaté Prahy (volný vstup) Večer plný známých osobností, pohybu, vášnivě a smyslné latiny a energického a bezprostředního swingu.
20:30–21:30 Sladkovského sál, Obecní dům	Ondřej Havelka – práce všeho druhu Slavnostní premiéra nového dokumentu v režii Břetislava Rychlíka o všestranném umělci Ondřeji Havelkovi. Projekce proběhne v českém jazyce. (volný vstup po předchozí rezervaci míst na www.festivalzlatapraha.cz)

Friday 27 September 2024

9:00–20:00
Entrance Hall,
Municipal House

Registration and Information

10:00–19:00
Dining Rooms,
Municipal House

Videolibrary (Free entry)

You are invited to view the festival's competition programs and enjoy the top television and film productions.

10:00–11:30
Grégr Hall,
Municipal House

Meet the Winners & the Jurors of the 61st Golden Prague International Television Festival

This year, we have prepared a unique opportunity for fans of music, dance and theatre films to meet in person not only with the jury members, but also with the winners of the Golden Prague awards.

(Free entry with prior reservation at www.festivalgoldenprague.cz)

16:00–18:00
Smetana Hall,
Municipal House

StarDance for Children at the Golden Prague Festival

Afternoon program for children. Dance and music, performances and workshops. Autograph session of the participants of the new series of the popular TV show, StarDance.

(Free entry with prior reservation at www.festivalgoldenprague.cz)

19:00–20:00
Sladkovský Hall,
Municipal House

Hapka & Horáček: Mischievous Guests

Gala premiere of director Patrik Ulrich's documentary about the legendary musical duo Hapka and Horáček. The screening will be in Czech.

(Free entry with prior reservation at www.festivalzlatapraha.cz)

19:00 – 22:15
Historical Building,
National Theatre

Partnership performance

Rusalka

A gem of Czech opera, a fairy tale/myth about the innermost desires, passions and insurmountable barriers between humans and natural elements, Rusalka is part of the global cultural heritage.

(Tickets available at www.narodni-divadlo.cz/en)

19:00 – 21:15
State Opera

Partnership performance

Coppélia

The mesmerising comic ballet for audiences young and old.

(Tickets available at www.narodni-divadlo.cz/en)

19:00 – 00:30
Smetana Hall,
Municipal House

The Golden Stage of Golden Prague (Free entry)

An evening full of famous personalities, action, passionate and sensual Latin American dance, and energetic and immediate swing.

20:30 – 21:30
Sladkovský Hall,
Municipal House

Ondřej Havelka – Work of All Kinds

Gala premiere of director Břetislav Rychlík's documentary about the versatile artist Ondřej Havelka. The screening will be in Czech.

(Free entry with prior reservation at www.festivalgoldenprague.cz)

Sobota 28. září 2024

9:00–20:00
Vstupní hala,
Obecní dům

Registrace a informace

10:00–14:00
Jídelna 2,
Obecní dům

Videotéka (volný vstup)

Vyberte si z festivalové nabídky jakékoliv soutěžní pořady a vychutnejte si špičková televizní a filmová díla.

10:00–14:00
Obecní dům

Komentované prohlídky budovy Obecního domu

(volný vstup po předchozí rezervaci míst na www.festivalzlatapraha.cz)

14:00–15:00
Sladkovského sál,
Obecní dům

Mluvit tancem

Druhé promítání koprodukčního dokumentu České televize a Národního divadla v režii Martina Kubaly. Projekce proběhne v českém jazyce.
(volný vstup po předchozí rezervaci míst na www.festivalzlatapraha.cz)

15:30–16:30
Sladkovského sál,
Obecní dům

Speciální projekce I.: Neeme Järvi – dokonalý dirigent

Jednou z pravidelných součástí festivalu Zlatá Praha jsou speciální projekce. Britský dokument o estonském světově proslulém šéfovi orchestru a o jeho rodinném hudebním klanu přijede představit Reiner Moritz, producent ze společnosti Poorhouse International. Projekce proběhne v českém jazyce.
(volný vstup po předchozí rezervaci míst na www.festivalzlatapraha.cz)

17:00–19:00
Sladkovského sál,
Obecní dům

Speciální projekce II.: Profil režiséra a producenta Jana Mudry

V rámci speciálních projekcí představíme profil režiséra a producenta Jana Mudry a nabídneme ukázky z jeho hudebních dokumentů a pořadů, které vznikly v průběhu posledních také ve spolupráci s jeho studenty Slezské univerzity v Opavě, oboru Multimédia. Projekce proběhne v českém jazyce.
(volný vstup po předchozí rezervaci míst na www.festivalzlatapraha.cz)

19:00 – 21:15
Státní opera

Partnerské představení

Coppélia

Okouzující rodinný balet pro diváky všech generací.

(vstupenky dostupné na webu ND: www.narodni-divadlo.cz)

20:15–21:45
Smetanova síň,
Obecní dům

Závěrečný koncert festivalu Zlatá Praha

ONDŘEJ HAVELKA A JEHO MELODY MAKERS

tentokrát i s exkluzivními hosty!

Slavnostní závěrečný koncert 61. ročníku festivalu Zlatá Praha slibuje jedinečnou událost plnou omamného vzrušení. Všestranný umělec a letošní jubilant Ondřej Havelka se svým orchestrem Melody Makers pozve na jeviště skvělé hosty, zpěvačky Martinu Barta a Rozálii Havelkovou, pěvce Adama Plachetku a Aleše Brisceina. Večer uvede Česká televize na kulturním kanálu ČT art.

(vstupenky dostupné na www.festivalzlatapraha.cz)

Saturday 28 September 2024

9:00–20:00
Entrance Hall,
Municipal House

Registration and Information

10:00–14:00
Dining Rooms,
Municipal House

Videolibrary (Free entry)

You are invited to view the festival's competition programs and enjoy the top television and film productions.

10:00–14:00
Municipal House

Guided Tour of the Municipal House

(Free entry with prior reservation at www.festivalgoldenprague.cz)

14:00–15:00
Sladkovský Hall,
Municipal House

Speaking Through Dance

The second premiere of a co-production documentary by Czech Television and the National Theatre directed by Martin Kubala. The screening will be in Czech. (Free entry with prior reservation at www.festivalgoldenprague.cz)

15:30–16:30
Sladkovský Hall,
Municipal House

Special Screening I.: Neeme Järvi – A True Kapellmeister

Special screenings are a regular part of the Golden Prague Festival. Reiner Moritz, producer of Poorhouse International, will present his new film about Neeme Järvi, the Estonian-American conducting legend. The screening will be in Czech. (Free entry with prior reservation at www.festivalgoldenprague.cz)

17:00–19:00
Sladkovský Hall,
Municipal House

Special Screening II.: Profile of Director and Producer Jan Mudra

As part of the special screenings, we will present a profile of director and producer Jan Mudra, showcasing excerpts from his music documentaries and shows. These works have been created over the years, including collaborations with his students from the Multimedia Department at the Silesian University in Opava. The screening will be in Czech. (Free entry with prior reservation at www.festivalgoldenprague.cz)

19:00 – 21:15
State Opera

Partnership performance

Coppélia

The mesmerising comic ballet for audiences young and old. (Tickets available at www.narodni-divadlo.cz/en)

20:15–21:45
Smetana Hall,
Municipal House

A Celebratory End to the Festival

ONDŘEJ HAVELKA AND HIS MELODY MAKERS & exclusive guests!

The grand final concert of the 61st Golden Prague Festival promises a unique event full of excitement. The versatile artist and this year's celebrant Ondřej Havelka, with his Melody Makers orchestra, will invite excellent guests to the stage: singers Martina Barta and Rozálie Havelková, and vocalists Adam Plachetka and Aleš Briscein. Broadcast on ČT art. (Tickets available at www.festivalgoldenprague.cz)

KRAUSBERRY DAY

Slavnostní premiéra dokumentu režiséra Michala Rákosníka o blues-rockové skupině Krausberry

Za osobní účasti hlavních protagonistů

V roce 1984 Petar Introvič kompletně vyměnil sestavu kapely Bluesberry. Odejítí muzikanti Bluesberry se velmi rychle zformovali a pod vedením Martina Krause tak trochu na truc založili kapelu Krausberry. Za čtyřicet let na scéně se tato blues-rocková kapela proslavila ironickými texty, jevištní show frontmana a zpěváka Martina Krause přezdívaného také jako „Hanspaulský Mick Jagger“ a především, rozpoznatelným zvukem a nezaměnitelnou energií. Do širšího povědomí se Krausberry dostali především v devadesátých letech, kdy natočili desky Na větví a Šiksa a gádžo, na nichž se nacházely hity jako Můstek, Kořenová zelenina nebo Vlakem na Kolín.

Záznam koncertu natočený v roce 2022 na festivalu Jurkovič Open Air se stal záminkou pro natočení originálního portréту této skupiny. Jednotliví hudebníci odcházejí ze svých domovů nebo práce, aby se sešli v dodávce a spolu se vydali, jako obvykle, na koncert. Cestou vyprávějí historky spojené s léty působení na scéně, popisují historii skupiny, letité zvyky i přístup k hudbě a hraní. Jeden den v té nejlepší možné společnosti.

Projekce proběhne v českém jazyce.

Sladkovského sál, Obecní dům, středa 25. září 2024, 18:00



KRAUSBERRY DAY

Gala premiere of director Michal Rákosník's documentary about the blues-rock band Krausberry

With the personal attendance of the main protagonists

In 1984, Petar Introvič completely changed the line-up of his band, Bluesberry. The musicians who left the band formed another one very quickly. Led by Martin Kraus, they named it Krausberry, a bit out of spite. Over forty years of its existence, this blues-rock band rose to fame thanks to its ironic lyrics, the showmanship of its frontman and singer Martin Kraus (who is frequently called "Mick Jagger from Hanspaulka"), but primarily its recognisable sound and unmistakable energy. Krausberry gained wider popularity especially in the 1990s after releasing the records *Na větví* and *Šiksa a gádžo* with hits like *Můstek*, *Kořenová zelenina*, and *Vlakem na Kolín*.

Concert footage recorded at the Jurkovič Open Air Festival in 2022 became a pretext to make an original portrayal of this group. The musicians leave their homes or work to meet in a van and head to a gig, as usual. Along the way, they tell stories from their years on the scene and describe the band's history, old habits, and approach to music and live performances. One day in the best possible company.

The screening will be in Czech.

Sladkovský Hall, Municipal House, Wednesday 25 September 2024, 18:00



MLUVIT TANCEM

Slavnostní premiéra koprodukčního dokumentárního filmu České televize a Národního divadla v režii Martina Kubaly

Za osobní účasti hlavních protagonistů

Vstupte do světa tance s novým dokumentem režiséra Martina Kubaly, který se pokouší rozkrýt smysl a podstatu nejstaršího umění. Snímek zkoumá, proč tanec vznikl, jak se vyvíjel a kde se nachází dnes. Odhalí také, jak se z tance stala baletní divadelní forma s přesnými pravidly, považovaná za vrchol tanečního mistrovství.

Dokument sleduje jednu sezonu (2023/2024) Baletu Národního divadla, předního evropského souboru, který spolupracuje s nejlepšími světovými choreografy a tanečníky a vystupuje na prestižních světových scénách.

Klíčem k tomuto fascinujícímu příběhu jsou rozhovory se třemi hlavními protagonisty. Prvním z nich je Filip Barankiewicz, současný umělecký ředitel Baletu ND a bývalý první sólista Stuttgarter Ballett. Sledujeme jeho každodenní rutinu plnou tréninků, zkoušek, večerních představení a momenty, které k životu uměleckého šéfa patří.

Dalším protagonistou je Adam Zvonař, současný první sólista Baletu ND, kterého zastihneme nejen na jevišti, ale i v jeho civilním životě, například v rehabilitačním středisku nebo při speciálním představení pro batolata s jeho dvouletou dcerou.

Třetí z protagonistů je Elena Dombrowski, začínající sboristka, která má celý umělecký život před sebou. I její příběh je propleten záběry ze zkoušek, prvními divadelními příležitostmi představení i momenty každodenního života.

V dokumentu promluví i významné ikony baletu, které svůj umělecký život dotáhly k samotnému vrcholu nejen z hlediska uměleckého, ale především lidského. O své zkušenosti a myšlenky se podělili choreografové Jiří Kylián, Ronald Hynd, Mauro Bigonzetti, Krzysztof Pastor, primabaleríny Márcia Haydée, Daria Klimentová a také Reid Anderson, Ivan Liška a další osobnosti.

Ponořte se do tanečního světa a objevte jeho skryté stránky v jedinečném dokumentu, jenž odhalí nejen krásu a náročnost baletu, ale i osobní příběhy těch, kteří mu zasvětili svůj život.

Projekce proběhne v českém jazyce.

Sladkovského sál, Obecní dům, středa 25. září 2024, 20:00

Sladkovského sál, Obecní dům, sobota 28. září 2024, 14:00



Mluvit tancem
© Andrea Filičková

SPEAKING THROUGH DANCE

Gala premiere of director Martin Kubala's documentary co-produced by Czech Television and the National Theatre

With the personal attendance of the main protagonists

Enter the world of dance with the new documentary by director Martin Kubala, which attempts to uncover the meaning and essence of the oldest art. The film examines the origins, evolution, and present of dance. It will also reveal how dance evolved into a theatre form with rigid rules, considered the pinnacle of dance mastery.

The documentary follows one season (2023/2024) of the Czech National Ballet, a leading European troupe that collaborates with the world's best choreographers and dancers and performs on prestigious international stages.

The key to this fascinating story are interviews with three main protagonists. The first is Filip Barankiewicz, the Ballet's current artistic director and former principal soloist of the Stuttgarter Ballett. We follow his everyday routine full of training, rehearsals, evening performances, and moments that are part of an artistic director's life.

The second is Adam Zvonař, the current principal soloist of the Czech National Ballet, who is seen not just on stage, but also in his civilian life, for instance, in a rehabilitation centre and during a special show for toddlers with his two-year-old daughter.

The last protagonist is Elena Dombrowski, an up-and-coming company member who has her whole artistic life ahead of her. Her story is also intertwined with shots from the rehearsals, first public performances, as well as moments from her everyday life.

The documentary also features celebrated icons of ballet, people whose artistic life reached the very top not only in terms of art, but above all from the human point of view. Experience and thoughts are shared by choreographers Jiří Kylián, Ronald Hynd, Mauro Bigonzetti, and Krzysztof Pastor, prima ballerinas Márcia Haydée and Daria Klimentová, as well as Reid Anderson, Ivan Liška, and other personalities.

Delve into the world of dance and uncover its hidden facets in a unique documentary that shows the beauty and difficulty of ballet, as well as the personal stories of those who have dedicated their lives to it.

The screening will be in Czech.

Sladkovský Hall, Municipal House, Wednesday 25 September 2024, 20:00

Sladkovský Hall, Municipal House, Saturday 28 September 2024, 14:00



HAPKA & HORÁČEK: POTMĚŠILÍ HOSTÉ

Slavnostní premiéra dokumentu režiséra Patrika Ulricha o legendární hudební dvojici Hapka a Horáček

Za osobní účasti protagonistů snímku

V roce 2024 by dva nerozluční přátelé a spolupracovníci Michal Horáček a Petr Hapka oslavili 40. výročí své spolupráce. Hudební skladatel Hapka svého dvorního textaře Horáčka ovšem před deseti lety opustil, když předčasně zemřel na Alzheimerovu chorobu. Michal Horáček jako textař osiřel a po skladatelově smrti se ještě pár let pokoušel prosadit na scéně české populární hudby. Žádný z dalších projektů, kromě Českého kalendáře, však nezaznamenal u posluchačů, hudebníků, zpěváků a kritiků takový úspěch a obdiv jako hudební alba, na nichž zněly melodie Petra Hapky. I proto se Horáček rozhodl minimalizovat své textařské aktivum a začal se věnovat jiným úlohám života, než je šoubyznys nebo podnikání.

Z dílny Hapky a Horáčka vyšlo bezmála 100 šansonů a písní, které zásadně proměnily tendence české populární hudby. Patří mezi ně například Levandulová, Dívám se dívám, S cizí ženou v cizím pokoji, V penziónu Svět, Kocour se schoulil na tvůj klín, Na hotelu v Olomouci, Bude mi lehká zem a další.

V bezmála hodinovém dokumentu České televize se scénárista a režisér Patrik Ulrich poohlíží za spoluprací této originální autorské dvojice, rozkrývá tajemství mimořádně úspěšné spolupráce H+H a připomíná zásadní milníky jejich tvorby.

O své vzpomínky, postřehy a zážitky se v dokumentu podělí také Michael Kocáb, Lucie Bílá, Ondřej Brzobohatý, Bára Štěpánová, Petra Hapková, Zora Ulla Keslerová a další.

Projekce proběhne v českém jazyce.

Sladkovského sál, Obecní dům, pátek 27. září 2024, 19:00



Hapka & Horáček
© Martin Beck

HAPKA & HORÁČEK: MISCHIEVOUS GUESTS

Gala premiere of director Patrik Ulrich's documentary about the legendary musical duo Hapka and Horáček

With the personal attendance of the main protagonists

Michal Horáček and Petr Hapka, two inseparable friends and collaborators, would have celebrated the 40th anniversary of their cooperation in 2024. But composer Hapka left his principal lyricist Horáček ten years ago when he died prematurely of Alzheimer's disease. After the composer's death, Michal Horáček, left alone as a lyricist, tried to win more recognition on the Czech popular music scene. Yet none of his later projects, save for The Czech Calendar, was as successful with and admired by the listeners, musicians, singers, and critics as the records with melodies composed by Petr Hapka. That's why Horáček decided to minimise his lyrical work and now devotes his life to activities other than show business and entrepreneurship.

Hapka & Horáček wrote some 100 chansons and songs which have fundamentally changed the tendencies of the Czech popular music. These include, for instance, Levandulová, Dívám se dívám, S cizí ženou v cizím pokoji, V penziónu Svět, Kocour se schoulil na tvůj klín, Na hotelu v Olomouci, Bude mi lehká zem and others.

In this hour-long documentary produced by Czech Television, writer and director Patrik Ulrich looks back on the collaboration of this original songwriting duo, revealing the secrets of their exceptionally successful collaboration and mentioning the major milestones of their work. Michael Kocáb, Lucie Bílá, Ondřej Brzobohatý, Bára Štěpánová, Petra Hapková, Zora Ulla Keslerová and other personalities also share their memories, observations, and experience in the documentary.

The screening will be in Czech.

Sladkovský Hall, Municipal House, Friday 27 September 2024, 19:00

ONDŘEJ HAVELKA PRÁCE VŠEHO DRUHU

Slavnostní premiéra dokumentu režiséra Břetislava Rychlíka o všestranném umělci Ondřeji Havelkovi

Za osobní účasti Ondřeje Havelky

Dokumentární portrét všestranného umělce Ondřeje Havelky – stydlivého introverta, který – jsa v jádru dobrodruh ochotný riskovat – se svým orchestrem Melody Makers baví tancem a zpěvem publikum napříč celou republikou i věkovými kategoriemi. V hudebních a filmových kruzích je znám jako invenční režisér operních a divadelních představení a dokumentárních filmů a jako scénárista. Přitom se tváří, jako by tam nebyl a nepatřil – byl a je všude jen „j.h.“ - jako host. Odmítá hovořit o svém „životě a díle“ v duchu tradičních „bilancujících“ dokumentárních portrétů. Tuto výzvu s kreativitou sobě vlastní přijal režisér Břetislav Rychlík, který Havelku rád podpoří v lehce stylizovaných sebeironických pasážích umně kombinovaných s autentickými dokumentárními záběry Havelkovy mimořádně pestré tvůrčí sezony a archivními materiály.

Projekce proběhne v českém jazyce.

Sladkovského sál, Obecní dům, pátek 27. září 2024, 20:30



ONDŘEJ HAVELKA WORK OF ALL KINDS

Gala premiere of director Břetislav Rychlík's documentary about the versatile artist Ondřej Havelka

With Ondřej Havelka in person

A documentary portrayal of versatile artist Ondřej Havelka, a shy introvert who – being intrinsically an adventurer willing to take risks – entertains audiences across the country and age categories with dancing and singing, accompanied by his orchestra, the Melody Makers. In the world of music and film, he is famed as an inventive director of opera and drama as well as documentary films, and as a screenwriter. In doing so, he looks like he is not there and does not belong there – he has always been featured as a guest artist. He refuses to talk about his "life and work" in the spirit of traditional, retrospective documentary portrayals. This challenge was creatively accepted by Břetislav Rychlík, who supports Havelka in slightly stylised, self-deprecating passages skilfully combined with authentic documentary shots of Havelka's exceptionally varied artistic season and archival materials.

The screening will be in Czech.

Sladkovský Hall, Municipal House, Friday 27 September 2024, 20:30



Ondřej Havelka
© Mikuláš Křepelka

Speciální projekce I.

Neeme Järvi – dokonalý dirigent

Estonský dirigent Neeme Järvi je hlavou hudební dynastie, která revolučně oživila hudební život Estonska i mimo ně. Jako opravdový šéf orchestru se zajímá o soudobou hudbu a upřednostňuje své estonské přátele, skladatele Arvo Pärta, Erkki-Sven Tüüra a Eduarda Tubina a má na svém uměleckém kontě přes 500 nahrávek.

Režisér Erik Norkroos dirigenta sledoval několik let, včetně návštěvy v jeho americkém domě, filmoval ho při zkouškách i koncertech. Reportážně zachycuje jeho nejlepší vystoupení s Berlínskými filharmoniky na Lesní scéně (Waldbühne), mahlerovský koncert s Orchestrem románského Švýcarska a při světové premiéře Ščedrinova Dvojkonzertu s Marthou Argerichovou u klavíru a violoncellistou Mischou Maiskym. Ve filmových příspěvcích účinkují Järviho hudebně mimořádně nadané děti, houslista Joshua Bell, barytonista Tomas Hampson, houslistka Nicola Benedettiová a další.

Film vznikl v koprodukcí Poorhouse International, estonské veřejnoprávní televize a společnosti Umberto & Co.

Dokument o estonském světově proslulém šéfovi orchestru a o jeho rodinném hudebním klanu přijede představit Reiner Moritz, producent ze společnosti Poorhouse International.

Projekce proběhne v českém jazyce.

Sladkovského sál, Obecní dům, sobota 28. září 2024, 15:30



Special Screenings I.

Neeme Järvi – A True Kapellmeister

Estonian conductor Neeme Järvi is the head of a musical dynasty revolutionizing the musical life of Estonia and beyond. His sons Paavo and Kristjan Järvi are very successful conductors in their own right while daughter Maarika is an acclaimed flautist. Neeme Järvi has nearly 500 recordings to his credit, and his last permanent position was with the Orchestre de la Suisse Romande. Director Erik Norkroos visited the conductor at his US home, followed him on tour and filmed him at the Pärnu Music Festival, founded by his son Paavo, where he regularly appears and the entire Järvi family makes music and gives masterclasses. Contributors include his children, Joshua Bell, Thomas Hampson and Nicola Benedetti.

Poorhouse International has the pleasure to present a first coproduction with Estonian Public Television and Umberto & Co.

A documentary about the world-renowned Estonian orchestra conductor and his musical family clan will be presented by Reiner Moritz, a producer from Poorhouse International.

The screening will be in Czech.

Sladkovský Hall, Municipal House, Saturday 28 September 2024, 15:30



Speciální projekce II.

Profil režiséra a producenta Jana Mudry

Zlatá Praha přináší jedinečnou příležitost pro milovníky hudby a dokumentárního filmu. V rámci speciálních projekcí představíme profil režiséra a producenta Jana Mudry a nabídneme ukázky z jeho hudebních dokumentů a pořadů, které vznikly v průběhu posledních let také ve spolupráci s jeho studenty ze Slezské univerzity v Opavě, oboru Multimédia.

Můžete se těšit například na předpremiéru dokumentu o Petru Ebenovi, který bude na obrazovkách České televize odvysílán v říjnu 2024, ukázkou z nového cyklu Zemský ráj to na poslech o písních a jejich odrazu v naší době pohledem textaře a kulturního antropologa Michala Horáčka, projekci koncertu Karel Růžička – Celebration Jazz Mass z kostela sv. Ludmily v Praze, záznam koncertu skupiny Nerez, Neřež a Lucia v Opavě za účasti hudebníka Zdeňka Vřešťála, záznam koncertu 90 let Kühnova dětského sboru z pražského Rudolfiny pod taktovkou prof. Jiřího Chvály a Petra Louženského, ukázkou z hudebního dokumentu Hudební srdce Krnova o legendární hudební scéně okresního města Krnova nebo ukázkou z dokumentu o pěveckém sboru Campanella z Olomouce, který se v létě 2024 zúčastnil světové soutěže v japonském Tokiu.

Projekce proběhne v českém jazyce.

Sladkovského sál, Obecní dům, sobota 28. září 2024, 17:00



Jan Mudra
© Štěpán Rak

Special Screenings II.

Profile of Director and Producer Jan Mudra

Golden Prague offers a unique opportunity for music and documentary film enthusiasts. As part of the special screenings, we will present a profile of director and producer Jan Mudra, showcasing excerpts from his music documentaries and shows created over the last several years, including collaborations with his students from the Multimedia Department of Silesian University in Opava.

You can look forward to the preview of a documentary about composer Petr Eben, which will be screened by Czech Television in October 2024; a preview of a new series, *Zemský ráj to na poslech*, about songs and their reflection in our times, presented by lyricist and cultural anthropologist Michal Horáček; a screening of the concert Karel Růžička – Celebration Jazz Mass from the Basilica of St. Ludmila in Prague; concert footage of Nerez & Lucia a Neřež trio in Opava; footage of a concert celebrating 90 years of the Prague Philharmonic Children's Choir from Rudolfinum in Prague, conducted by Prof. Jiří Chvála and Petr Louženský; part of a music documentary *Hudební srdce Krnova* about the legendary music scene in the Moravian town of Krnov; and part of a documentary about the Campanella Choir from Olomouc that recently participated in a global competition in Tokyo, Japan.

The screening will be in Czech.

Sladkovský Hall, Municipal House, Saturday 28 September 2024, 17:00



Jan Mudra
© Štěpán Rak

Slavnostní předávání cen 61. Mezinárodního televizního festivalu Zlatá Praha

Slavnostní předávání cen 61. ročníku Mezinárodního televizního festivalu Zlatá Praha proběhne letos v honosném prostředí Obecního domu, který se stává novým domovem tohoto prestižního festivalu. Nádherná secesní budova v srdci Prahy poskytne festivalu nejen působivé kulisy, ale také prostor pro nezapomenutelný večer, který odvysílá Česká televize.

Pod záštitou primátora hlavního města Prahy a ministra kultury České republiky se Zlatá Praha opět stává centrem světové televizní produkce. Festival dlouhodobě spolupracuje také s Dagmar Havlovou a Nadací Dagmar a Václava Havlových VIZE 97, čímž zdůrazňuje svůj závazek podporovat kvalitní uměleckou tvorbu.

Z 89 snímků producentů a televizních společností z celého světa vybere pětičlenná mezinárodní porota ty nejlepší. Kromě hlavní ceny Grand Prix budou uděleny České křišťály ve třech kategoriích a také několik speciálních cen, mezi nimiž Cena České televize, Zvláštní uznání za mimořádný umělecký počin a Ocenění Nadace Dagmar a Václava Havlových VIZE 97.

Zlatá Praha není jen o tradičních cenách, ale i o výjimečných uznáních. Evropská vysílací unie (EBU) a Hudební a mediální centrum IMZ letos opět udělí Speciální cenu za mimořádný umělecký přínos, kterou tentokrát obdrží kanadský režisér Larry Weinstein. Toto uznání potvrzuje význam festivalu jako platformy pro světově uznávané tvůrce.

Slavnostním večerem diváky hudebně provede Ivo Kahánek, jeden z nejuznávanějších českých pianistů. Vedle Kahánkova sólového vystoupení se diváci mohou těšit na několik dalších vzácných hostů, kteří společně s ním vytvoří nezapomenutelnou atmosféru.

Festival Zlatá Praha opět dokazuje, že Praha je místem, kde se setkává to nejlepší z televizní tvorby a umění z celého světa. Připravte se na večer plný elegance, kultury a výjimečných okamžiků, kterými festival vstoupí do své nové éry.

Sladkovského sál, Obecní dům, čtvrtek 26. září 2024, 20:00



Ivo Kahánek
© Zuzana Páchová

The Awards Ceremony Gala of the 61st Golden Prague Festival

The Awards Ceremony of the 61st Golden Prague will take place in the splendid Municipal House in Prague, which has become the new home of this prestigious festival. The gorgeous Art-Nouveau building in the city centre will not only provide the festival with an impressive backdrop, but also a space for an unforgettable evening to be broadcast by Czech Television.

Under the auspices of the Mayor of Prague and the Minister of Culture of the Czech Republic, Golden Prague once again becomes the centre of world's television production. The festival has also long cooperated with Dagmar Havlová and the Dagmar and Václav Havel Foundation VIZE 97, underlining its commitment to supporting quality artistic creation.

The five-member international jury will select the best of the 89 entries from producers and television companies from all over the world. In addition to the Grand Prix, Czech Crystals will be awarded in three categories, as well as several special prizes, including the Czech Television Prize, Special Mention for Extraordinary Artistic Achievement, and the Award of the Dagmar and Václav Havel Foundation VIZE 97.

Golden Prague does not only feature traditional prizes, but also extraordinary accolades. The European Broadcasting Union (EBU) and the IMZ International Music + Media Centre will once again award the Special Prize for Outstanding Artistic Contribution, which will be awarded to Canadian director Larry Weinstein. This prize attests to the festival's importance as a platform for internationally renowned artists.

Music at the gala evening will be played by Ivo Kahánek, one of the most renowned Czech pianists. In addition to Kahánek's solo performance, the audience can look forward to several other special guests who will create an unforgettable atmosphere.

The Golden Prague Festival is a proof that Prague is the place where the best where the best of television and art from around the world come together. Get ready for an evening of elegance, culture, and extraordinary moments that will usher the festival into its new era.

Sladkovský Hall, Municipal House, Thursday 26 September, 20:00



StarDance dětem na MTF Zlatá Praha

Prožijte s dětmi zákulisí oblíbené televizní soutěže StarDance na vlastní kůži. Tanečníci známí z minulých i letošní řady StarDance pro ně nachystali jednoduché taneční kroky i nápadité choreografie. Mladí fanoušci si tak užijí jedinečnou atmosféru tréninků před živými přenosy. Každou půlhodinu na děti čeká jiný workshop. Budou mít příležitost zatančit si s Jakubem Mazůchem, Terezou Pruckovou, Dominikem Vodičkou nebo Lenkou Norou Návorkovou.

Můžete se těšit na:

- autogramiádu VIP osobností a tanečníků letošní řady StarDance
- výstavu šatů, ve kterých tančily vaše oblíbené hvězdy
- velkoformátovou galerii vítězů StarDance

Odpoledne je vhodné pro děti ve věku od 5 do 15 let.

Smetanova síň, Obecní dům, pátek 27. září 2024, 16:00-18:00



StarDance for Children at the Golden Prague Festival

Take your children behind the scenes of the popular TV show, StarDance. Dancers from the previous seasons of StarDance have prepared simple dance moves, but also original choreographies for them. Young fans will enjoy the unique atmosphere of training before live broadcasts. A different workshop will be ready every half hour. Children will have a chance to dance with Jakub Mazůch, Tereza Prucková, Dominik Vodička, and Lenka Nora Návorková, to name just a few.

You can also look forward to:

- signings by VIPs and dancers of this year's season of StarDance,
- an exhibit of dresses your favourite stars have danced in,
- large-format picture gallery of the winners of StarDance.

The program is suitable for children aged 5 to 15.

Smetana Hall, Municipal House, Friday 27 September 2024, 16:00-18:00



Zlatý parket Zlaté Prahy

Večer plný známých osobností, pohybu, vášnivě a smyslné latiny a energického a bezprostředního swingu

Večerem provází tanečník a porotce StarDance Jan Tománek. Jihoamerickou nespoutanost na parket během první poloviny večera vnesou hvězdní tanečníci ze StarDance Jakub Mazůch, Adriana Mašková, Kateřina Bartuněk Hrstková a Lukáš Bartuněk, kteří nejen že předvedou své taneční umění, ale také všechny zájemce a taneční nadšence naučí během svých workshopů základní kroky efektní variace nejznámějších latinskoamerických tanců.

Druhou polovinu večera rozhoupou swingové melodie. Na vystoupení taneční skupiny Zig-Zag tap&swing navážou workshopy tanců jako Lindy Hop nebo Balboa.

Zatančit si bude moci každý i v příjemné atmosféře tančírny za doprovodu latino kapely Malecón a swingového The Mole's Wing Orchestra.

Počet míst je omezený, zamluvte si svá místa na této akci ještě dnes!

Dresscode: smart casual

Na viděnou na tanečním parketu.

Smetanova síň, Obecní dům, pátek 27. září 2024, 19:00



The Golden Stage of Golden Prague

An evening full of famous personalities, action, passionate and sensual Latin American dance, and energetic and immediate swing

The evening will be hosted by dancer Jan Tománek, one of the judges of the TV show StarDance. The unrestrained South American spirit will be brought to the dance floor during the first half of the evening by the StarDance dancers: Jakub Mazůch, Adriana Mašková, Kateřina Bartuněk Hrstková, and Lukáš Bartuněk. Not only will they showcase their dance talents, but also teach all participants and dance enthusiasts the basic steps and impressive variations of the most famous Latin American dances during their workshops.

The second half of the evening will be rocked by swing melodies. Performances by the dance group Zig-Zag Tap&Swing will be followed by workshops in dances like the Lindy Hop and the Balboa.

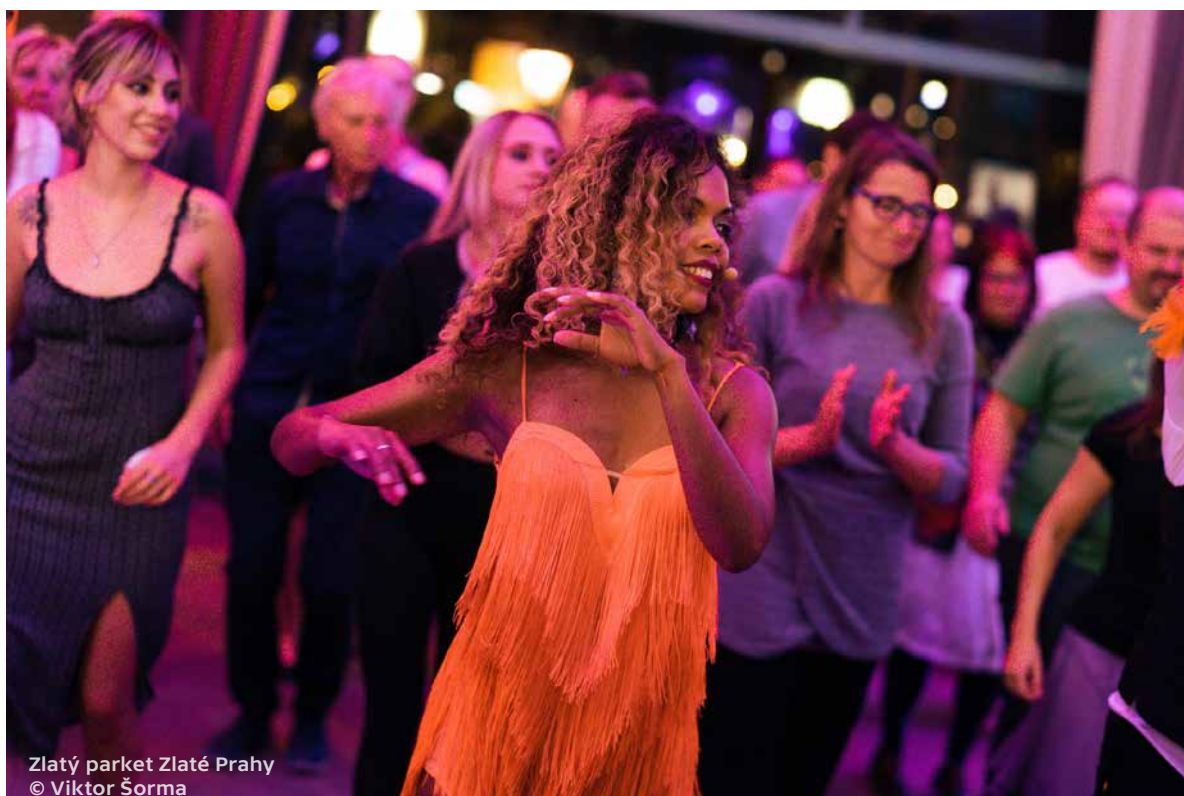
Everyone will have the opportunity to dance in the pleasant atmosphere of dance halls, accompanied by the Latino band Malecón and the swing band The Mole's Wing Orchestra.

Tickets are limited, so reserve your place for this event today!

Dress code: smart casual

See you on the dance floor!

Smetana Hall, Municipal House, Friday 27 September 2024, 19:00



Zlatý parket Zlaté Prahy
© Viktor Šorma

Závěrečný koncert festivalu Zlatá Praha

ONDŘEJ HAVELKA A JEHO MELODY MAKERS tentokrát i s exkluzivními hosty!

Slavnostní závěrečný koncert 61. ročníku festivalu Zlatá Praha, který se uskuteční ve Smetanově síni Obecního domu, slibuje jedinečnou událost plnou omamného vzrušení. Všestranný umělec a letošní jubilant Ondřej Havelka se svým orchestrem Melody Makers pozve na jeviště skvělé hosty, zpěvačky Martinu Barta a Rozálii Havelkovou, pěvce Adama Plachetku a Aleše Brisceina.

Autentická swingová smršť a hvězdná sestava sólistů zaručují dechberoucí hudební zážitky, které vás budou neustále zvedat ze sedadel!

Smetanova síň, Obecní dům, sobota 28. září 2024, 20:15



Ondřej Havelka a kapela
© Jan Malíř

A Celebratory End to the Golden Prague Festival

ONDŘEJ HAVELKA AND HIS MELODY MAKERS & special guests!

The closing gala concert of the 61st edition of the Golden Prague Festival, which will take place in the Smetana Hall of Prague's Municipal House, promises a one-of-a-kind event full of dazzling excitement. Versatile artist Ondřej Havelka, who will celebrate his 70th birthday this year, and his orchestra the Melody Makers, will invite special guests to the stage: singers Martina Barta and Rozálie Havelková, and opera singers Adam Plachetka and Aleš Briscein.

The authentic swing cyclone and a stellar set of soloists guarantee a breathtaking musical experience that will keep you on your feet!

Smetana Hall, Municipal House, Saturday 28 September 2024, 20:15



Cena EBU-IMZ za mimořádný umělecký přínos

Larry Weinstein

Cena EBU-IMZ za mimořádný přínos je společnou iniciativou Evropské vysílací unie (EBU) a Mezinárodního hudebního a mediálního centra (IMZ) ve spolupráci s Mezinárodním televizním festivalem Zlatá Praha. Toto ocenění, založené v roce 2017, vyzdvihuje výjimečné počiny v oblasti hudby a tance v audiovizuálním průmyslu. Dosud byli oceněni Brian Large, Bruno Monsaingeon, Anca-Monica Pandleaová a Gabrielle Babin Gugenheimová, Christopher Nupen, Peter Sellars, Barbara Hanniganová, Mikael Karlsson a Alexander Ekman.

Občas se objeví filmař, který nejen tvoří vynikající snímky, ale svým inovativním přístupem posouvá celý žánr kupředu. Přesně to platí o Larrym Weinsteinovi, jehož vypravěčské umění přesahuje pouhou dokumentaci a odhaluje svět v celé jeho složitosti.



Larry Weinstein
© Ali Weinstein

Larry Weinstein patří k nejplodnějším a nejvýznamnějším kanadským dokumentaristům. Jeho tvorba se dočkala retrospektiv po celém světě a byla vysílána ve více než 40 zemích. Většina z jeho více než 30 oceněných filmů se soustředí na hudbu a tvůrčí proces, zatímco další díla se věnují tématům od hrůz války až po radosti fotbalu. Jeho filmy soustavně posouvají hranice klasického dokumentárního vyprávění využíváním postupů z hraných filmů, dramatických rekonstrukcí, historických filmových stylizací a impresionistické obrazovosti. V roce 2007 Larry obdržel cenu Cannes MipDoc International Trailblazer Award.

„Je mi ctí ocenit tak vizionářského tvůrce, který mnohokrát prozkoumal témata spojená s interpretačním uměním a vždy obohatil nejen své diváky, ale i odborníky z oboru. Vždy dokáže najít nečekaný úhel pohledu, jedinečnou stránku svého tématu, kterou umí rozpoznat jen on sám, jak opět ukázal jeho nejnovější film Beethovenova Devátá: Óda na lidskost,“ poznamenává Laetitia Huberti, prezidentka Mezinárodního hudebního a mediálního centra IMZ a vedoucí stanic La Première, Musiq3, Classic 21 a La Trois v RTBF.

Přínos Larryho Weinsteinova pro oblast interpretačního umění přesahuje rámec jeho filmů. Zásadně přispěl k zviditelnění méně známých skladatelů a umělců, čímž rozšířil publikum klasické a současné hudby. Jeho inovativní přístup často kombinuje prvky divadla, výtvarného umění a narativního filmu, čímž vytváří multidisciplinární zážitek obohacující scénu interpretačního umění.

„Sledovat kariéru pana Weinsteinova v průběhu let bylo mimořádně obohacující zkušeností. Jako režisér vždy najde způsob, jak posunout hranice vyprávění a ukázat témata svých filmů svěžím a pronikavým způsobem. Osobně se nemohu dočkat, co přinesou jeho budoucí projekty. Jsem si jistá, že budou i nadále zpochybňovat zažité konvence a uchvacovat diváky myšlenkově podnětným vyprávěním,“ říká Ieva Rozentale, předsedkyně expertní skupiny EBU pro televizní hudbu a vedoucí kultury v Lotyšské televizi.

Ocenění bude předáno během slavnostního galavečera Zlaté Prahy, 26. září ve 20 hodin ve Sladkovského sále Obecního domu.

EBU-IMZ Outstanding Achievement Award

Larry Weinstein

The EBU-IMZ Outstanding Achievement Award is a joint initiative of the EBU and the IMZ, alongside the ITF Golden Prague. Established in 2017, it recognises excellence in music and dance in the audiovisual industry and has so far been presented to Brian Large, Bruno Monsaingeon, Anca-Monica Pandealea and Gabrielle Babin Gugenheim, Christopher Nupen, Peter Sellars, Barbara Hannigan, Mikael Karlsson and Alexander Ekman.



Every once in a while, a filmmaker comes along who not only creates excellent films, but through an inventive approach to his craft pushes an entire genre forward. This is certainly the case with Larry Weinstein, whose storytelling transcends mere documentation to reveal the world in its full complexity.

Larry Weinstein is one of Canada's most prolific and accomplished documentary filmmakers, and has been honoured with retrospectives around the world and broadcasts in more than 40 countries. The majority of his more than 30 award-winning films centre on music and the creative process, while his other subjects range from the horrors of war to the pleasures of football. His films consistently push the boundaries of conventional documentary storytelling by employing tools from fiction films, dramatic reconstructions, historical cinematic stylings, and impressionistic visuals. In 2007, Larry received the Cannes MipDoc International Trailblazer Award.

"It is my distinct pleasure to honour such a visionary who has explored themes around the performing arts numerous times and always enlightened not only his viewers but also the members of this industry. There is always an unexpected angle, a unique facet of his subject matter that only he can recognise, as his latest

film Beethoven's Ninth: An Ode to Humanity has once again shown," Laetitia Huberti, President of the IMZ International Music + Media Centre and the Head of La Première, Musiq3, Classic 21, La Trois at RTBF, notes.

Larry Weinstein's contributions to the performing arts sector extend beyond his films. He has been instrumental in bringing attention to lesser-known composers and artists, thus broadening the audience for classical and contemporary music. His innovative approach often combines elements of theatre, visual arts, and narrative cinema, creating a multidisciplinary experience that enriches the performing arts landscape.

"Following Mr. Weinstein's career over the years has been a uniquely rewarding experience. As a director he always finds a way to push the boundaries of storytelling and show the subjects of his films in a fresh and insightful way. Personally, I can't wait to see what his future projects will bring, as I am certain they will continue to challenge conventions and captivate audiences with thought-provoking narratives," says Ieva Rozentale, Chairwoman of the EBU TV Music Expert Group and Head of Culture at Latvian Television.

The award will be presented at the Golden Prague Awards Ceremony Gala in the Sladkovský Hall of the Municipal House on 26 September 2024 at 20:00.

Panel EBU a IMZ: Ženy v hudbě a jejich zastoupení na obrazovce

Workshop se bude věnovat široké škále témat a prozkoumá, jak odvětví interpretačního umění historicky přistupovalo ke skladatelkám a hudebnicím ve srovnání s jejich mužskými protějšky. Účastníci panelu budou diskutovat o vývoji příležitostí a genderového zastoupení v oboru a také se zamyslí nad budoucími trendy v televizním a hudebním vysílání.

Diskuse si klade za cíl vytvořit prostor pro otevřený dialog. Účastníci panelu se podělí o své zkušenosti s podporou umělkyní a zamyslí se nad tím, jak jejich tvorbu přijímá jak odborná veřejnost, tak široké publikum. Zároveň se zaměří na rozdíly v přístupu k tvorbě produkcí o ženách umělkyních oproti těm, které se věnují mužským osobnostem. Společně budou hledat cesty, jak posílit rovnost a zlepšit zastoupení žen v uměleckém světě.

Laetitia Huberti (spolumoderátorka)



Laetitia Huberti pracuje v kulturním sektoru a v oblasti veřejnoprávních médií 18 let a její kariéra ji zavedla z Centra scénických umění Flagey v Bruselu přes belgickou veřejnoprávní rozhlasovou a televizní stanici až do Metropolitní opery v New Yorku. V roce 2014 se Laetitia připojila k RTBF, kde 4 roky řídila klasickou rozhlasovou stanici Musiq'3 a zároveň aktivně přispívala k transformaci organizace směrem k modelu zaměřenému na veřejnost. V roce 2018 se stala vedoucí redakční strategie portfolia tematických médií, které zahrnuje 3 rozhlasové a 1 televizní stanici: La Première, Musiq'3, Classic21 a La Trois-TV. Její současnou rolí je definovat vizi a redakční strategii těchto médií a vést jejich tým. V únoru 2024 převzala funkci prezidentky Mezinárodního hudebního a mediálního centra IMZ.

Miikka Maunula (spolumoderátor)



Miikka Maunula zastává pozici výkonného producenta hudebních pořadů ve finské veřejnoprávní společnosti Yle. Již dvanáct let má na starosti programy klasické hudby a od října 2019 se jeho působnost rozšířila na veškerý hudební obsah. V Yle pracuje od roku 1998, kde postupně působil jako novinář, producent a výkonný producent. V současnosti dohlíží na veškeré hudební a taneční nahrávky Yle, a to jak ve zvukové, tak obrazové podobě. V letech 2015 až 2021 Miikka Maunula po tři funkční období předsedal hudební skupině Evropské vysílací unie (EBU). Kromě toho koordinuje spolupráci Yle s francouzsko-německou televizní stanicí Arte.

Andreas Lindstad (panelista)



Andreas Lindstad je režisér a producent působící v Oslu. Specializuje se na hudební dokumenty, koncertní filmy a kreativní produkce pro norský i mezinárodní trh. V oboru působí již 25 let, vlastní a vede produkční společnost Peiling Film & TV a spolupracoval s různými nezávislými produkčními společnostmi i norskou veřejnoprávní televizí NRK. Lindstad režíroval a produkoval dokumentární sérii a koncertní speciál „She Composes Like a Man“ (SVT / mezinárodní distribuce EuroArts). Série vyzdvihuje orchestrální hudbu složenou ženami a byla nominována na cenu Rose d'Or v kategorii umění. Lindstad získal titul cand.philol v oboru mediálních studií a germanistiky na Univerzitě v Oslu. S velkým potěšením se věnuje hře na hudební nástroje, včetně violoncella, kontrabasů a baskytar značek Fender a Rickenbacker, a vystupuje s různými orchestry, ansámblů a kapelami. V současnosti se věnuje fascinujícímu projektu o osobnostech lipských salonů – ženách i mužích, kteří byli hvězdami i outsidersy romantické éry a dodnes mají obrovský vliv na naše vnímání klasické hudby.

EBU and IMZ Panel: Women in Music and Representation on Screen

This workshop will delve into a range of topics, exploring how the performing arts industry has historically received female composers and musicians compared to their male counterparts. The panellists will discuss the evolution of opportunities and representation within the field as well as speculate on future trends in TV and music broadcasting.

This discussion aims to serve as a platform for dialogue, where panelists will reflect on their experiences in promoting female artists, considering the reception of their work by both the industry and the public. They will also address how their approach to creating productions about female artists differs from those focusing on male figures, discussing the necessary changes to enhance equality and representation in the arts.

Laetitia Huberti (co-moderation)



Laetitia Huberti has been working in the cultural and public service media sectors for 18 years, and her career has taken her from the Performing Arts Center Flagey in Brussels to the Belgian Public Radio & Television, and the Metropolitan Opera in New York. Since 2014, Laetitia joined RTBF where she managed the classical radio station Musiq'3 for 4 years, while actively contributing to the transformation of the organization towards a "public centric" model. In 2018, she became the Head of Editorial Strategy of a portfolio of thematic medias including 3 radios and 1 television: La Première, Musiq'3, Classic21 & La Trois-TV. Her current role is to define the vision and editorial strategy for these medias, and lead the team. In February 2024, she assumed the role of President at IMZ International Music + Media Centre.

Miikka Maunula (co-moderation)



Miikka Maunula works as the executive producer of music productions at Yle. For the past 12 years, he has been responsible for Yle's classical music programs, and since October 2019, his role has expanded to include all music content. He has worked at Yle since 1998, serving as a journalist, producer and executive producer. Currently, his role encompasses all of Yle's music and dance recordings in both video and audio formats. Miikka Maunula served three terms as the chair of the EBU Music Group from 2015 to 2021. Additionally, he is the coordinator for Yle's collaboration with Arte.

Andreas Lindstad (panelist)



Anders Lindstad is a director and producer based in Oslo, Norway. He specializes in music documentaries, concert films and creative productions for the Norwegian and international markets. He has worked in the industry for 25 years, owns and runs the production company Peiling Film & TV and has worked for different independent production companies and the NRK. The documentary series and concert special "She Composes Like a Man" (SVT / international distribution by EuroArts) was directed and produced by Lindstad. The series highlights orchestral music composed by women and was nominated for the Rose d'Or in the Arts category. Lindstad has a cand.philol degree in Media Studies and German Studies from the University of Oslo. He very much enjoys picking up his musical instruments including a cello, a double bass, Fender and Rickenbacker bass guitars, to play in different orchestras, ensembles and bands. Currently Lindstad is developing a project focusing on the women and men of the Leipzig salons that were stars and outsiders in the Romantic era, and still have a huge impact on how we perceive classical music today.

Iveta Apkalna (panelistka)



Lotyšská varhanice Iveta Apkalna patří k světové špičce ve svém oboru. Od roku 2017 zastává prestižní post titulární varhanice na nástroji Klais v hamburské Elbphilharmonii. Od svého debutu s Berlínskou filharmonií pod taktovkou Claudia Abbada v roce 2007 vystupovala s řadou světových špičkových orchestrů, včetně Symfonického orchestru Bavorského rozhlasu, Francouzského národního orchestru, Královského orchestru Concertgebouw, Los Angeles Philharmonic a Cleveland Orchestra. Apkalna se zapsala do historie jako první varhanice oceněná titulem Nejlepší interpretka na cenách ECHO Klassik v roce 2005. Proslula také svým nadšením pro soudobou hudbu – poprvé představila publiku díla takových velikánů, jako jsou Péter Eötvös, Esa-Pekka Salonen či Pēteris Vasks. Obdržela lotyšský Řád tří hvězd a čtyřikrát Velkou lotyšskou hudební cenu. Působí jako kulturní velvyslankyně Lotyšska.

Marlene Brüggén (panelistka)



Marlene Brüggén zahájila svou profesní dráhu ve společnosti KD Schmid, kde působila jako manažerka umělců zvučných jmen, mezi něž patří Leonard Slatkin, Cornelius Meister, Khatia Buniatishvili, Renaud Capuçon a Rafał Blechacz. Po šesti letech v agentuře a získání magisterského titulu v oboru „Média a hudba“ Marlene změnila směr a stala se promotérkou v týmu Šlesvicko-holštýnského hudebního festivalu. Na podzim 2021 nastoupila do Německého symfonického orchestru Berlín (Deutsches Symphonie-Orchester Berlin) jako vedoucí uměleckého plánování. Svou úlohu vnímá jako definování kulturního a společenského významu orchestru. Zaměřuje se na oslovení různých cílových skupin a tvorbu programu, který je spíše inkluzivní než exkluzivní, přičemž se inspirovat popkulturou, společností a současnými trendy. V sezóně 2023/2024 uvedla do praxe iniciativu, která zavazuje DSO zařadit do každého koncertu alespoň jednu skladbu od ženy-skladatelky, v souladu s mottem sezóny „Žádný program bez skladatelky!“. Cílem je inspirovat koncertní vystoupení na mezinárodní úrovni.

Daniel Gorjão (panelista)



Daniel Gorjão, všestranný umělec s kořeny v herectví, prošel pozoruhodnou cestou od jeviště k rozhlasovým a televizním studiím. Po studiích herectví na Univerzitě Moderna a Lisabonské divadelní a filmové škole, kde získal magisterský titul v oboru komunikace a umění, zahájil svou kariéru v roce 2003 v prestižní společnosti Teatro Politeama. Jeho nadání nezůstalo bez povšimnutí – v roce 2010 získal Cenu pro vycházející talent Národního divadla D. Maria II a festivalu Almada. Toto ocenění odstartovalo sérii dalších pozoruhodných divadelních počínů. V roce 2014 Gorjão získal například nominaci na cenu Time Out, o tři roky později obdržel Ocenění města Lisabonu. Gorjãoova tvůrčí všestrannost se projevila v řadě úspěšných inscenací pro přední lisabonská divadla, včetně jevištní adaptace snímku Vše o mé matce v roce 2023. Jeho umělecký záběr sahá od klasického divadla až po experimentální formy a balet. Od roku 2010 uplatňuje Gorjão své bohaté zkušenosti jako režisér herců a dabingu v portugalské veřejnoprávní televizi RTP. V roce 2016 se ujal role kurátora scénických umění na kanálu RTP2, kde může naplno uplatnit svůj vytříbený umělecký cit a hluboké znalosti oboru. Své zkušenosti předává dál i jako hostující profesor dramaturgie na prestižní umělecké škole ESMAE.

Grégrův sál, Obecní dům, čtvrtek 26. září 2024, 14:30-16:00

Iveta Apkalna (panelist)



Latvian organist Iveta Apkalna is considered one of the leading instrumentalists in the world. Since 2017 she has served as the titular organist of the Klais organ at the Elbphilharmonie in Hamburg, Germany.

Since Iveta Apkalna's debut with the Berlin Philharmonic under the baton of Claudio Abbado in 2007 she has performed with a number of the world's top orchestras including the Bavarian Radio Symphony, the National Orchestra of France, the Royal Concertgebouw Orchestra, the Los Angeles Philharmonic, the Cleveland Orchestra among others. Iveta Apkalna became the first organist to receive the title of "Best Performing Artist" award at the 2005 ECHO Klassik. Known for her commitment to contemporary music, Apkalna has premiered pieces by Péter Eötvös, E.-P. Salonen, P. Vasks. She has received Latvia's "Order of the Three Stars" and the "Latvian Grand Music Award" four times, and serves as a cultural ambassador of Latvia.

Marlene Brüggén (panelist)



Marlene Brüggén started her professional career at KD Schmid, where she worked as a manager for artists such as Leonard Slatkin, Cornelius Meister, Khatia Buniatishvili, Renaud Capuçon and Rafał Blechacz. After six years at the agency and a Master's degree in "Media and Music", Marlene switched sides and became a promoter as part of the team of the Schleswig-Holstein Music Festival.

In Autumn 2021, she joined the DSO Berlin (Deutsches Symphonie-Orchester Berlin) as their Head of Artistic Planning. She understands her role as to define the orchestra's relevance both culturally and socially, approaching different target audiences and programming more inclusive rather than exclusive as well as being influenced by pop culture, society and trends of our times. In 23/24 she rolled out an initiative which committed the DSO to include at least one piece by a female composer in each concert as per the season's motto "No program without a female composer!" – which is meant to inspire concert performances on an international level.

Daniel Gorjão (panelist)



Daniel Gorjão attended the Actor Training course at Moderna University, and later the Lisbon Theatre and Film School. He has a Master Diploma in Communication and Art. In 2003 he debuted at the Teatro Politeama Company, having worked with Filipe La Féria for seven years. In 2010 he won the Emerging Talent Award of the Teatro Nacional D. Maria II / Almada Festival and conceived the piece "um dia dancei SÓ dancei um dia", creating a series of performances for the theatre ever since. In 2014 he was nominated for the Time Out Awards and New Talent Award with "Radiografia de um nevoeiro imperturbável". In 2017 he won the City of Lisbon Award / Fatal with "ama como a estrada começa", for GTIST. That same year, he created "Júlia" for São Luiz Teatro Municipal, having also created "Vita e Virginia" for the same theatre in 2021. More recently he created "Nós como futuro" for the National Ballet of Portugal. Last theater work was "All about my mother" in 2023. Since 2010 he has been working as

Acting and Dubbing Director at RTP. In 2016 he became responsible for the Performing Arts Programming at RTP2. He is also an invited professor of the Postgraduate Course in Dramaturgy at ESMAE.

Grégr Hall, Municipal House, Thursday 26 September 2024, 14:30-16:00

Partnerské představení **Nápoj lásky (L'elisir d'amore)**

Gaetano Donizetti
Opera Národního divadla

Svou čtyřicátou operu složil Gaetano Donizetti během pouhých čtrnácti dnů. Její úspěšná premiéra se odehrála roku 1832 v milánském Teatro alla Canobbiana.

Opera je v podstatě mastičkářskou historií, do níž je vložena milostná zápletka, a čerpá bohatě z tradice italského lidového zpěvu. Z prostého příběhu naivního venkovana Nemorina, který se zamiluje do bohaté statkářky Adiny a usiluje o její přízeň prostřednictvím kouzelného nápoje, jenž však není nic jiného než červené víno, vytvořil Donizetti jednu z nejjiskrnějších operních komedií. Hýří skvělými gagy i něžnými melodiemi a je obdivuhodné, jak skladatel dokáže v několika taktech nastítnit situaci i vystihnout lidské charaktery: mazaného podvodníka Dulcamaru, který má ve svém sortimentu nejen lék pro omlazení, ale i zázračný lektvar lásky, chvástavého seržanta Belcora, sebevědomou krásnou Adinu i nesmělého Nemorina.

Novou inscenaci nastudovala ve Státní opeře německá režisérka Julia Burbach, nominovaná na titul „Best Newcomer“ v prestižní anketě International Opera Awards 2019.

Režie: Julia Burbach
Scéna a kostýmy: Herbert Muraue
Světelný design: Reinhard Traub
Choreografie: Cameron McMillan
Sbormistr: Adolf Melichar
Dramaturgie: Jitka Slavíková

Sbor Státní opery
Orchestr Státní opery
Balet Opery Národního divadla

Státní opera, středa 25. září 2024, 19:00



Nápoj lásky
© Zdeněk Sokol

Partnership Event

L'elisir d'amore

Gaetano Donizetti
Opera Národního divadla

Gaetano Donizetti completed his 40th opera within a mere fortnight. The piece premiered to great acclaim in 1832 at the Teatro alla Canobbiana in Milan.

Essentially depicting a story of quackery seasoned with a love plot, the music draws considerably upon the Italian folk song tradition. Telling the simple tale of Nemorino, a naïve peasant who falls in love with Adina, a wealthy landowner, and strives to win her heart by means of a miraculous potion (in fact just cheap red wine), Donizetti created one of the most sparkling comic operas of all, one abounding in splendid gags and tender melodies. What is more, within a few bars the composer managed to perfectly outline situations and aptly render human characters: the cunning itinerant swindler Dulcamara, who sells such cure-alls as a rejuvenation remedy and love concoction; the bragging sergeant Belcore; the self-confident belle Adina; and the diffident Nemorino.

Our new production was created by the German stage director Julia Burbach, nominated in 2019 for the "Best Newcomer" prize in the prestigious International Opera Awards poll.

Stage director: Julia Burbach
Sets and costumes: Herbert Muraier
Light design: Reinhard Traub
Choreography: Cameron McMillan
Chorus master: Adolf Melichar
Dramaturgy: Jitka Slavíková

State Opera Chorus
State Opera Orchestra
National Theatre Opera Ballet

The State Opera, Wednesday 25 September 2024, 19:00



Partnerské představení

Carmen

Georges Bizet
Opera Národního divadla

Carmen je svým založením vlastně jednou z prvních veristických oper vzniklých ještě před manifestem tohoto uměleckého směru, navíc mimo jeho rodnou Itálii. Právě charakter opery, včetně smrti titulní hrdinky, který byl poněkud v rozporu se zažitými konvencemi žánru „opéra comique“, přispěl k problematickému přijetí při světové premiéře v Paříži roku 1875. Téměř zároveň však opera získala značnou oblibu v mnoha evropských městech.

Bizetova Carmen je titulem, bez kterého se neobejde repertoár žádného operního domu. Za oblíbeností díla stojí nejen hudba, která dokáže diváky nadchnout strhujícími rytmy, svůdnými zpěvy krásné cikánky i jímavými melodiemi, ale bezpochyby také příběh o zhoubné síle lidských vášní. Do Prahy se poprvé dostala v roce 1880, kdy byla uvedena ve Stavovském divadle.

V Národním divadle poprvé zazněla 3. ledna 1884, tedy krátce po zahájení jeho provozu, dokonce jako vůbec první zahraniční operní titul. Příběh vojáka dona Josého, který podlehně svodům cikánky Carmen, v nové inscenaci vypráví německý režisér Grischas Asagaroff. Hudebního nastudování se ujal Petr Popelka, šéfdirigent Norského rozhlasového orchestru a hlavní hostující dirigent Janáčkovy filharmonie Ostrava.

Režie: Grischas Asagaroff

Scéna a kostýmy: Luigi Perego
Choreografie: Petros Gallias
Světelný design: Daniel Tesař
Sbormistr: Pavel Vaněk

Sbor Národního divadla
Orchestr Národního divadla
Balet Opery Národního divadla
Kůhnův dětský sbor

Národní divadlo, středa 25. září 2024, 19:00



Carmen
© Hana Smejkalová

Partnership performance

Carmen

Georges Bizet
National Theatre Opera

Carmen is actually one of the first verismo operas that preceded the "manifesto" of the Italian artistic movement. Its style, and the death of the title heroine, which were at variance with the established opéra comique conventions, seem to have been the reason why the work did not give rise to much public enthusiasm at and in the wake of the world premiere in Paris in 1875. Yet Carmen soon triumphed in other European cities.

Bizet's Carmen is a staple of the repertoire of the majority of opera houses worldwide. It is extremely popular owing to the music, abounding in torrential rhythms, engrossing melodies and bewitching songs of the beautiful Gypsy, as well as to the overwhelming power of the passions depicted in the story.

Carmen was first presented in Prague in 1880, at the Estates Theatre. The National Theatre staged it on 3 January 1884, shortly after its opening, as the very first foreign opera. In our new production, the story of Don José, a soldier who falls madly in love with the Gypsy Carmen, is retold by the German director Grischa Asagaroff. Petr Popelka, chief conductor of the Norwegian Radio Orchestra and principal guest conductor of the Janáček Philharmonic Orchestra in Ostrava, took over the musical production.

Stage director: Grischa Asagaroff
Sets and costumes: Luigi Perego
Choreography: Petros Gallias
Lighting design: Daniel Tesař
Chorus master: Pavel Vaněk

National Theatre Chorus
National Theatre Orchestra
National Theatre Opera Ballet
Prague Philharmonic Children's Choir

The National Theatre, Wednesday 25 September 2024, 19:00



Partnerské představení

Figarova svatba (Le nozze di Figaro)

Wolfgang Amadeus Mozart
Opera Národního divadla

Amorovy střely létají, kam se jim zachce, spojují zdánlivě nespojitelné a rozdělují zdánlivě nerozdělitelné. Mozartův nenechavý hrabě Almaviva, jeho zanedbávaná manželka, její moc hezká služka Zuzana i vychytralý, a přece naivní Figaro o tom vědí své... Novou podobu Figarovy svatby tentokrát vytvořily dvě ženy: anglická dirigentka Julia Jones a česká režisérka Barbora Horáková Joly.

Hudební skladatel Wolfgang Amadeus Mozart si Prahu a Stavovské (tehdy Nosticovo) divadlo doslova zamiloval. Navštívil ji celkem pětkrát. Se Stavovským divadlem není osudově spjat pouze Mozartův Don Giovanni, jehož světová premiéra se konala v roce 1787. Necelý rok předtím, při Mozartově první návštěvě Prahy, zde zazněla právě Figarova svatba, kterou osobně mistr dirigoval. Mozart spolu se svým libretistou, italským básníkem Lorenzem Da Pontem, získal a zpracoval pro operní jeviště ve své době skandální hru francouzského dramatika Pierra-Augustina Carona de Beaumarchais Bláznivý den, aneb Figarova svatba, která byla podle mnohých díky sžiravé kritice společenské nerovnosti přímým předstupněm samotné Francouzské revoluce!

Inscenace vznikla v koprodukcí Národního divadla a Nationaltheater Mannheim.

Režie: Barbora Horáková Joly
Asistentka režie: Maren Schäfer
Scéna, videoart: Falko Herold
Kostýmy: Nicole von Graevenitz
Světelný design: Damian Chmielarz, Ivo Dankovič
Choreografie: Jan Adam
Sbormistr: Lukáš Kozubík
Dramaturgie: Ondřej Hučín

Sbor Národního divadla
Orchestr Národního divadla
Balet Opery Národního divadla

Stavovské divadlo, čtvrtek 26. září 2024, 19:00



Partnership Event

Le nozze di Figaro

Wolfgang Amadeus Mozart
National Theatre Opera

Cupid's arrows fly around as they please, binding the seemingly incompatible and dividing the seemingly inseparable. Mozart's philandering Count Almaviva, his neglected wife Rosina, the Countess's pretty maid Susanna and the crafty, albeit occasionally naïve, valet Figaro know all too well ... The new National Theatre production of *Le nozze di Figaro* has been created by two distinguished female artists: the English conductor Julia Jones and the Czech stage director Barbora Horáková Joly.

The celebrated composer Wolfgang Amadeus Mozart was fond of Prague and its Nostitz (today Estates) Theatre. He paid five visits to the city. During the first of them, less than a year before hosting the world premiere of his opera *Don Giovanni* in 1787, the Nostitz Theatre gave a performance of *Le nozze di Figaro*, with Mozart himself conducting. Mozart composed the opera to a libretto written by the Italian poet Lorenzo Da Ponte, based on the French playwright Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais's comedy *La Folle Journée, ou Le Mariage de Figaro*, whose denunciation of aristocratic privilege and social inequality many have characterised as foreshadowing the French Revolution.

A co-production with the Nationaltheater Mannheim.

Stage director: Barbora Horáková Joly
Assistant stage director: Maren Schäfer
Sets, videoart: Falko Herold
Costumes: Nicole von Graevenitz
Light design: Damian Chmielarz: Ivo Dankovič
Choreography: Jan Adam
Chorus master: Lukáš Kozubík
Dramaturgy: Ondřej Hučín

National Theatre Chorus
National Theatre Orchestra
National Theatre Opera Ballet

The Estates Theatre, Thursday 26 September 2024, 19:00



Partnerské představení

Rusalka

Antonín Dvořák
Opera Národního divadla

Na repertoáru Národního divadla je Rusalka nepřetržitě od zdejší světové premiéry v roce 1901. Libretista Rusalky Jaroslav Kvapil, inspirován řadou prastarých pohádkových motivů a legend, z nichž největší vliv bývá připisován Andersenově Malé mořské víle a Erbenovým baladám z Kytice, vytvořil poutavou báseň mimořádné jazykové a myšlenkové úrovně. Připravil tak pro Dvořáka základ, z něhož mohl mistr melodií a instrumentační barevnosti vykouzlit svoji bezesporu nejlepší operu, v českém prostředí svou oblibou srovnatelnou snad pouze se Smetanovou Prodanou nevěstou. Genialita Kvapilovy a Dvořákovy Rusalky spočívá, jak tomu u klasických děl bývá, mimo jiné v nepřeberných možnostech jejího výkladu. Záleží vždy na inscenátorech, které z tajuplných témat a motivů budou akcentovat a jakou cestou se vydají.

Nová inscenace Rusalky v Národním divadle byla tentokrát svěřena režijnímu tandemu SKUTR, který je autorem jedné z nejúspěšnějších inscenací Národního divadla současnosti, a sice divadelní podoby právě zmíněné Erbenovy Kytice. S novou inscenací Rusalky se do Národního divadla zároveň vrací Tomáš Netopil, jeden z nejvyhledávanějších českých dirigentů na domácí i mezinárodní scéně.

Režie: SKUTR (Martin Kukučka a Lukáš Trpišovský)

Scéna: Martin Chocholoušek

Kostýmy: Simona Rybáková

Světelný design: Karel Šimek

Choreografie: Jan Kodet

Sbormistr: Lukáš Kozubík

Dramaturgie: Beno Blachut

Sbor Národního divadla

Orchester Národního divadla

Balet Opery Národního divadla

Národní divadlo, pátek 27. září 2024, 19:00



Rusalka
© Pavel Hejný

Partnership performance

Rusalka

Antonín Dvořák
National Theatre Opera

The National Theatre in Prague has performed the piece ever since 1901, when it hosted its world premiere. Inspired by ancient fabulous motifs and legends, particularly by H. C. Andersen's tale *The Little Mermaid* and K. J. Erben's ballads from the collection *A Bouquet*, the librettist Jaroslav Kvapil created an enthralling poem of exceptional linguistic and intellectual qualities. His text served as a great basis for Antonín Dvořák, a master of melody and colourful instrumentation, who went on to conceive his finest opera. (Its popularity among Czech audiences can only be compared with that of Bedřich Smetana's *The Bartered Bride*.) As in the case of other classic works, the genius of Kvapil and Dvořák's *Rusalka* is enhanced by the copious options of its interpretation. Accordingly, it is up to the staging team to decide which of the mysterious themes and motifs to accentuate and which path to take.

The new National Theatre production of *Rusalka* was created by SKUTR, a directing tandem whose wildly popular adaptation of Erben's *A Bouquet* has met with great critical kudos. The music has been undertaken by Tomáš Netopil, one of the internationally most sought-after Czech conductors.

Stage director: SKUTR (Martin Kukučka a Lukáš Trpišovský)
Sets: Martin Chocholoušek
Costumes: Simona Rybáková
Light design: Karel Šimek
Choreography: Jan Kodet
Chorus master: Lukáš Kozubík
Dramaturgy: Beno Blachut

National Theatre Chorus
National Theatre Orchestra
National Theatre Opera Ballet

The National Theatre, Friday 27 September 2024, 19:00



Partnerské představení **Coppélia**

Charles-Louis-Étienne Nutter
Balet Národního divadla

V průběhu sto padesáti čtyř let od své premiéry v Paříži v roce 1870 procestoval balet Coppélia snad všechny země světa. Ve Státní opeře v Praze, v podání Baletu Národního divadla, je od 16. května 2024 inscenován v choreografické verzi Ronalda Hynda, která byla poprvé uvedena v roce 1985 v London Festival Ballet (English National Ballet).

Coppélia vypráví o nástrahách milostných vztahů, a i když patří mezi tři nejvýznamnější tituly francouzského baletu 19. století (Giselle, La Sylphide, Coppélia), které se na jevišti dochovaly v „živé baletní tradici“, neumírají zde hrdinové pro nedostižnou lásku. Naopak – příběh je uzavřen happy endem, svatbou.

Coppélia byl opravdu nový balet nové doby: byl usazen v realitě a reagoval na aktuální vědecký pokrok. Navíc zrcadlil národnostní myšlenku, revoluční ideje po roce 1848. Odehrával se v pohraniční rakouské korunní zemi, v Haliči. Skladatel Léo Delibes se inspiroval folklorní bohatostí regionu, v Coppélii poprvé uvedl na baletní scénu nejen polskou mazurku a maďarský čardáš, ale i českou polku.

To všechno nám ve své půvabné verzi zanechal i Ronald Hynd. Svou Coppélii komponoval v úctě k tradici, pohybovému obsahu a tvůrcům, kteří jsou v rodokmenu inscenace zapsáni – Arthur Saint-Léon, Marius Petipa a Enrico Cecchetti.

Hudba: Léo Delibes

Libreto: Charles Nutter Arthur Saint-Léon podle E. T. A. Hoffmanna

Choreografie: Ronald Hynd podle Arthura Saint-Léona a Mariuse Petipy

Scéna a kostýmy: Roberta Guidi di Bagno

Světelný design: Ronald Hynd

Nastudování: Marilyn Vella-Gatt

Hudební nastudování a dirigent: Václav Zahradník

Balet Národního divadla

Žáci Baletní přípravky ND

Orchestr Státní opery

Státní opera, pátek 27. a sobota 28. září 2024, 19:00



Partnership performance

Coppélia

Charles-Louis-Étienne Nutter
Czech National Ballet

During the 154 years since its world premiere, Coppélia has been performed all over the world. The current Czech National Ballet production, first presented on 16 May 2024 at the State Opera in Prague, is a revival of Ronald Hynd's version, premiered 1985 in London by English National Ballet.

Coppélia tells a story of love, yet, unlike other Romantic ballets, in which unrequited passion leads to death, it ends happily (with marriage, thus complying with the 19th-century conventions).

Coppélia unlike other ballets dating from the period, it was set in a real milieu (Galicia, a crown land of the Austrian Empire), responded to scientific progress and did not depict supernatural beings. What is more, it embraced the national artistic tradition and the ground-breaking ideas of the Revolution of 1848. Drawing inspiration from the exploratory trip he and his friend Jules Massenet made to Austria-Hungary, Léo Delibes included in the score the Polish Mazurka and the Hungarian Czardas, as well as the Czech Polka.

All of this is brought to bear in Ronald Hynd's adaptation. His Coppélia respects tradition, movement content and the creators who have left their respective hallmarks: Arthur Saint-Léon, Marius Petipa and Enrico Cecchetti.

Music: Léo Delibes

Libretto: Charles Nutter Arthur Saint-Léon after E. T. A. Hoffmann

Choreography: Ronald Hynd after Arthur Saint-Léon and Marius Petipa

Sets and costumes: Roberta Guidi di Bagno

Light design: Ronald Hynd

Staged by: Marilyn Vella-Gatt

Music preparation, conductor: Václav Zahradník

Czech National Ballet

Pupils of Ballet Preparatory School

State Opera Orchestra

The State Opera, Friday 27 and Saturday 28 September 2024, 19:00



Kategorie č. 1 Category No. 1

Dokumenty o hudbě, tanci a divadle
Documentary programs dedicated to music, dance and theatre

Kategorie č. 2 Category No. 2

Záznamy hudebních koncertů
Recordings of concert performance

Kategorie č. 3 Category No. 3

Záznamy inscenačního umění (opera, balet, divadlo, tanec...)
Recordings of stage work (Opera, Ballet, Theatre, Dance...)

Číslo pořadu/číslo kategorie/rok výroby

No. of program/No. of category/Year of
Production



Přihlašovatel/Competitor (Entrant)



Koproducent(i)/Co-producer(s)



Země přihlašovatele/Competitor's country



Režie/Director



Kamera/Camera



Stopáž/Duration

Za správnost všech údajů o pořadu i za
technickou kvalitu dodaných videomateriálů
odpovídá přihlašovatel.

All data on the programs and the technical
quality of the video materials are the sole
responsibility of the competitor/entrant.

Redakční uzávěrka katalogu 31. 8. 2024

Last entries for this Catalogue on August 31, 2024

Programs

Informace o pořadech

Soutěžní sekce | Competition Section

11



KLAUS MÄKELÄ – K PLAMENI

Seznamte se s dirigentem a violoncellistou Klausem Mäkelou, který s velkou pečlivostí přistupuje jak ke svým živým vystoupením (s Královským orchestrem Concertgebouw v Amsterdamu a Pařížským orchestrem), tak k nahrávkám (s Filharmonii Oslo). Dokument přibližuje jeho osobní příběh a studia pod vedením Jormy Panuly. Mäkelä však není jen objektem zkoumání. V rozhovorech s legendárním filmovým režisérem Brunem Monsaingeonem poskytuje vzácný pohled do svého hudebního světa.

KLAUS MÄKELÄ – TOWARDS THE FLAME

Meet conductor and cellist Klaus Mäkelä, with his meticulous approach to live performances (with Amsterdam's Royal Concertgebouw orchestra and Orchestre de Paris) and recordings (with Oslo-filharmonien), through his personal story and his years of training in the class of Jorma Panula. More than a simple subject of study, Mäkelä lends himself to interviews with legendary film director Bruno Monsiegeon and giving us an invaluable insight into his vision of music.



Idéale Audience Group



Bruno Monsiegeon



Arte France, Avrotros



Roland Clède



France



52'

22



LUKÁŠ VONDRÁČEK V OPAVĚ

Fenomenální klavírista Lukáš Vondráček, hlavní protagonista společného koncertu s Janáčkovou filharmonií Ostrava zahraje ve své rodné Opavě Koncert pro klavír a orchestr a moll, op. 16 Edvarda Hagerupa Griega, největšího norského skladatele přelomu 19. a 20. století. Janáčkovu filharmonii řídí dirigent Pierre Bleuse.

LUKÁŠ VONDRÁČEK IN OPAVA

The phenomenal pianist Lukáš Vondráček, the main protagonist of a joint concert with the Janáček Philharmonic Ostrava, will perform in his hometown of Opava. He will play the Piano Concerto in A minor, Op. 16 by Edvard Hagerup Grieg, the greatest Norwegian composer of the late 19th and early 20th centuries. The Janáček Philharmonic Orchestra is conducted by Pierre Bleuse.



Česká televize



-



Česká republika



Petra Všelichová



Patrik Hoznauer



81'

31



SEMJJON BYČKOV

Semjon Byčkov je jeden z nejlepších dirigentů světa, fenomén, který těžko snese srovnání. Muž, který je v současné době šéfdirigentem České filharmonie. Dokument sleduje Semjona Byčkova na jeho cestě dalšími dvěma sezónami s Českou filharmonií a zároveň mapuje jeho životní cestu – jak osobní, tak hudební.

SEMJJON BYCHKOV

Semyon Bychkov is one of the world's finest conductors, a phenomenon almost beyond compare. Currently serving as the Chief Conductor of the Czech Philharmonic, Bychkov is a remarkable figure in the world of classical music. This documentary follows Semyon Bychkov through two seasons with the Czech Philharmonic, while also tracing his life's journey – both personal and musical.



Česká televize



-



Česká republika



Alice Nellis



Matěj Cibulka



55'

43



Z MRTVÉHO DOMU/GLAGOLSKÁ MŠE

Vězni žijící v krutých podmínkách sibiřské věznice a za každým jménem se skrývá strastiplný osud. I přes tíživý konec stojí na počátku partitury Z mrtvého domu Janáčkem vepsáno: V každém tvorů jiskra boží! A to je myšlenka spojující jeho poslední operu s dílem stejně unikátním – mší na staroslověnském text. Scénická podoba Glagolské mše jako pokračování opery Z mrtvého domu pak dává oběma dílům novou výpověď o síle víry v člověka.

FROM HOUSE OF THE DEAD/ GLAGOLITIC MASS

Prisoners in a brutal Siberian prison, each bearing a harrowing personal fate. Despite the oppressive conclusion, Janáček wrote at the beginning of the score for From the House of the Dead: "In every creature, a spark of God!" This deep humanity, which runs like a red thread through all of Janáček's works, also unites his last opera with an equally unique composition – the Glagolitic Mass, set to an Old Slavonic text. The origin of the Glagolitic Mass is partly intertwined with Janáček's work on his final opera, and the staged version of the Glagolitic Mass as a continuation of From the House of the Dead imbues both works with a renewed testament to the power of faith in humanity.



Česká televize



-



Česká republika



Jakub Kořínek



Petr Vejslák



137'

53



G. F. HÄNDEL: MESIÁŠ

Scénické zpracování slavného oratoria Mesiáš v podání Jihočeského divadla na scéně před Otáčivým hledištěm v Českém Krumlově v režii Tomáše Ondřeje Pilaře a hudebním nastudování Davida Švece.

G. F. HANDEL: MESSIAH

The stage adaptation of the famous oratorio Messiah performed by the South Bohemian Theatre on the stage in front of the Rotating Auditorium in Český Krumlov, directed by Tomáš Ondřej Pilař and set to music by David Švec.



Česká televize



Unitel



Česká republika

Tomáš Ondřej
Pilař
Ondřej Havelka

Diviš Marek



116'

62



BENJAMIN BRITTEN: VÁLEČNÉ REKVIEM

Skladatel Benjamin Britten napsal Válečné rekviem v roce 1962 k příležitosti dokončení obnovy gotické katedrály v Coventry po jejím zničení během 2. světové války. Použil tradiční, kodifikovaný latinský text rekviem – mše za zemřelé, který proložil verši Wilfreda Owena, britského důstojníka, který psal své básně přímo v zákopech první světové války. Více než dvě stě umělců ve Vladislavském sále Pražského hradu spojilo svůj hlas k symbolickému provedení díla, které je pro jeho monumentálnost a náročné obsazení uváděno jen velmi vzácně.

BENJAMIN BRITTEN: WAR REQUIEM

Composer Benjamin Britten wrote War Requiem in 1962 to commemorate the rebuilding of the war-damaged Coventry Cathedral. He incorporated the traditional, codified Latin text of the Requiem—a mass for the dead—interspersed with verses by Wilfred Owen, a British officer and poet who wrote in the trenches of the First World War. More than 200 performers gathered in the Vladislav Hall of Prague Castle to give a symbolic performance of a piece that is rarely staged due to its complexity and the large number of performers required.



Česká televize



ARTE G.E.I.E.



Česká republika



Adam Rezek



Jan Hubač



93'

73



BEDŘICH SMETANA: PRODANÁ NEVĚSTA

Prodávka byla v Národním divadle nastudována v mnoha podobách a nikdy neopustila jeho stálý repertoár. V pořadí již jedenadvacátou inscenaci vytvořila filmová a divadelní režisérka Alice Nellis. V jejím podání si Prodaná nevěsta tentokrát nedělá legraci jen z pradávných českých vesničanů, ale i z těch, kteří se již po generace stále znovu a znovu snaží najít klíč, jak tuto českou operu oper inscenovat – z operních tvůrců samotných.

BEDŘICH SMETANA: THE BARTERED BRIDE

The Bartered Bride has been staged at the National Theatre in many forms and has never left its permanent repertoire. The 21st production was created by film and theatre director Alice Nellis. In her performance, The Bartered Bride this time makes fun not only of the ancient Czech villagers, but also of those who have been trying again and again for generations to find the key to staging this Czech opera – the opera makers themselves.



Česká televize



Alice Nellis



ARTE



Matěj Cibulka



Česká republika



130'

82



CHRISTOPH ESCHENBACH ŽIVĚ VE FLORENCII

Florentský Orchester del Maggio Musicale Fiorentino pod taktovkou světově proslulého dirigenta Christopa Eschenbacha okouzli publikum brilantním provedením Brucknerovy Symfonie č. 7. Svým filmovým pojetím překonává tento záznam běžné koncertní nahrávky. Mistrně komponované záběry a pečlivě zachycené detaily vtahují diváka přímo do středu hudebního dění. Tento jedinečný přístup posouvá zážitek z koncertního filmu na zcela novou úroveň.

CHRISTOPH ESCHENBACH LIVE IN FLORENCE

The world renowned Christoph Eschenbach conducts Florence's Orchestra Del Maggio Musicale Fiorentino in a thrilling performance of Bruckner's Symphony No.7. Breaking through the traditional limitations of concert recording with filmic camerawork, gracefully choreographed movements, and extraordinary attention to detail, this film places the viewer directly amongst these modern-day masters. This unique approach elevates the concert film experience to an entirely new level.



Pilvax Films



Balázs Böröcz



-



-



Maďarsko



70'

91



BEETHOVENOVA DEVÁTÁ: ÓDA NA LIDSKOST

Počátkem roku 2023 se filmový tvůrce Larry Weinstein pustil do natáčení dokumentu o Beethovenově Deváté symfonii. Jeho záměrem bylo zachytit vývoj během dvou set let od jejího vzniku. Světové události však Larryho do jeho vlastního filmu vtáhly, a původní záměr získal hluboce osobní rozměr. Snímek Beethovenova Devátá sleduje devět výjimečných osobností, které se snaží proniknout do odkazu symfonie, porozumět Beethovenovým vlastním zápasům a objevit sílu hudby, jež dokáže inspirovat i v nejtemnějších časech.

BEETHOVEN'S NINE: ODE TO HUMANITY

In early 2023, filmmaker Larry Weinstein set out to make a documentary about Beethoven's Ninth Symphony and how far we have come in the two hundred years since it was written. But when world events pull Larry into his own film, the question becomes a deeply personal one. Beethoven's Nine follows nine unique individuals as they try to better understand the legacy of Beethoven's Ninth, the composer's own struggles, and the inspiration music can provide, even in the darkest times.



Riddle Films

3B-Produktion GmbH
ZDF/ARTE

Kanada



Larry Weinstein



-



83'

101



PASTOR. ČTYŘI POHYBY

Filmový portrét Krzysztofa Pastora – polského tanečníka a choreografa, představitele nizozemské baletní školy, nabízí jedinečný pohled do zákulisí jeho tvorby. Dokument, natočený během čtyř týdnů zkoušek, zachycuje život choreografa při práci. Záběry z tréninků, rozhovory a vhledy do jeho snů přinášejí unikátní pohled na Pastorovu tvorbu i balet samotný, a to způsobem, který je divákům běžně nedostupný.

PASTOR. FOUR MOVEMENTS

A cinematic portrait of Krzysztof Pastor – Polish dancer and choreographer extraordinaire, representative of the Dutch School of Ballet. The documentary was filmed over four weeks of rehearsals and offers a glimpse into the life of a choreographer at work. Behind-the-scenes footage of daily dance practice, conversations and dreams come together in a unique exploration of Pastor's work but also of ballet itself, presented from a perspective otherwise rarely available to the audience.

Magdalena Raczowska
Produkcja FilmowaTelewizja Polska,
The Fryderyk Chopin
Institute

Polsko



Joanna Rechnio

Maciej Sobieraj,
Michał Englert, Jacek
Petrycki, Marek Dawid

70'

11 1



V ÉTERU – STOLETÍ ROZHLASOVÉHO ORCHESTRU

Dvaapadesátiminutový dokument V éteru – století rozhlasového orchestru poprvé komplexně mapuje vývoj rozhlasových orchestrů. Odhaluje kulturní historii technologické éry spjatou s dějinami dvacátého století a zároveň zkoumá vizi těchto orchestrů do budoucna. Snímek o tradici a novátorství, identitě, současné hudbě a rozhlasovém médiu.

ON AIR – 100 YEARS OF RADIO ORCHESTRA

The 52-minute documentary On Air – 100 Years of Radio Orchestra is the first comprehensive look at the development of radio orchestras – a cultural history from the technological age closely linked to the history of the 20th century. At the same time, it explores their vision for the future. A film about tradition and innovation, identity, new music and the radio itself.



ORF (Austrian Broadcasting Corporation)



Production of Accentus Music
In Coproduction with MDR/Arte and ORF



Německo



Magdalena Zięba-Schwind



-



52'

12 3



ŠAMPIÓN

Jazzem prodchnutá opera Šampión je prvotinou sedminásobného držitele ceny Grammy Terence Blancharda. Dílo odkrývá dvojí život boxera Emila Griffitha. Sledujeme jeho cestu z amerických Panenských ostrovů do New Yorku, nečekanou proměnu z kloboučníka v boxerského světového šampióna, i osudový zápas, v němž smrtelně zranil svého soupeře. Tento čin ho pronásledoval po zbytek života.

CHAMPION

Terence Blanchard's jazz-inflected opera Champion was the first opera by the seven-time Grammy Award-winning composer and depicts the double-life of closeted boxer Emile Griffith, from his arrival in New York City from the U.S. Virgin Islands to his rise from hatmaker to world-champion prizefighter to the tragic moment that he killed his opponent in the ring – an act that haunted him for the rest of his life..



Clasart Classic



The Metropolitan Opera



Spojené státy



James Robinson



-



130'

13 3



FLORENCIE V AMAZONII

Opera mexického skladatele Daniela Catána z roku 1996, inspirovaná magickým realismem Gabriela Garcíi Márqueze, vypráví příběh brazilské operní divy, která se vrací do vlasti, aby zazpívala v opeře v Manausu a hledala svého milence ztraceného v džungli. V premiéře Metropolitní opery ztvárňuje Florencii Grimaldi sopranistka Ailyn Pérezová. Diriguje Yannick Nézet-Séguin. Režisérka Mary Zimmermanová přenáší v nové, okouzující inscenaci magický svět Amazonie na jeviště.

FLORENCIA EN EL AMAZONAS

Inspired by the magical realism of Gabriel García Márquez, Mexican composer Daniel Catán's 1996 opera tells the story of a Brazilian opera diva who returns to her homeland to perform at the opera house of Manaus – and to search for her lover, who has vanished into the jungle. The Met premiere stars soprano Ailyn Pérez as Florencia Grimaldi, with Yannick Nézet-Séguin on the podium to lead a spellbinding new production by Mary Zimmerman that brings the magical realm of the Amazon to the stage.



Clasart Classic



The Metropolitan Opera



Spojené státy



Mary Zimmerman



-



145'

14 2



PÍSNĚ Z GURRE + MAKING OF: PÍSNĚ Z GURRE

Brilantní provedení Schönbergova monumentálního díla v pražské Státní opeře, které se do prestižního sálu vrátilo po více než sto letech. Pod taktovkou P. Popelky účinkují Symfonický orchestr Českého rozhlasu, Norský rozhlasový orchestr, Český filharmonický sbor Brno, Slovenský filharmonický sbor, M. Weinius, S. Bernhard, Š. Pučálková, K. Conners, Y. Søbereg a D. Henschel.+ Záznam doplňuje krátký dokumentární snímek mapující nastudování a provedení tohoto velkolepého díla.

SONGS OF GURRE + MAKING OF SONGS OF GURRE

A brilliant performance of Schönberg's monumental work took place at the Prague State Opera, returning to this prestigious venue after more than a century. Under the baton of P. Popelka, the performance featured the Czech Radio Symphony Orchestra, the Norwegian Radio Orchestra, the Czech Philharmonic Choir Brno, the Slovak Philharmonic Choir, and soloists M. Weinius, S. Bernhard, Š. Pučálková, K. Conners, Y. Søbereg, and D. Henschel. Additionally, a short documentary film chronicles the preparation and performance of this magnificent work.



Česká televize



Český rozhlas



Česká republika

Tomáš Šimerda,
Jakub SommerMartin Kubala,
Ondřej Belica

116'

15 1



JOSEF ŠPAČEK – DOBŘE NALADĚNÝ VIRTUOS

Houslový virtuos Josef Špaček patří k největším talentům posledních několika dekád a nepochybně mu náleží místo v dlouhé řadě našich fenomenálních houslistů, ve světě známé jako česká houslová škola. Jeho oslnivá kariéra vedla přes studia na prestižních amerických školách pod vedením jednoho z největších houslových mistrů dvacátého století Itzhaka Perlmana k angažmá na postu koncertního mistra České filharmonie, kterým se stal jako svého času nejmladší v historii orchestru.

JOSEF ŠPAČEK – WELL-TEMPERED VIRTUOSO

Violin virtuoso Josef Špaček is one of the greatest talents of recent decades and rightly belongs to the long line of our phenomenal violinists, known worldwide as the Czech violin school. His remarkable career journey led him from studying at prestigious American schools under the guidance of Itzhak Perlman, one of the greatest violin masters of the 20th century, to the position of concertmaster with the Czech Philharmonic, a role he assumed as the youngest in the orchestra's history.



Česká televize



Martin Kubala



–



Martin Kubala



Česká republika



52'

16 1



JIŘÍ PAVLICA A JEHO SVĚTY

Portrét originálního houslisty, zpěváka, skladatele a primáše, který stojí pětadvacet let v čele souboru Hradišťan a ve své tvorbě překračuje hranice hudebních žánrů i kontinentů. Dokument o tvůrci, který dokonale poznal a pochopil lidovou hudbu, nechal se jí inspirovat a tuto energii a emoce uměl a stále umí skvěle a spontánně předávat publiku. „Každý máme svůj vnitřní mikrosvět a vnější makrosvět," říká Jiří Pavlica, „ten vnitřní ovlivňuje ten vnější."

JIŘÍ PAVLICA AND HIS WORLDS

A portrait of an original violinist, singer, composer, and band leader, Jiří Pavlica, who has led the ensemble Hradišťan for forty-five years, and whose work transcends the boundaries of musical genres and continents. This documentary features an artist who has deeply understood and internalized folk music, drawing inspiration from it and conveying its energy and emotions to audiences with remarkable spontaneity. "We each have our inner microworld and outer macroworld," says Jiří Pavlica, "and the inner one influences the outer one," reflecting on his artistic philosophy.



Česká televize



Jan Mudra



–



Jan Mudra



Česká republika



53'

17 1



VELKÉ DIVADLO V MOSKVĚ – BALET, MOC & POLITIKA

Pozoruhodný dokument, který zachycuje období těsně před ruskou invazí na Ukrajinu, nabízí unikátní pohled do nitra ruské společnosti na prahu války. Zkoumá, jak ruská kultura připravovala půdu pro nadcházející konflikt, a odkrývá složité vztahy mezi umělci a politickým systémem. Skrze intimní rozhovory s primabalerinou Olgou Smirnovovou, jedinou členkou souboru, která se rozhodla opustit Rusko, a Vadimem Žuravljovem, bývalým programovým ředitelem Velkého divadla v Moskvě, poodhaluje oponu slavného divadla a nabízí fascinující vhled do světa, kde se umění prolíná s mocenskými hrami.

THE BOLSHOI SYSTEM – BALLET, POWER & POLITICS

Captured in the year and a half leading up to Russia's invasion of Ukraine, this documentary is a portrait of Russian society before the war of aggression and an examination of the role Russian culture played in the preparations for war. Against the backdrop of current events, it deals with the individual relationships of artists within the political system. Through conversations with Olga Smirnova, prima ballerina and the only member of the ensemble to leave Russia, and Wadim Schurawl'jow, former head of artistic programming at the Bolshoi Theater, this film offers a unique perspective into Russia's esteemed theater.



Kinescope Film GmbH

Philipp Mangold,
Radik Golokov

ZDF/ARTE

Florian
Lampersberger

Německo



83'

18 3



TRAILER PARK

Trailer Park je jízda plná popkulturních odkazů. Internet a sociální média v sobě skrývají různá nebezpečí, ale zároveň nás fascinují. Choreograf Moritz Ostruschnjak sbírá a skládá obsah nalezený na internetu, přičemž rychlé střídání scén připomíná listování TikTokem. Prázdné jeviště se mění na neurčitý prostor na pomezí analogového a digitálního světa. Tato revue internetového světa je plná populárních písní různých hudebních stylů a přináší nespoutanou, vtipnou a sexy zábavu!

TRAILER PARK

Trailer Park is a ride through pop-cultural references. The internet and social media harbour dangers and fascinate at the same time. Choreographer Moritz Ostruschnjak compiles and collages online finds. The scenes alternate in quick succession, like scrolling through a TikTok feed. The empty stage becomes a non-place somewhere between the analogue and digital world. Trailer Park is a world-wide-web revue full of popular songs of various musical styles. Unrestrained, funny and sexy!



ZDF German Television

Stefanie
Herrmannsdörfer

-



-



Německo



55'

19 1



ŘÍKEJTE MI TANEČNÍK

Manishův svět se obrátí vzhůru nohama, když jako hip-hopový tanečník omylem navštíví baletní lekci v Bombaji. V tu chvíli se v něm zrodí nová vášeň. Jeho přísný baletní mistr rozpozná skrytý talent a podpoří ho, aby následoval své sny o profesionální taneční kariéře. Dodá mu tak odvahu vzepřít se svým blízkým, kulturním tradicím i chudobě. Manish se oddá umělecké formě, která je v Indii téměř neznámá, a musí překonat mnoho překážek, aby dokázal své rodině, že i navzdory očekáváním může uspět a stát se světově uznávaným profesionálním tanečníkem.

CALL ME DANCER

When Manish, a hip-hop dancer, accidentally walks into a ballet class in Mumbai, his world opens up and a passion is born. His tough ballet master recognizes his talent and dares him to fulfill his dreams of dancing professionally – giving him the courage to defy family, culture and poverty. Manish devotes himself to an art form that is virtually unknown in India and struggles to prove to his family that he can beat the odds and make it as a world-class professional dancer.



ZDF/ARTE



Leslie Shampaine



-



-



Švýcarsko



90'

20 3



LA TRAVIATA

La Traviata patří k nejproslulejším světovým operám a její silný příběh stále oslovuje diváky. Společnost OperaGlass Works vnáší do tohoto díla svěží vítr, aby zaujala jak jeho milovníky, tak i diváky, kteří se s operou dosud nesetkali. Nejde o přímý přenos jevištního představení, ale o film natočený na reálných lokacích s různorodým pěveckým obsazením a skvělými tanečníky. Soubor plný osobitosti a vtipu tak vytváří tradiční, pravdivé a přitom zcela jedinečné dílo.

LA TRAVIATA

La Traviata is one of the best known operas in the repertoire, with a strong narrative thread at its heart. OperaGlass Works bring something fresh to it, to appeal to lovers of the work and to audiences who have never seen opera before. This is not live capture of a stage performance, it is a movie, filmed on location with a diverse cast of singers and a troupe of magnificent dancers. An ensemble full of character and wit create something that is traditional, truthful and quite different.



OPERAGLASS WORKS



Selina Cadell, Eliza Thompson



-



Dominic Best, Jim Ashcroft



Spojené království



117'

211



PROSÍM, ŘÍKEJTE MI CLAUDIO...

Jsem Claudio – pro všechny. Tato slova se stala často citovaným výrokem maestra. Claudia Abbada charakterizovala jeho skromná a ušlechtilá povaha, demokratické chápání hudební tvorby a mimořádný dar oslavovat okamžik živého provedení bez zbytečného vyzdvihování aury díla při zkouškách. Dokumentární snímek přibližuje Abbada jako člověka a ukazuje, co z jeho odkazu stále rezonuje, a to i v mladé generaci hudebníků.

PLEASE CALL ME CLAUDIO...

I am Claudio – for all quickly became a much-quoted quote from the maestro. What particularly distinguished Claudio Abbado was his unpretentious, noble character, his democratic understanding of music-making, and his gift for celebrating the live moment as such, without talking up the aura of a work in rehearsals. The documentary gets close to Abbado as a person; and shows what of him still resonates today, even into the younger generation of musicians.



EuroArts Music
International GmbH



Beatrix Conrad



Heliox Films, SRF,
Mezzo, Medici.tv in col-
laboration with SWR



Chris Rowe



Německo



52'

221



LOIE FULLEROVÁ – POSEDLÁ SVĚTLEM

Snímek Posedlá světlem podhaluje život a dílo Loie Fullerové (1862-1928), průkopnice moderního tance. Dokument vytváří dialog mezi minulostí a současností a zkoumá, jak Fullerová ovlivnila dnešní umělce, mezi nimiž nechybí Taylor Swift, Shakira, William Kentridge či Red Hot Chili Peppers. Fullerová vyvinula nový druh představení, v němž se snoubí světlo, textilie a pohyb. Je to příběh ženy, která se nebála svého těla a otevřeně hovořila o své sexualitě.

LOIE FULLER – OBSESSED WITH LIGHT

Obsessed with Light pulls back the curtain on Loie Fuller (1862-1928), a pioneer of modern dance. Creating a dialogue between the past and the present, the documentary delves into the influence Fuller's work has on contemporary culture including artists like Taylor Swift, Shakira, William Kentridge and Red Hot Chili Peppers among others. Fuller developed a new kind of spectacle combining light, fabric and movement. It's about a woman – unapologetic about her body type and open about her sexuality.



ZDF/ARTE



-



Francie



-



-



90'

23 1



LABUTÍ PÍSEŇ

Labutí píseň přináší strhující pohled do zákulisí Kanadského národního baletu při vzniku přelomové inscenace Labutího jezera. Režie se ujala legendární balerína Karen Kainová, a to krátce před svým odchodem do důchodu. Díky neomezenému přístupu k tvůrčímu procesu film odkrývá intimní momenty a úsilí tanečníků, kteří se snaží překonat vlastní limity, aby vytvořili jeden z nejvýznamnějších večerů nejen ve své kariéře, ale i v historii souboru.

SWAN SONG

Swan Song is an immersive look inside The National Ballet of Canada, as it mounts a legacy-defining new production of Swan Lake, directed by ballet icon Karen Kain on the eve of her retirement. With full access to the creative process, the film delves into the lives of the dancers as they push themselves to their limits to stage one of the most significant nights in their careers and company's history.



ZDF German Television



–



–



–



Spojené království



90'

24 1



SISTERQUEENS

Dokument Sisterqueens mapuje čtyřletou cestu tří nejlepších kamarádek – devítileté Jamily, jedenáctileté Rachel a dvanáctileté Faseehy. Mladé feministické rapperky čelí výzvám německé metropole Berlína a sní o spravedlivějším světě. Rapují o tom, jaké je být dívkou v dnešní společnosti, účastní se svých prvních demonstrací a hledají vlastní cestu k nezávislosti. Zatímco bojují za své ideály, nepozorovaně vstupují do bouřlivých let dospívání.

SISTERQUEENS

Sisterqueens portrays three best friends – Jamila (9), Rachel (11), and Faseeha (12) – over a period of four years as they challenge the German capital Berlin as feminist rappers. In the hope of a just world, they rap about being girls, participate in their first demonstrations, explore what self-determination can look like for them, and become teenagers in the process.



ZDF German Television



Clara Stella Hüneke



ZDF/Das kleine Fernsehspiel



–



Německo



97'

25 1



OBYČEJNÍ

V represivní společnosti, kde existují tři třídy, se Paula, obyčejná vedlejší postava, připravuje na nejtěžší zkoušku svého života. Musí prokázat, že si zaslouží stát se hlavní postavou. Ačkoli je premiantkou Školy hlavních postav, dosud se jí nepodařilo vytvořit silnou emocionální hudbu. Ve snaze najít řešení se vydává na okraj filmového světa, kde se ztrácí na periferii příběhu, mezi vystřiženými scénami.

THE ORDINARIES

In a repressive three-class society, Paula, a simple Supporting Character, is about to face the most important test of her life: she has to prove she deserves to be a Lead. She is at the top of her class at the Main Character School – but so far has failed in generating great emotional music. In search of a solution, she finds herself in the abyss of the cinematic world, on the fringes of the storyline and lost amongst the Outtakes.



ZDF German Television



Sophie Linnenbaum



ZDF / Das kleine Fernsehspiel



–



Německo



120'

26 3



MUČEDNÍCI

V Arménii, která je pod nadvládou Říma, je křesťanství přísně zakázáno. Věřící se ke svatému přijímání tajně scházejí v temných katakombách. Právě tady je pokřtěn i Polyeuktos, zeť místodržitele Felixe, který tím riskuje mučednickou smrt. Obřad náhodou objeví jeho žena Paulina. Zákony ještě přitvrzují a všem, kdo jsou pokřtěni, teď hrozí trest smrti. Když vyjdou najevo důkazy o Polyeuktově křtu, ke své víře se přiznává a je okamžitě zatčen. Paulina teď stojí před osudovým rozhodnutím. To se týká nejen jejího manželství, ale i její vlastní víry.

LES MARTYRS

With Armenia under Roman rule and Christianity forbidden, the Armenian-Christians are driven to the depths of the catacombs in order to receive the sacraments. Here, Polyeucte, the son-in-law of the governor Felix, is baptised, risking martyrdom. His wife Pauline, stumbles across the ceremony. The rules tighten and baptised Christians face the death penalty. As evidence for the baptism surfaces, Polyeucte confesses and is arrested. Pauline must make a decision about both her love-life and religion.



Tiziano Mancini



VBW International GmbH



Unitel



Rakousko

Piero Barazzoni,
Carlo Cancellieri,
Enzo Giorgini,
Simone Lunghi,
Tomas Lunghi,
Vittorio Ricci

180'

27 3



THEODORA

Nový římský místodržící Valens vydává v Antiochii příkaz, aby každý při císařových narozeninách obětoval bohu Jupiterovi. Neuposlechnutí se trestá smrtí. Didymus žádá o výjimku pro křesťany, jejichž víra takový obřad zakazuje. Theodora je připravena položit za svou víru život, ale místo popravy ji soud odsuzuje k nucené prostituci. Didymus se ji rozhodne zachránit a přiznává, že přestoupil ke křesťanství a Theodoru miluje. Pokus o útěk však končí tragicky.

THEODORA

In Antioch, the new Roman governor, Valens, decrees that everyone must make a sacrifice to the god Jupiter on the emperor's birthday. Refusal means death. Didymus asks for Christians to be exempt, as it goes against scripture. Theodora, a Christian, is ready to die for her faith, but is sentenced to prostitution. Didymus is determined to rescue her. He confesses his conversion to Christianity and his love for Theodora. Helping her escape prison costs them both dearly.



VBW International GmbH



Naxos



Rakousko



Götz Filenius



Michael Boomers



180'

28 3



KRÁLOVSTVÍ DIVOČINY

Maxova maminka, unavená jeho zlobením, ho pošle do postele bez večeře. Maxův večer se ale vyvine jinak, než si představovala. Místo klidného spánku se jeho pokoj promění v džungli a Max se ocitá na lodi, která ho unáší k tajemnému ostrovu plnému podivných stvoření. Na ostrově se mu podaří si divoké tvory ochočit a ti ho prohlásí za svého krále. Zpočátku vzrušující život mezi divokými bytostmi Maxe postupně vyčerpá. Zasteskne se mu po domově a vydá se na cestu zpět, kde ho čeká překvapení – talíř s teplou večeří.

WHERE THE WILD THINGS ARE

Frustrated by her son's behaviour, Max's mother sends him to bed without dinner. However, Max's evening is far from the quiet solitude that his mother envisaged. His bedroom transforms into a jungle and he sails across the ocean to an island, encountering monsters along the way. On the island, Max is able to tame the wild things and they make him their King. The rowdiness of island life proves to be too much for Max and he sails back home, where he is greeted by a plate of hot food.



VBW International GmbH



Unitel



Rakousko



Nikolaus Habjan, Tiziano Mancini



Piero Barazzoni, Davide Mancini, Simone Lunghi, Carlo Cancellieri



45'

29 1



MELANCHOLIE – ZROZENÍ NOVÉ OPERY

Nahlédněte do zákulisí vzniku celovečerní opery Melancholie, inspirované filmem Lars von Triera. Skladatel Mikael Karlsson a jeho tým se snaží prolomit tradice a hledají nové cesty, ale jaké prvky opery jsou nepostradatelné? Sledujeme první setkání uměleckého týmu, intenzivní zkoušky pěveckých hvězd i nečekaná technická řešení až do chvíle, kdy se zvedne opona.

MELANCHOLIA – FUNDAMENTS OF NEW OPERA

We go behind the scenes as the new all-night opera Melancholia is being created – an opera based on Lars von Trier's film. The composer Mikael Karlsson and his team seek to break with traditions and find new ways, but which elements of an opera are impossible to leave out? We join the artistic team's first meeting, listen to the star singers' intense rehearsals and follow the stage technicians' unexpected solutions all the way to the opening of the curtains.



SVT



–



Švédsko



Ditte Feuk, Johan Bjerkner k



Henrik Nordin



58'

30 1



NOVÁ DIVADELNÍ ŘEDITELKA – FILM O MARIÍ SIDOVÉ

Maria Sidová, finská herečka a režisérka, se v roce 2019 ujala vedení největšího divadelního domu severní Evropy. V turbulentní době, kdy hnutí #MeToo otřásl kulturním světem a pandemie COVID-19 se již rýsovala na obzoru, čelilo divadlo rekonstrukci a klesajícím příjmům. Tento dokument nás zavádí do zákulisí a sleduje novou ředitelku na její vzrušující cestě. Společně s ní hledáme významné hry, toužíme po vyprodaných sálech a sledujeme, jak rozvíjí svůj vůdčí styl.

THE NEW THEATRE DIRECTOR – A FILM ABOUT MARIA SID

Maria Sid, an actress and director from Finland, took office as head of the largest theatre house in Northern Europe in 2019. At the time, the #MeToo movement had just happened, and the COVID-19 pandemic was about to become reality. The theatre was facing renovations, and incomes were falling short. This documentary takes us behind the scenes, following the new theatre director on her quest for the greatest plays, a full house, as well as developing and maintaining her own leadership.



Johan Palmgren

Emanuel Hendal,
Jonatan Gammel,
Jörgen Lindskog,
Hans-Erik Therus,
Johan Palmgren, Niklas
Nyberg, Sebastian
Lejon, Jonas Rudström



Vindelfilm



SVT/K-special



Švédsko



59'



KRÁLOVNA VÍL V DROTTNINGHOLMU

Královna víl z roku 1692 patří mezi klenoty barokní hudby. V režii Josette Bushell-Mingové se diváci nechají unést milostným příběhem plným hravých intrik, okořeněným vtipnými melodiemi a typickým žánrovým přesahem skladatele Henryho Purcella. Text díla vyniká v částečně mluvených scénách. Mezinárodní orchestr a ansámbl na jevišti vytváří kouzelnou hravou atmosféru, kterou umocňují jedinečné dekorace Drottningholmu a nádherné ručně šité kostýmy.

THE FAIRY QUEEN AT DROTTNINGHOLM

The Fairy Queen from 1692 is one of the baroque masterpieces. Here, directed by Josette Bushell-Mingo, with witty melodies and composer Henry Purcell's period-typical cross-genre stance, the audience is swept into a love story filled with mischievous games. The text is highlighted in partially spoken scenes. The international orchestra and on-stage ensemble create a playful atmosphere, full of magic – framed by Drottningholm's unique decor treasure trove and hand-stitched costume splendor.



Josette Bushell-Mingo



SVT



–



Švédsko



Pernilla Asplund,
Thomas Blom,
Christoffer Eltvik,
Stefan Eriksson,
Gabriella Lundgren,
Peter Mild, Niklas
Närwall, Nicole
O'Gorman Schmid



172'



LABUTÍ JEZERO

Švédský choreograf Johan Inger, proslulý svými adaptacemi Carmen a Peera Gynta, připravil v roce 2023 novou inscenaci pro SemperoperBallett. Pustil se do zpracování Labutího jezera – klasického baletního příběhu, který odhalil další rozměr choreografova talentu. Zaměřil při tom na zásadní otázky lidské existence: jak násilí a manipulace ovlivňují naše vzájemné vztahy?

A SWAN LAKE

After his acclaimed literary adaptations of Carmen and Peer Gynt, Johan Inger now turns towards a story that has become a ballet classic in the performance canon and that represents another facet of the choreographer: A Swan Lake. In 2023, the Swedish dance-creator is undertaking a new reinterpretation for the SemperoperBallett. He addresses profound questions: What influence do violence and manipulation have on interpersonal relationships?



ARMIDA FILM GmbH



–



Německo



Tilo Krause



Nico Kutzner



107'



LAUFHEY – JAK ZNÍ UMĚNÍ

ARTE vás zve na fascinující cestu po nejlepších uměleckých výstavách Evropy ve společnosti světoznámých hudebníků. V prvním díle se ocitáme v Postupimi, kde islandská hvězda Laufey vstupuje do impresionistických světů Muzea Barberini. Laufey, jejíž jazzové standardy okouzly miliony sledujících na TikToku, vyprodává koncertní sály po celém světě a nedávno získala i prestižní cenu Grammy. Tato vášnivá obdivovatelka umění nechává rozeznít své písně mezi mistrovskými díly Clauda Moneta, Edvarda Muncha a Paula Signaca, čímž vytváří jedinečný dialog mezi uměním a hudbou.

LAUFHEY – SOUNDS LIKE ART

ARTE accompanies world-renowned musicians on a journey through the most dazzling art exhibitions in Europe. Episode 1 takes Icelander Laufey into impressionist worlds at Museum Barberini in Potsdam. Laufey inspires millions of TikTok fans with jazz standards, plays sold out concerts worldwide and recently won the Grammy. The self-confessed art lover presents her songs surrounded by the works of Claude Monet, Edvard Munch and Paul Signac. A unique dialogue between art and music.

ZDF German Television –

– –

Německo 58'



KRISTĚNE OPOLAIŠOVÁ V KAUNASU

Festival hlasů z nejkrásnější litevské katedrály, chrámu sv. Petra a Pavla v Kaunasu. Účinkuje světoznámá sopranistka Kristīne Opolaisová a vynikající arménský tenorista Liparit Avetisyan. Společně s Kaunaským městským symfonickým orchestrem, Kaunaským státním sborem a pod taktovkou Constantina Orbeliana přednesou známé operní árie, písně a tradiční litevské melodie.

KRISTĚNE OPOLAIŠ IN KAUNAS

A festival of voices from Lithuania's most beautiful cathedral, the St. Peter & Paul cathedral in Kaunas. With world star soprano Kristīne Opolais and the outstanding Armenian tenor Liparit Avetisyan. Together with the Kaunas City Symphony Orchestra, the Kaunas State Choir and under the baton of Constantine Orbelian, they perform world's most beloved opera arias, songs and Lithuanian traditionals.

ARMIDA FILM

Lithuanian national radio and television

Německo

Tilo Krause

Stephan Boerger and others.

90'



IGOR LEVIT: ŽÁDNÝ STRACH

Snímek Igor Levit: žádný strach poodhaluje umělecký svět i každodenní život výjimečného mladého umělce, který převádí pocity a slova do zvuků – a složité kompozice přetavuje v příběhy. Igor Levit je hvězdou nové generace, která jeho hudbu poslouchá na Spotify. Zároveň je i novým politickým a uměleckým hlasem na mezinárodní scéně.

IGOR LEVIT: NO FEAR

Igor Levit: No Fear explores the art and everyday life of an exceptional young artist who translates feelings and words into sound – and complex compositions into stories. Igor Levit is the superstar of a new generation that listens to his music on Spotify – a new political and artistic voice on the international stage.



TANČÍM, ALE MÉ SRDCE PLÁČE

Málo se ví, že nacisté po nástupu k moci povolili existenci některých židovských hudebních vydavatelství. V roce 1938 byla sice zničena, ale některé nahrávky přežily a byly později nalezeny po celém světě. Film zaměřený na koncert Semer Ensemble, skupiny mezinárodních hudebníků věnujících se hudbě nahrané židovskými umělci během nacistického období, vypráví strhující příběh celosvětového pátrání po ztracených nahrávkách a dojemné osudy jejich tvůrců.

I DANCE, BUT MY HEART IS CRYING

Largely unknown, the Nazis allowed some Jewish music labels to continue to exist after they came to power. The labels were smashed in 1938, but some recordings survived and were later found scattered all over the world. The film, which focuses on a concert by the Semer Ensemble, a group of international musicians founded especially for this music, tells the gripping story of the worldwide search for the recordings that were thought to be lost, as well as the moving fate of their creators.



Regina Schilling



ARTE/Rundfunk
Berlin-Brandenburg



zero one film GmbH



Německo



Johann Feindt, Piotr
Rosolowski, Axel
Schneppat, Juli Katinka
Cramer, Thomas Keller,
Hajo Schomerus



117'



ZDF German Television



–



Německo



–



–



52'

37 2



KONCERT PRO SVOBODU A DEMOKRACII 2023

Koncerty u příležitosti státního svátku připomínajícího výročí sametové revoluce se staly tradicí a výzvou k vybrané dramaturgii a k pozvání vzácných hostů sezony. V listopadu 2023 se jimi stali ikonický dirigent Antonio Pappano a vynikající nizozemská houslistka Janine Jansenová.

VELVET REVOLUTION CONCERT 2023

Concert on the occasion of the national holiday commemorating the anniversary of the Velvet Revolution have become a tradition and a challenge for the selection of programs and for the inviting of truly special guests. In November 2023, the iconic conductor Antonio Pappano and the outstanding Dutch violinist Janine Jansen joined as guests.



Česká filharmonie



–



Česká republika



Michael Beyer



Petr Vejslík



102'

38 1



SOUNDTRACK UMĚNÍ 2: GOYA – MONDRIAN – MADONNA

Mona Lisa se stává popovou ikonou a Louvre filmovými kulisami. Hudební klipy Madonny, Lady Gaga a Kendricka Lamara představují slavná muzea a ikony dějin umění v úchvatném vizuálním zpracování. Pohrávají si s magickým světem obrazů Leonarda da Vinciho, van Gogha, Renoira, Dalího a Hoppera. Dokumentární série Soundtrack umění odkrývá kouzlo výtvarného umění, zkoumá jeho přitažlivost pro hudebníky a odhaluje, co spojuje výtvarné umění s popovou a klasickou hudbou.

THE SOUNDTRACK OF ARTS 2: GOYA – MONDRIAN – MADONNA

Mona Lisa is a pop star and the Louvre is a film set. Music videos by Madonna, Lady Gaga and Kendrick Lamar show famous museums and icons of art history in visually stunning settings. They play with the magical visual worlds of Leonardo da Vinci, van Gogh, Renoir, Dali and Hopper. The documentary series Soundtrack of Arts explores the magic of visual art, what has always made it so attractive to musicians and what unites visual art with pop and classical music.



DokFabrik



In coproduction
with SR and ORF
In cooperation with
ARTE



Německo



Axel Fuhrmann



–



27'

39 3



MACBETH – SALCBURSKÝ FESTIVAL 2023

Nové nastudování Macbetha pro Salcburský festival plní dávné přání dirigenta Franze Welser-Mösta uvést Verdiho ranou operu na velkém festivalovém jevišti spolu se sopranistkou Asmik Grigorianovou. Tragického příběhu vladařského páru se ujal polský režisér Krzysztof Warlikowski. Roli generála Macbetha ztvárnil Vladislav Sulimsky, Asmik Grigorianová debutuje jako Lady Macbeth a v úloze skotského šlechtice Macduffa vystoupí Jonathan Tetelman.

MACBETH – SALZBURG FESTIVAL 2023

The new production of Macbeth for the Salzburg Festival fulfils a long-cherished wish of conductor Franz Welser-Möst to bring Verdi's early opera to the big festival stage together with soprano Asmik Grigorian. Polish director Krzysztof Warlikowski takes on the bloody story of a tragic ruling couple. Vladislav Sulimsky takes on the role of General Macbeth, Asmik Grigorian makes her debut as Lady Macbeth and Jonathan Tetelman can be seen as the Scottish nobleman Macduff.



ORF (Austrian Broadcasting Corporation)

A production of ORF and UNITEL
In coproduction with SWR and NHK
In cooperation with ARTE and Salzburg Festival



Rakousko



Henning Kasten



–



146'

40 1



ŽÍT BACHEM

Dokument putuje napříč šesti kontinenty za amatérskými hudebníky, pro které se stal Bach životní inspirací. Film spojuje pestrou škálu hlasů a vytváří pocit sounáležitosti, který překonává hranice jazyka, původu, pohlaví, genderu, náboženství, kultury i společenského postavení. S dechberoucími záběry a Bachovou kouzelnou hudbou snímek zkoumá jeho vliv a vzdává hold lidem, hodnotám a kulturám, které spojuje jeho nadčasové umění.

LIVING BACH

Living Bach travels through six continents and meets amateur musicians who've made Bach their centerpiece. This film unites diverse voices to create a sense of community that transcends language, origin, gender, religion, culture and social status. By weaving together modern stories from around the world, it shows that diversity is a strength. With stunning imagery and Bach's magical music, the film explores his impact and celebrates people, values and cultures connected by his timeless art.



schmidtFilm



Anna Schmidt



Departures Film GmbH



Axel Schnepapat



Německo



114'

41 3



BOVARYOVÁ – TANEČNÍ DRAMA CHRISTIANA SPUCKA PODLE FLAUBERTOVA ROMÁNU

Christian Spuck, nový intendant Berlínského státního baletu, zkoumá ve své premiérové choreografii téma hledání vlastní identity. Dílo nese všechny znaky jeho osobitého stylu: vášeň pro literární předlohy, cit pro temně poetické obrazy a schopnost mistrovsky vyprávět příběhy tancem.

BOVARY – A DANCE PLAY BY CHRISTIAN SPUCK, BASED ON THE NOVEL BY GUSTAVE FLAUBERT

Christian Spuck's first choreography as the new intendant of the Staatsballett Berlin is about the search for self-determination and showcases his choreographic signature: an interest in literary material, his love of darkly poetic imagery, as well as his ability to tell stories.



Accentus Music GmbH



Michael Beyer



–



–



Německo



116'

42 3



TOKIJSKÝ BALET: KAGUYAHIME

Kdysi dávno našel starý sběrač bambusu uvnitř zářícího stonku maličkou princeznu. Z dětátka vyrostla překrásná dívka, která však odmítla císařovu nabídku k sňatku a vrátila se na Měsíc... Jo Kanamori, světoznámý choreograf a tanečník, vytvořil originální balet na motivy proslulé japonské legendy. Přední umělci nejvýznamnějšího japonského souboru tančí pohádkový příběh, jehož poselství promlouvá i k dnešnímu publiku.

THE TOKYO BALLET: KAGUYAHIME

Once upon a time, a tiny princess was discovered as a baby inside the stalk of a glowing bamboo plant. She grew up to be a beautiful young woman yet turned down the emperor's proposal of marriage and returned to the moon... Jo Kanamori, choreographer and dancer who works on a global scale, has created an original ballet based on this well-known old tale of Japan. Top dancers of Japan's leading ballet company perform the fairy tale that conveys messages that resonate with the modern audience.



NHK (Japan
Broadcasting
Corporation)



Rintaro Hayashima



EuroArts Music
International



–



Japonsko



120'

43 1



JAK JSME MILOVALI

Sara Parkmanová svým osobitým projevem přinesla svěží vítr do folkové hudby a její průlomové album *Vesper* okouzilo celé Švédsko. Navzdory tomuto úspěchu však její příběh obsahuje i bolestné stránky. Když se člověk naplno oddá umění, může se cítit osaměle. Ve filmu *Jak jsme milovali* poznáváme skutečnou Saru Parkmanovou při tvorbě jejího nového alba, které se tentokrát zaměřuje na téma, kterému se dlouho vyhýbala – lásku.

HOW WE HAVE LOVED

Sara Parkman has revolutionized folk music with her unique expression and the breakthrough album *Vesper* took Sweden by storm. But there is something that aches despite the success story. The love of art can make you lonely, because when the fire burns the brightest, the stakes are highest to get burned. In *How we have loved* we meet the person behind Sara Parkman's strong stage persona, as a new album begins to take shape. It's based on a topic Sara has long avoided – love.



Åge Film AB & Story AB



Gustav Ågerstrand



SVT & Film Västernorrland



Gustav Ågerstrand



Švédsko



59'

44 1



PÍSEŇ PÍSNÍ. 50 LET SOUTĚŽE DAINŲ DAINELĖ

Litevská soutěž *Píseň písní* (*Dainų dainelė*) je skutečnou legendou a patrně jedinou událostí svého druhu na světě. Za půlstoletí své existence pomohla najít stovky úžasných pěveckých talentů. Dokumentární snímek vzdává hold učitelům hudby z nejrůznějších koutů Litvy. Bohatý archivní materiál připomene dětská vystoupení dnešních hvězd: finalistek Eurovize Moniky Liuové a Moniky Linkytėové, dirigentky Mirgy Gražinytė-Tyla a mnohých dalších.

ALONG WITH A SONG. DAINŲ DAINELĖ 50TH ANNIVERSARY

The *Song of the Songs* (*Dainų dainelė*) contest is a huge legend in Lithuania and probably the only one of its kind in the world. During its 50-year history, the contest has produced hundreds of great Lithuanian singers. This documentary pays tribute to the music teachers from different cities and towns around Lithuania. A lot of archive footage recalls the childhood performances of today's stars: Eurovision finalists Monika Liu and Monika Linkytė, conductor Mirga Gražinytė-Tyla and others.



LRT - Lithuanian National Broadcaster



Kornelijus Jaroševičius, Zita Radvilienė



–



Svajūnas Ablingis, Saulius Sipaitis



Litva



82'

45 3



SEN V ČERVENÉM DOMĚ

Balet Sen v červeném domě čerpá inspiraci z klasického čínského románu spisovatele Cchao Süe-čchina z období dynastie Čching. Jedná se o přesné a detailní zachycení života čínské společnosti v osmnáctém století. Balet mistrně propojuje tradiční a moderní prvky. Vyzdvihuje bohatství čínské kultury a vnáší její tradiční prvky i do současného umění. Autorem hudby je skladatel Jie Siao-kang a inscenaci uvádí soubor Čínského národního baletu.

A DREAM OF RED MANSIONS

The Dream in the Red Pavilion is adapted from Cao Xueqin's book written during the Qing dynasty. The ballet is a precise and detailed account of life in 18th-century Chinese society. This ballet is a harmonious combination of tradition and modernity. It showcases Chinese culture, injecting traditional culture with vitality into the new contemporary era. On a music by Ye Xiaogang and interpreted by National Ballet of China.



Films Figures Libres



National ballet of China



Francie



Patrick Lauze

Etienne Monier,
Norbert Corne,
Thomas Bresard

110'

46 3



ŠVÉDSKÁ KRÁLOVSKÁ OPERA. KARLSSON: MELANCHOLIE

Apokalyptický snímek Melancholie od kultovního režiséra Larse von Triera uchvátil v roce 2011 diváky po celém světě. Skladatel Mikael Karlsson, známý díky hudbě k baletům Alexandra Ekmana, jako například Sen noci svatojánské či Kladivo, nyní přetvořil toto filmové drama do podoby celovečerní opery. Libreto vytvořil Royce Vavrek, autor operní adaptace dalšího von Trierova snímku Prolomit vlny. V hlavních rolích se představí Lauren Snoufferová, Rihab Chaiebová a Anne Sofie von Otterová.

ROYAL SWEDISH OPERA. KARLSSON: MELANCHOLIA

The iconic director Lars von Trier's apocalyptic Melancholia took the world by storm in 2011. Composer Mikael Karlsson – known to the audiences for his music to Alexander Ekman ballets such as Midsummer Night's Dream and Hammer – has made a full-length opera based on the drama art film. The librettist is Royce Vavrek, who also wrote the libretto for the operatic version of von Trier's Breaking the Waves. Featuring Lauren Snouffer, Rihab Chaieb and Anne Sofie von Otter.

EuroArts Music
International GmbHRoyal Opera House, in
collaboration with Les
Films Figures Libres
and Mezzo

Švédsko



Andreas Morell



Morgan Brown



152'

47 2



COLLEGIUM 1704 HRAJE HÄNDELOVU VODNÍ HUDBU

V nádherném prostředí českého zámku Slavkov, proslulého historickou bitvou u Slavkova, byla natočena slavná Vodní hudba Georga Friedricha Händela. Představuje ji soubor Collegium 1704, jeden z nejúspěšnějších evropských ansámbľů specializujících se na historicky poučenou interpretaci, pod uměleckým vedením Václava Lukse. Händelovu podmanivou a radostnou hudbu doprovázejí záběry vodních fontán z barokní zahrady slavkovského zámku.

COLLEGIUM 1704 PLAYS HÄNDEL'S WATER MUSIC

In the beautiful setting of Slavkov Castle (Czech Republic), which is mostly known for the historic Battle of Austerlitz, the famous Water Music of George Frideric Handel was filmed with Collegium 1704, one of the most successful ensembles specializing in historical performance in Europe under the musical direction of Václav Luks. Handel's rousing, catchy, graceful, and jubilant music is accompanied by scenes of water fountains from the baroque garden of Slavkov Castle.



Accentus Music GmbH



Ute Feudel



MDR/Arte I



-



Německo



49'

48 1



ERIC GAUTHIER – TANEČNÍ CESTA KOLEM SVĚTA: KUBA

Kubánci milují tanec a oddávají se mu celým srdcem. Eric Gauthier se setkává s hvězdným tanečníkem Carlosem Acostou, osvojuje si salsu na proslulé třídě Prado a ve společnosti baletky objevuje ruiny, aby procítil, jak tanec v této izolované zemi všechny stmeluje. Dokumentární série nabízí pohled do světa předních tanečních souborů různých žánrů a přibližuje divákům život místních komunit. S půvabem tanečního road movie zachycuje jedinečného ducha míst, kde tanec a život tvoří neoddělitelný celek.

ERIC GAUTHIER – DANCE AROUND THE WORLD: KUBA

In Cuba, dance is embraced as a people's art with utmost devotion. Eric Gauthier meets dance star Carlos Acosta, learns salsa on the Prado, explores ruins with a ballerina, and feels the unifying power of dance in an isolated country. The documentary series delves into the world's top dance companies, both modern and classical, immersing viewers in vibrant local scenes. With the charm of a danced road movie, it captures the unique atmosphere of places where life and dance intertwine.



SWR Television



Andreas Ammer



-



Andreas Schäfer, Lucas Bartels



Kuba



59'

49 2



LUZ A SONIDOS

Jedinečná kombinace hraného filmu a počítačové animace. Animované postavičky Luz a Sonidos prožívají dobrodružství v kulisách skutečného orchestru. Osmiletá Luz objevuje kouzlo hudby a tajemství jejího vzniku. Každá Beethovenova symfonie dala život zvláštnímu světu. V jednotlivých příbězích vstupuje Luz do hudebních nástrojů, které ji pokaždé promění v někoho jiného. Stává se tak postupně kapitánkou lodi, akrobatkou na visuté hrazdě, duchem či astronautkou.

LUZ & THE SONIDOS

A combination of live action and computer animation in which animated characters Luz and the Sonidos embark on adventures within an actual orchestra shot in live action. A young eight-year-old girl Luz discovers music and how it is made by the orchestra. Each Beethoven's symphony was the inspiration for a particular universe. In each part, Luz enters an instrument and it transforms her, turning her into someone else. She takes turns being a sea captain, a trapeze artist, a ghost, or an astronaut.



Camera Lucida



Philharmonie de Paris



Francie

Gordon, Corentin
Leconte, Pierre-
Emmanuel Lyet

-



45'

50 2



GISELA A FADO

Ve Fundição de Oeiras se odehrál mimořádný koncert zpěvačky Gisely Joãové, který byl připraven pod kurátorským dohledem RTP2 na pozvání kanálu ARTE. Gisela vytvořila program, jenž představil její osobní výběr toho nejlepšího z portugalského Fada. Koncert měl za cíl ukázat nadčasovost tohoto hudebního žánru, který skrze svou minulost nastiňuje budoucí cesty Giseliny hudební autobiografie s kořeny v Portugalsku a s přesahem napříč Evropou.

GISELA AND FADO

Gisela João performed a unique show at Fundição de Oeiras. The show was curated by RTP2, invited by the channel ARTE. She was challenged to create a concert that, through her musical references, reflects what she considers to be the anthology of Fado. Her main purpose with this show is to represent the timelessness of this musical genre. She opens up future paths through the past and in this show she proposes a musical autobiography that starts in Portugal and can be watched throughout Europe.



RTP



-



Portugalsko



Daniel Mota



-



65'



ORFEUS A EURYDIKA

Orfeus, básník, jehož zpěv okouzluje lidi, zvířata i kameny, se chystá oženit s nymfou Eurydikou. Ve svatební den však jeho nastávající uštkne zmije a ona náhle umírá. Když Orfeus truchlí nad ztrátou své milované, zjevuje se mu Láska a nabízí mu možnost vydat se hledat Eurydiku do podsvětí. Stanoví však Orfeovi jednu podmínku: jakmile ji najde, cestou zpět půjde první a nesmí se na ni ohlédnout, dokud oba nebudou na světle světa.

ORPHEE & EURYDICE

Orpheus is a poet whose songs charm men, animals and stones. On her wedding day with the nymph Eurydice, her bride-to-be is bitten by a snake and dies suddenly. While Orpheus laments over her lost lover, Love arrives and allows him to go and look for Eurydice in the Underworld on one condition: once she has found her, Orpheus will not have to address her the slightest glance.



Camera Lucida



–



Francie



François-René Martin



–



106 min'



ZAHAJOVACÍ KONCERT 128. SEZONY ČESKÉ FILHARMONIE

Začátek 128. sezony České filharmonie patřil Antonínu Dvořákovi, a to nejen proto, že s ním osobně je spojen sám počátek České filharmonie. Dvořákovské programy orchestr v krátkém čase zahrál nejen v Rudolfinu, ale také na svém asijském turné. Na zahajovacím koncertě jsme poprvé přivítali vynikajícího mladého německo-amerického houslistu Augustina Hadelicha.

THE OPENING CONCERT OF THE 128TH SEASON OF THE CZECH PHILHARMONIC

The beginning of the season belonged to Antonín Dvořák in part because the beginnings of the Czech Philharmonic were associated with him personally. The orchestra was playing Dvořák programs not only at the Rudolfinum, but also on its tour of Asia. At the opening concert we welcomed for the first time the outstanding young German-American violinist Augustin Hadelich.



Česká filharmonie



–



Česká republika



Henning Kasten



Petr Vejslík



102'

53 1



ADDIO LUGANO BELLA

Nejslavnější anarchistickou písní na světě je Addio Lugano bella. Roku 1894 se na břehy Luganského jezera uchýlila skupina italských anarchistů prchajících do exilu, mezi nimi byl i Pietro Gori, autor této proslulé písně, kterou složil ve vězení předtím, než byl vyhoštěn ze Švýcarska. V době, kdy se anarchistické hnutí v Evropě snažilo zvýšit povědomí o sociální spravedlnosti, Goriho skladby hrály klíčovou roli. Tento film se zaměřuje na jeho významné místo v tomto bouřlivém období prostřednictvím hudby, kterou zkomponoval.

ADDIO LUGANO BELLA

Addio Lugano bella is the most popular international anarchist song. In 1894, a group of Italian anarchist exiles sought refuge on the shores of Lake Lugano. Amongst them was Pietro Gori; he wrote this famous song in prison before being expelled from Switzerland. At the time, throughout Europe, the anarchist movement was striving to raise awareness of social justice issues. Starting from Addio Lugano bella, we look back at Gori's role in this turbulent period through the songs he composed.



RSI Radiotelevisione Svizzera



–



Švýcarsko



Fabio De Luca



–



63'

54 3



KUBLAJ-CHÁN

Kublaj-chán, vládce Kataje, má v plánu oženit svého syna Lipiho s bengálskou princeznou Alzimou. Alzima však tajně miluje Kublajova synovce Timura, zatímco Lipi, vychovaný ctihodným Posegou, o ženy vůbec nejeví zájem. Posega proto sňatek nedoporučuje. Na dvůr přijíždějí dva italské dobrodruzi, Memma a Bozzone. Bozzone navrhne řešení: Timur si vezme Alzimu a stane se dědicem trůnu, zatímco Lipi se bude věnovat studiu. Po řadě nečekaných zvratů a peripetií se tak nakonec podaří najít řešení, které uspokojí všechny.

KUBLAI KHAN

Kublai Khan, the ruler of Cathay, plans to marry his son Lipi to the Bengali princess Alzima. However, Alzima and Kublai's nephew, Timur, are in love, and Lipi, raised by the notable Posega, has no interest in women. Posega advises against the marriage. Two Italian adventurers, Memma and Bozzone arrive at court, and Bozzone suggests the obvious solution: Timur marries Alzima, becoming heir, while Lipi focuses on his education. After numerous twists and turns, a solution is finally found.



Tiziano Mancini



VBW International GmbH



Unitel & ORF III



Rakousko



Piero Barazzoni,
Carlo Cancellieri,
Simone Lunghi,
Tomas Lunghi,
Vittorio Ricci,
Stefano Salimbeni



180'



JOANA MALLWITZOVÁ – MOMENTUM

Joana Mallwitzová se pohybuje ve světě, který je často považován za výhradně mužskou doménu – ve světě dirigování. Film sleduje její dvouletou cestu na vrchol prestižního berlínského orchestru. Přes všechny dosažené úspěchy na ni doléhá tíha dirigentského povolání, která postupně narůstá, podobně jako hudební crescendo, až k vyvrcholení v podobě jejího inauguračního koncertu.

JOANA MALLWITZ – MOMENTUM

Joana Mallwitz is a conductor, a profession many still consider exclusively male. Over two years, the film follows her to the top of a major classical orchestra in Berlin. Despite all her success, the enormous pressure of the conducting profession is palpable, which, like a musical crescendo, steadily increases until her inaugural concert.



Accentus Music GmbH



Günter Atteln



ZDF, SRF



Michael Boomers



Německo



88'



MARNÁ OPATRNOST

Balet Marná opatrnost přináší půvabný příběh o tom, jak láska a důvtip překonají všechny překážky. Dílo spojující tanec a pantomimu se stalo nevyčerpatelným zdrojem inspirace pro choreografy. V roce 1960 ho Frederick Ashton oživil svou geniální verzí, v níž tančí nejen lidé, ale i kohouti a deštníky. Ashtonova Marná opatrnost okouzluje diváky svou lehkostí, vtipem a schopností vtáhnout je do světa plného fantazie, kde každý pohyb vypráví příběh a každý úsměv hřeje.

LA FILLE MAL GARDÉE

La Fille mal gardée recounts the triumph of thwarted love thanks to cunning. This ballet-pantomime has inspired many choreographers. In 1960, Frederick Ashton's virtuoso version set roosters, old ladies and umbrellas dancing. A gallery of irresistible characters performs to the sound of popular songs and opera buffa arias. La Fille mal gardée entertains thanks to its sheer freshness. In the manner of a musical, Ashton carries us away with its whimsy and smiles.



Telmondis



Louise Narboni



Opéra national de Paris



–



Francie



105'

57 3



GISELLE

Rachel Beaujeanová a Ricardo Bustamante přicházejí s novou verzí jednoho z nejromantičtějších baletů všech dob. Jejich adaptace Giselle vdechla tomuto dílu nový život, přičemž hlavní role ztvárnili Olga Smirnovová a Jacopo Tissi. Navzdory inovativnímu přístupu zůstává úcta k tradici stěžejním bodem jejich pojetí. Tento respekt k tradici se odráží také v nádherných scénických a kostýmních návrzích Toera van Schayka.

GISELLE

Rachel Beaujean and Ricardo Bustamante created their new version of one of the most romantic ballets. They breathed new life into Giselle, with Olga Smirnova and Jacopo Tissi in the leading roles. Nevertheless, respect for tradition is a priority in their adaptation, and the same applies to the beautiful set and costume designs by Toer van Schayk.



Bel Air Media



Isabelle Julien



Dutch National Ballet



–



Francie



135'

58 3



MUŽ ZE SNŮ

Filmové zpracování opery Muž ze snů portugalského skladatele Antónia Chagase Rosy (2022) je inspirováno stejnojmennou povídkou modernistického básníka Mária de Sá-Carneira. Dílo, které ztvárnila a režírovala sopranistka Catarina Molderová, se odehrává v kavárně, kde muž netrpělivě čeká – na něco nebo někoho. Náhle se objeví tajemná postava, která tvrdí, že překonala jednotvárnost života tím, že dokáže žít své sny. Je tento muž projekcí, snem, nebo noční můrou?

THE MAN OF DREAMS

Filmed version of opera The Man of Dreams by Portuguese composer António Chagas Rosa (2022), based on the homonymous tale by modernist poet Mário de Sá-Carneiro, incarnated and directed by soprano Catarina Molder. In a timeless café a man is waiting impatiently for something. A disarming chameleonic person appears and claims to have crossed life's monotony by being capable of living dreams. Is this man a projection, delusion, dream, or nightmare?

Ópera do Castelo
ProduçõesCatarina Molder,
Miguel Loureiro

–



Henrique Pina



Portugalsko



83'

59 3



MÉDEA

Nejzáhadnější mytologická postava? Bezpochyby Médea. Mocná čarodějka, zrazená manželem Iásonem, se uchyluje k děsivé pomstě: svůdkyni svého muže pošle otrávené roucho a v návalu šílenství zavraždí vlastní děti. Příběh, který nemohl zůstat mimo operní jeviště. Po třech staletích se toto barokní dílo s bohatým orchestrálním aranžmá vrací na prkna Pařížské opery pod taktovkou Williama Christieho. Uznávaný režisér David McVicar zasadil děj opery do kulís druhé světové války.

MÉDÉE

Possibly mythology's most unfathomable character: Medea, the sorceress, betrayed by her husband Jason, takes revenge by offering the latter's lover a poisoned dress, and then killing her own children. Such a destiny could not but be embodied at the Opera. Three centuries after its creation, this baroque score of great orchestral wealth returns to the stage of the Paris Opera, under the baton of William Christie. Renowned director David McVicar transposes the action to the Second World War.

 François Roussillon et Associés

 François Roussillon

 ARTE France Opéra national de Paris

 –

 Francie

 188'

60 2



BRANWEN: DADENI

Rozvrácené království. Zkorumpovaná monarchie. Nová generace zoufale toužící po změně. Branwen: Dadeni je velkolepý muzikál, který přenesl jednu z nejznámějších velšských legend do současného světa.

BRANWEN: DADENI

A dispersed kingdom. A corrupt monarchy. A new generation desperate for change. Branwen: Dadeni is an epic Welsh language musical which brings one of our most well-known legends into the contemporary world.

 A Wales Millennium Centre + Frân Wen Production + Afanti + S4C

 –

 A Wales Millennium Centre + Frân Wen Production + Afanti

 –

 Spojené království

 148'

61 1



DĚDICTVÍ HARMONIE

Hudební pořad Dědictví harmonie přináší jedinečný zážitek z koncertu Dětského a dívčího sboru Slovenského rozhlasu, který se konal u příležitosti 70. výročí jeho vzniku. Tento pořad spojuje hudební vystoupení s autentickými výpověďmi dirigentů, skladatelů a zpěváků, kteří se sborem spolupracovali, a vzpomínkami současných i bývalých členů. Atmosféru dokreslují historické fotografie z kroniky, kterou sbor pečlivě vede po celou dobu své existence.

HERITAGE OF HARMONY

The music TV program Heritage of Harmony brings a fusion of musical artistic experience from the concert of the Slovak Radio Children's and Girls' Choir, held on the occasion of its 70th anniversary, and the authentic statements of conductors, composers and singers cooperating with the choir, as well as memories of its current and former members. A vivid picture is complemented by photographs from the chronicle, which the choir has carefully kept throughout its existence.



Laco Halama



Adam Duša



58'

62 2



PŮVAB A HUDBA: DANIIL TRIFONOV

Daniil Trifonov, skutečný hudební fenomén, okouzluje své posluchače vášnivou a zároveň dokonale kontrolovanou energií. Ve snaze uniknout z tradičních koncertních sál se s tímto výjimečným pianistou vydáváme na intimní pouť – od útulného pařížského jazzového klubu přes rušné ulice New Yorku až po poklidné zákoutí jeho domova v hlubokých lesích Connecticutu.

GRACE AND MUSIC: DANIIL TRIFONOV

Captivating his audience with passionate but perfectly controlled energy, Daniil Trifonov is a true musical phenomenon. Wishing to get away from the concert halls he is accustomed to, we follow this great pianist on an intimate journey, from a Parisian Jazz Club to the streets of New York via the peace and quiet of his home in the Connecticut forest.



Bel Air Media



ARTE France, Bel Air Media



Francie



Denis Sneguirev,
Christian Dumais-
Lvowski



–



43'

63 2



LA FENICE A BEETHOVENOVA DEVÁTÁ NA NÁMĚSTÍ SV. MARKA

Z ikonického náměstí svatého Marka v Benátkách nám orchestr a sbor divadla La Fenice přináší nejzapomenutelné provedení Beethovenovy Symfonie č. 9 d moll, op. 125. Tento výjimečný letní noční koncert řídí dirigent Juraj Valčuha.

LA FENICE IN ST. MARK'S SQUARE: BEETHOVEN'S 9TH SYMPHONY

From the iconic Piazza San Marco in Venice, La Fenice Orchestra and Choir bring us an unforgettable performance of Symphony No. 9 in D minor, Op. 125 by Ludwig van Beethoven. Juraj Valčuha is the conductor of this very special summer night concert.



RAI Radiotelevisione Italiana



–



Itálie



Fabrizio Guttuso Alaimo



Radiotelevisione Italiana



85'

64 2



V RYTMU TANCE: DANIEL HOPE

Světově proslulý houslista Daniel Hope je již léta fascinován tancem a jeho schopností probouzet emoce a podněcovat fantazii. Jeho dílo Dance provází diváky sedmi staletími hudební historie a vzdává hold rytmům, které od nepaměti rozhýbávají těla a povznášejí duše. Od středověkého Lamenta di Tristano přes skvosty Purcella, Händela, Mozarta a Saint-Saëns až k moderní skladbě Orawa Wojciecha Kilara.

DANCE! DANIEL HOPE

Internationally acclaimed violinist Daniel Hope has long been fascinated by the power of dance to move and inspire. Taking listeners on a journey through seven centuries of music history, Dance celebrates the rhythms that have set bodies in motion and lifted hearts since time began. With everything from the anonymous 14th-century Lamento di Tristano to Wojciech Kilar's 1986 work Orawa, via classics by Purcell, Handel, Mozart, and Saint-Saëns.



Martin Schneider



Heliodor Productions



3sat



Německo



Beatrice Albrecht,
Maik Behres,
Thomas Falk,
Stefan Kochinke,
Volker Striemer



98'

65 2



DIALOGY KARMELITEK

Zahájení sezóny Římské opery v roce 2022. Opera o třech dějstvích a dvanácti scénách od Francise Poulenca, inspirovaná divadelním dramatem Georgese Bernanose. Orchester a sbor Teatro dell'Opera di Roma řídí Michele Mariotti. Režie nese pečeť sofistikované a ikonické estetiky Emmy Danteové, televizní režii pro RAI TV má na starosti Barbara Napolitanová.

DIALOGUES DES CARMÉLITES

Opening of the Rome Opera season in 2022. An opera in three acts and twelve scenes by Francis Poulenc, based on the theatrical drama by Georges Bernanos. Teatro dell'Opera di Roma Orchestra and Choir conducted by Michele Mariotti. The stage direction bears the hallmark of Emma Dante's sophisticated and iconic aesthetics. Barbara Napolitano is the RAI TV director.



RAI Radiotelevisione Italiana



–



Itálie



Barbara Napolitano



–



190'

66 1



JEAN RONDEAU – NECHTE HUDBU PLYNOUT

Jean Rondeau, mezinárodně uznávaný cembalista, vyráží na turné věnované Goldbergovým variacím. Spolu s ladičem Florianem Donatim cestují dodávkou napříč Evropou, odhodláni propagovat cembalo a jeho hudbu. Během cesty se prohlubuje jejich přátelství a sílí jejich oddanost umění.

JEAN RONDEAU – LET THE MUSIC FLOW

Jean Rondeau is an internationally renowned harpsichordist. For his tour devoted to the Goldberg Variations, he sets off in a van with his instrument in the back. Accompanied by Florian Donati, a tuner, they travel across Europe, eager to promote the harpsichord and its music. As the journey progresses, their friendship deepens and their commitment unfolds.



Bel Air Media
ERATO/ Warner
Classics, Bel Air
Media



–



Francie



Erwan Ricordeau



–



83'

67 2



ZVUK SVĚTLA

Ben Wendel ve spolupráci s režisérem Rubenem van Leerem vytvořil ambiciózní multidisciplinární projekt nazvaný SOL (Sound of Light/Zvuk světla). Jejich tým vyvinul unikátní „prostorový improvizací nástroj“, ve kterém Wendel a tanečnice Alice Godfreyová zkoumají interakci s tělem, přírodou, pamětí a traumaty. Jádrem projektu tvoří technologie, která v reálném čase propojuje hudbu, zvuk, světlo a pohyb – výsledkem je působivá interakce sólového saxofonu, tance, videa a laserů.

SOUND OF LIGHT

Ben Wendel, together with director Ruben van Leer, has assembled an ambitious multidisciplinary project called SOL (Sound of Light). Their team has built an "immersive improv machine", in which Wendel and dancer Alice Godfrey investigate how we interact with our body, nature, memory and trauma. The core of SOL consists of specially designed technology in which music, sound, light and movement are connected in real time. An interaction between solo saxophone, dance, video and an array of lasers.



Libelo Productions



Gordon



Truth.io and BIMHUIS Productions



Ruben van Leer, Tiemen Rapati



Francie



84'

68 1



ZVUK TINE THING HELSETHOVÉ

Norská trumpetistka Tine Thing Helsethová patří mezi světovou špičku. Před dvěma lety ji však zasáhla zdrcující zpráva – lékaři jí diagnostikovali vážnou formu rakoviny. Po náročné léčbě se nyní těší plnému zdraví a nad zákeřnou nemocí zvítězila. Hra na trumpetu je však fyzicky náročná, vyžaduje značnou sílu a mimořádnou kapacitu plic. Vystává tak otázka: dokáže se Tine vrátit na výsluní a znovu zaujmout své místo mezi světovou elitou?

THE SOUND OF TINE THING HELSETH

Tine Thing Helseth is undoubtedly one of the world's foremost trumpet soloists today. Two years ago, she received the shocking message that she had serious cancer. After tough treatment, she is now cancer-free and healthy. Playing the trumpet is to a great extent a physical challenge. Large lung capacity and power are necessary, and the big question was whether Tine would be able to return to the position she held as one of the world's leading soloists on her instrument.



Norwegian Broadcasting Corp, NRK



–



Norsko



Torstein Vegheim



Brynjar Widerøe, Norwegian Broadcasting Corp. NRK



57'

69 2



SVĚCENÍ JARA ORCHESTRU AURORA

Revoluční hudební dílo v podání průkopnického souboru – Orchestr Aurora přistupuje ke Stravinského Svěcení jara svým jedinečným pojetím „orchestrálního divadla“, v rámci kterého celý soubor hraje zpaměti. Tato inovativní interpretace přináší nové dimenze do již tak výjimečné kompozice.

AURORA ORCHESTRA'S RITE OF SPRING

A revolutionary piece of music, by a revolutionary ensemble. Aurora Orchestra brings its unique "Orchestral Theatre" approach to Stravinsky's Rite of Spring, in a totally memorized performance.



Finnish Broadcasting Company.



Ilmari Aho



Aurora Orchestra



Petri Enbuske



Finsko



82'

70 1



JOHN NEUMEIER – ŽIVOT ZASVĚCENÝ Tanci

John Neumeier patří k nejvýznamnějším choreografům naší doby. Dokument citlivě mapuje jeho životní pouť a uměleckou dráhu. Vykresluje portrét výjimečného tanečníka, skvělého učitele a člověka, jehož životem prostupuje umění a víra. Při cestě do Chicaga a Milwaukee odkrýváme jeho původ a formativní léta. Záběry z baletních zkoušek odhalují Neumeierovu současnou tvorbu a umožňují naplno pochopit jeho oddanost tanci, smysl pro estetiku a autentický způsob uměleckého vyjádření.

JOHN NEUMEIER – A LIFE FOR DANCE

John Neumeier is one of the greatest choreographer of our time. The film goes deep into his path and career drawing a portrait of a great dancer, a wonderful teacher and a person deeply rooted in art and religion. Following Neumeier on a trip to Chicago and Milwaukee, we learn about his roots and upbringing, while the shootings of the ballet choreographies during rehearsal reveal his current artistic work and commitment to dance, aesthetics and expression in the most authentic way.



Kineskope Film



Andreas Morell



ZDF/ARTE



Thomas Frischhut



Německo



52'



VELIKONOČNÍ PAŠIJE GARETHA MALONEHO

Gareth Malone inscenuje Bachovy Janovy pašije s amatérskými zpěváky. U příležitosti 300. výročí jejich prvního uvedení nastudoval uznávaný sbormistr toto dílo na Velikonoce 2024 s osmi amatérskými zpěváky, BBC National Orchestra of Wales, BBC Singers a renomovanými sólisty včetně Rodericka Williamse. Druhá epizoda sleduje Garetha, jak během posledních tří týdnů před tímto jubilejním představením koučuje nové zpěváky.

GARETH MALONE'S EASTER PASSION

Gareth Malone stages Bach's St John Passion with the help of amateur singers. Easter 2024 saw acclaimed choirmaster and broadcaster Gareth Malone take eight amateur singers to stage the St John Passion on the 300th anniversary of its first performance, alongside the National Orchestra of Wales, the BBC Singers and acclaimed soloists including Roderick Williams. This 2nd episode sees Gareth coach his eight new singers as they enter the final three weeks before their anniversary performance.



Somersault Studio



Dave Huw Jones



Richard Farmbrough



Dave Huw Jones,
Paul Hawkins



Spojené království



59'



DVOJNÍK

Labutí píseň Franze Schuberta v divadelním pojetí režiséra Clause Gutha nese název podle závěrečné písně Dvojník. Inscenace vypráví příběh vojáka, který se vyrovnává se skutečností, že se nevrátil z války. Dílo zkoumá lidskou touhu po životě a představuje smrt ne jako okamžik, ale jako postupnou cestu. Jonas Kaufmann a Helmut Deutsch interpretují tento cyklus písní v sále Wade Thompson Drill Hall v newyorské Park Avenue Armory.

DOPPELGANGER

Theatrical staging by Claus Guth of Schubert's Schwanengesang: Named after the final song, The Double, a soldier comes to terms with the reality that he has not returned from war. This production explores the hunger for life, and the idea that death isn't a sudden moment, but a journey. Jonas Kaufmann and Helmut Deutsch interpret the song collection at the Wade Thompson Drill Hall/Park Avenue Armory, New York.



Bernhard Fleischer
Moving Images



JAK GmbH and
BERNHARD FLEISCHER
MOVING IMAGES GmbH



Německo



Claus Guth,
Bernhard
Fleischer, Michael
Hartl, JJ Sereday



JJ Sereday



89'



DVACET LET KONCERTNÍ SÍNĚ WALTA DISNEYHO: GALAKONCERT LOSANGELESKÉ FILHARMONIE NA POČEST FRANKA GEHRYHO

Galaprogram vzdává hold ikonoklastickému architektovi Franku Gehrymu – od historických začátků koncertní síně Walta Disneyho až po jeho nesmrtelné oceánské inspirace v ocelových plachtách budovy. Po premiéře Předehry z Bachovy Partity následuje skladba FOG od Esa-Pekky Salonena, reflektující Gehryho iniciály, za doprovodu postmoderní tanečnice Lucindy Childsové. Gehryho vášeň pro jazz je zastoupena vystoupeními Herbieho Hancocka a zpěvačky H.E.R. Koncert uzavírá Debussyho symfonická báseň Moře.

20 YEARS WALT DISNEY CONCERT HALL: LA PHIL GALA CELEBRATING FRANK GEHRY

The gala pays tribute to Gehry's iconoclasm ranging from the Walt Disney Concert Hall's historic beginnings to the architect's oceanic inspirations immortalized in the building's steel sails. The first piece ever performed at the hall, the Prelude from Bach's Partita, is followed by Esa-Pekka Salonen's piece FOG – Gehry's initials – accompanied by postmodern dancer Lucinda Childs. Gehry's love of jazz is reflected by Herbie Hancock and H.E.R. Debussy's La mer concludes the concert.



Bernhard Fleischer
Moving Images



BFMI and THIRTEEN
Productions LLC in
association with NHK
and LA Phil



Německo



Michael Beyer



Aasulv Wolf
Austad



82'

75 3



CATHERINE GAUDETOVÁ – KRÁSA V RYTMU

Pět těl se v rytmu metronomu proplétá prostorem. Stroj neúprosně diktuje tempo a vyžaduje od tanečníků naprostou souhru s jeho pulzem. Umělecky vyzrálá choreografka Catherine Gaudetová pátrá po skrytých zákoutích lidských těl, kde mohou navzdory omezením rozkvést nové touhy.

CATHERINE GAUDET – THE PRETTY THINGS

Five bodies move to the rhythm of a metronome. The device runs freely, demanding the dancers' total compliance with its pulse. With her mature artistic language, choreographer Catherine Gaudet seeks a space within bodies where desires can be reborn despite the burden of restriction.



RTP



–



Portugalsko



Carlos Sá Pereira

João Maldonado,
Manuel Peixoto,
Pierre Passos

56'

76 2



ČIURLIONIS NAVŽDY

Čiurlionis navždy je jedinečný dvojdielný televizní projekt, který vznikl u příležitosti 150. výročí narození slavného litevského skladatele a malíře M. K. Čiurlionise. Projekt propojuje přírodu a hudbu k oslavě Čiurlionisova odkazu. Představuje nahrávky dvou nejznámějších Čiurlionisových symfonických básní, V lese a Moře, v podání Litevského národního symfonického orchestru, které jsou provedeny v přírodních scénériích evokujících podstatu Čiurlionisova umění.

ČIURLIONIS FOREVER

Čiurlionis Forever is a unique diptych television project created to commemorate the 150th anniversary of the renowned Lithuanian composer and painter M.K. Čiurlionis. This project intertwines nature and music to celebrate Čiurlionis's legacy. It features recordings of the two most famous Čiurlionis's symphonic poems, In the Forest and The Sea, performed by the one and only Lithuanian National Symphony Orchestra, in natural settings that evoke the essence of Čiurlionis's art.



VšĮ „IN SCRIPT“

LRT (Lithuanian
National Broadcaster)

Litva



Eglė Vertelytė



Vytautas Plukas LAC



55'

77 1



ABBADO DIRIGUJE MAHLEROVU SYMFONII VZKŘÍŠENÍ

Rok 2003 znamená triumfální návrat světoznámého dirigenta Claudia Abbada na koncertní pódium po jeho vítězném boji s rakovinou. Svůj návrat oslavuje velkolepě, ve společnosti špičkových instrumentalistů a komorních souborů představujících elitu klasické hudby. Jejich emocionální provedení Mahlerovy 2. symfonie Vzkříšení se stává nezapomenutelným hudebním zážitkem, který se navždy zapíše do dějin interpretačního umění.

ABBADO CONDUCTS MAHLER'S RESSURECTION SYMPHONY

In 2003, the world-famous conductor Claudio Abbado returns to the stage after battling cancer. He celebrates his return to life together with the very best instrumentalists and chamber music ensembles, comprising a who's who of classical music. This emotional performance of Gustav Mahler's 2nd symphony – The Resurrection – is set to become a magic moment of music.



sounding images



–



Německo



Magdalena Zieba-Schwind



Michael Boomers, Christopher Rowe, Sven Jakob-Engelmann



43'

78 2



ALICE SARA OTTOVÁ & PŘÁTELE: MESSIAENŮV KVARTET PRO KONEC ČASU

Tento film je synestetickou mozaikou, kterou vytvořil hudebník a kameraman Andrew Staples. Snaží se divákovi umožnit prožít propojení různých smyslů podobné tomu, co Messiaen zažíval při komponování hudby v zajateckém táboře během druhé světové války. Staples využívá paletu barev a světla, zasazuje dílo do dnešní doby a tím oživuje Messiaenovu emocionální skladbu. Propojuje tak minulost s naší přítomností, která se možná blíží temnotě, z níž hudba vzešla, víc než si bychom si kdy chtěli připustit.

ALICE SARA OTT & FRIENDS: MESSIAENS QUATUOR POUR LA FIN DU TEMPS

This film is a synesthetic immersion created by musician and cinematographer Andrew Staples, who seeks to allow the viewer to experience Messiaen's hallucinations during the music's composition in a World War II prisoner-of-war camp. Staples uses iridescence, light projection, and layered contemporary contexts to breathe life into this emotional reading, bridging the past to our present – which seems nearer than we hoped to the darknesses of this piece's creation.



Deutsche Grammophon GmbH



–



Německo



Andrew Staples



Andrew Staples



52'



GALAXIE KENDLINGERŮ

V říjnu 2022 se v majestátním koncertním sále Festspielhaus Erl odehrál pozoruhodný hudební zážitek. K&K Filharmonický orchestr představil díla rakouského skladatele Matthiase Georga Kendlingera pod vedením Maxe Kendlingera, skladatelova syna. Večer plný emocí oslavoval bohaté hudební dědictví a pečlivě sestavený program ukázal hloubku a rozmanitost skladatelovy tvorby.

GALAXY OF KENDLINGER

In October 2022, Kendlingers K&K Philharmoniker embarked on a captivating musical journey within the grandeur of the Festspielhaus Erl, weaving the magic of Austrian composer Matthias Georg Kendlinger's masterpieces. The concert, conducted by his son Max Kendlinger, was a symphony of emotions and a celebration of the rich musical heritage. The meticulously-crafted program showcased the depth of Matthias Georg Kendlinger's compositions.



Da Capo
Musikmarketing
GmbH



–



Rakousko



Krisztian Miklos



Alexander Vexler



54'



DÍVKA ZE SEVERU

Dívka ze severu je jediný divadelní muzikál obsahující písně velkého Boba Dylana – celkem osmadvacet jeho skladeb. Nejedná se však o pouhý jukebox muzikál; Dylanovy písně přirozeně zapadají do hry Conora McPhersona, která se odehrává v penzionu v Duluthu v Minnesotě v roce 1934. Obyvatelé a hosté penzionu se zde setkávají a navzájem ovlivňují své životy. McPherson, který je zároveň režisérem představení, natočil tuto inscenaci v divadle Belasco na Broadwayi. Mezi známými písněmi v muzikálu zazní například Like A Rolling Stone, Hurricane, Jokerman, Idiot Wind a další.

GIRL FROM THE NORTH COUNTRY

Girl from the North Country is the only stage musical to feature songs by the great Bob Dylan – 28 of them. But it is not a juke box musical – the songs fit seamlessly into a play by Conor McPherson set in a guest house in Duluth Minnesota in 1934 as residents and guests arrive and depart and change each others' lives. McPherson also directs; the show was filmed at the Belasco Theatre on Broadway. Famous songs featured include Like A Rolling Stone; Hurricane; Jokerman; Idiot Wind amongst others.



Stagescreen Ltd



Duluth Pictures LLC



Spojené království



Conor McPherson,
Tim van Someren



Steven Priovolos



135'



JOYCE DIDONATOVÁ: EDEN V OLYMPII

Uprostřed starobylé Olympie, rodiště olympijských her, představuje Joyce DiDonatová svůj projekt Eden. Nejde o klasický koncert, DiDonatová vyzývá diváky k zamyšlení nad silou a krásou přírody i nad lidskou odpovědností vůči naší planetě. Interpretuje skladby Händela, Mahlera, Charlese Ivese a dalších skladatelů, společně s ansámblem Il Pomo d'Oro pod taktovkou Maxima Jemeljanyčeva a za účasti tří mezinárodních dětských sborů.

JOYCE DIDONATO: EDEN IN OLYMPIA

In the heart of ancient Olympia, birthplace of the Olympic games, Joyce DiDonato performs Eden. Eden is no ordinary concert: it invites the audience to reflect on the power and beauty of nature, but also to recognize our responsibility for our planet. DiDonato interprets pieces by Handel, Mahler, Charles Ives and more, together with the ensemble Il Pomo d'Oro under the baton on Maxim Emelyanychev as well as three international childrens' choirs.



Unitel



World Human Forum,
Megaron - The Athens
Concert Hall, ZDF



Řecko



Olivier Simonnet



Florence
Levasseur



58'



JANOVY PAŠIJE

Živý záznam Janových pašijí, mistrovského díla J. S. Bacha, přináší novou jevištní interpretaci choreografky Saši Waltzové a uznávaného dirigenta Leonarda Garcíi Alarcóna. Waltzová, známá pro své silné estetické vize a působivá gesta, vytvořila propracovanou choreografii nejen pro tanečníky, ale i hudebníky a další sólisty. Režisér Corentin Leconte zakomponoval kamery přímo do tance, aby zachytil tento mnohohrstevnatý umělecký zážitek.

ST. JOHN PASSION

Live recording of J.S. Bach's musical masterpiece, St. John Passion reinterpreted for the stage by renowned choreographer Sasha Waltz and acclaimed conductor Leonardo García Alarcón. Known for her radical aesthetic choices and powerful gestures, Waltz seizes the timeless narrative and creates an intricate choreography involving not only the dancers but also the instrumentalists and soloists. Directed by Corentin Leconte, cameras join the dance to capture this multi-level performance.



Corentin Leconte



OZANGO Productions



ARTE France
Opéra de Dijon
Sasha Waltz & Guest



Francie



Sylvain Séchet,
Olivier Cahn,
Laura Emir,
Sébastien Hestin,
Nina Majkowski,
Antoine Planchot,
Romain Saudubois,
Christine Strazzeri



130'



MONTEVERDI A CARAVAGGIO, HUDBA A MALÍŘSTVÍ 17. STOLETÍ V GALERII BORGHESE V ŘÍMĚ

Tento snímek zve diváky na hudební a historickou procházku Galerii a parkem Borghese v Římě pod vedením sira Johna Eliota Gardinera. V doprovodu Monteverdiho sboru a Anglických barokních sólistů se můžete zúčastnit série soukromých koncertů a objevovat slavnou uměleckou galerii jak za denního světla, tak i v noci. Filmová dimenze každé hudební sekvence zdůrazňuje život a dílo výjimečného skladatele Claudia Monteverdiho i malířského mistra Caravaggia.

MONTEVERDI AND CARAVAGGIO, MUSIC AND PAINTING OF THE 17TH CENTURY AT THE BORGHESE GALLERY IN ROME

This film invites you to join Sir John Eliot Gardiner for a musical and historical stroll through Rome's Borghese Gallery and Park. Accompanied by the Monteverdi Choir and The English Baroque Soloists in a series of private concerts, you can discover the famous art gallery in both daylight and at night. Adding a cinematic dimension to each musical sequence helps highlight the life and works of both the extraordinary composer Claudio Monteverdi and master painter Caravaggio.



OZANGO Productions



ARTE France, Agence King Kong, Monteverdi Choir&Orchestra



Francie



SébasKen Glas



Théo Barletta, Arnaud Hébert, Sébastien Hestin, Julien Ravoux, Karim Boukerch



53'



GUERCOEUR

Mladý rytíř Guercoeur, neúnavný bojovník za svobodu, předčasně umírá a jeho duše se vznáší v nebeských výšinách. Nedokáže se smířit se svým osudem, a tak dostává šanci vrátit se zpátky na zem a znovu spatřit milovanou Giselle a přítele Heurtala. Čeká ho tam ale trpké zklamání, Giselle i lidé kolem podlehli Heurtalovu kouzlu a z jeho přítele se stal krutovládce, který svedl zemi na scestí. Guercoeur je zdrčen a umírá podruhé.

GUERCOEUR

The knight and freedom fighter Guercoeur dies young and ends up in heaven. Since he cannot resign himself to his fate, he is allowed to return to earth to find Giselle, his beloved, and his friend Heurtal. But he is sorely disappointed: Giselle and the people have been seduced by Heurtal, who has become a tyrant, and Guercoeur dies a second time.



Bel Air Media



OPÉRA NATIONAL DU RHIN, BEL AIR MEDIA, in coproduction with ARTE G.E.I.E., RADIO FRANCE



Francie



Jérémie Cuvillier



-



160'

85 3



MÖBIUS MORPHOSIS

Rachid Ouramdane, choreograf a ředitel Národního tanečního divadla Chaillot, společně s akrobaty ze souboru Compagnie XY vytvořili novou inscenaci s názvem Möbius Morphosis. Toto představení bylo připraveno speciálně pro Kulturní olympiádu, která je součástí Olympijských a Paralympijských her v Paříži 2024.

MÖBIUS MORPHOSIS

Rachid Ouramdane, choreographer and director of Chaillot – Théâtre National de la Danse, and the acrobats of Compagnie XY have created a new show: Möbius Morphosis. This performance was specially conceived for the Cultural Olympiad of the Paris 2024 Olympic and Paralympic Games.



Telmondis



Telmondis



Francie

Francois-René
Martin

–



60'

86 2



PŮSOBIVÝ MULTIMEDIÁLNÍ ZÁŽITEK – VELKOLEPÁ HUDBA DECHOVÉHO ORCHESTRU

Tato produkce byla původně natočena ve formátu 8K a zachycuje jedenáct mistrovských děl pro dechové orchestry, včetně Hudby sfér od Philipa Sparkeho, Arménského tance Alfreda Reeda a směsi melodií z filmů studia Ghibli od Joe Hisaishiho. Tyto skladby byly zaznamenány čtyřiceti kompaktními UHD kamerami umístěnými v těsné blízkosti hudebníků. Toto působivé video je upraveno tak, aby jej bylo možné sledovat na několika obrazovkách současně, což divákům umožňuje prožít koncert z různých úhlů pohledu najednou. Přijďte si vychutnat tuto jedinečnou podívanou na vlastní oči!

THE SPECTACULAR MULTISCREEN – THE MAGNIFICENT MUSIC OF WIND ORCHESTRA

It is originally 8K content. A total of 11 masterpieces for wind orchestras, including Music of the Spheres by Philip Sparke, Armenian Dance by Alfred Reed, and Ghibli movie medley by Joe Hisaishi, were filmed by 40 compact UHD cameras which were placed close to the players. This is a powerful video edited for multi-screens, and viewers can watch the footage from multiple camera angles at the same time, making it a completely new type of concert program. Experience the spectacular multiscreen!



NHK



–



Japonsko



Masayuki Ikeno



Fumi Saito



90'



KONCERT PŘI VÝCHODU SLUNCE NA PLÁŽI DZINTARI. VARHANICE IVETA APKALNA

Neobvyklý koncert při východu slunce, který se koná již pátým rokem, přitahuje na pláž Dzintari stovky posluchačů. Tato jedinečná událost začíná před pátou hodinou ranní a pokračuje, dokud slunce nevystoupá na obzor. Ještě před úsvitem se na březích Baltského moře v Dzintari shromáždí stovky milovníků hudby, aby byli svědky mimořádného představení: varhanních akordů Ivety Apkalny, které se snoubí s prvními paprsky vycházejícího slunce na pódiu postaveném v písku.

SUNRISE CONCERT AT THE DZINTARI BEACH. ORGANIST IVETA APKALNA

The unusual Sunrise concert has been gathering hundreds of listeners on Dzintari Beach for the fifth year already. This is a unique event: it starts before five in the early morning on the seashore and continues until the sun has fully risen. Before the first light of dawn, hundreds of devoted music fans gather in Dzintari on the shores of the Baltic Sea to witness an extraordinary show: Apkalna's organ chords blending with the rays of the rising sun on a stage built right into the sand.



Latvian Television



Arte G.E.I.E., Arte Concert



Lotyšsko



Agita Câne-Ţile



Edgars Bite



50'



XXVII. LOTYŠSKÝ CELONÁRODNÍ FESTIVAL PÍSNÍ A XVII. FESTIVAL TANCŮ

Lotyšský celonárodní festival písní a tanců je fenomén amatérského umění, jehož první ročník se konal v roce 1873. V uplynulém roce uběhlo 150 let od vzniku této tradice. V červenci 2023 se festival, který trvá deset dní, konal v Rize a zúčastnilo se ho na 40 000 umělců – více než 1 600 sborů, hudebních a tanečních skupin z Lotyšska a přes 100 souborů ze zahraničí. Vyvrcholením oslav byl velkolepý taneční a hromadný sborový koncert. Výběr z něj uvidí diváci v tomto pořadu.

XXVII NATIONWIDE LATVIAN SONG AND XVII DANCE FESTIVAL

The Latvian Nationwide Song and Dance Festival is an amateur art phenomenon that first took place in 1873. This year marked the 150th anniversary of this tradition. In July 2023, the Festival took place in Riga for ten days featuring 40,000 participants – more than 1,600 choirs, music and dance groups from Latvia, and more than 100 groups from abroad. The culmination of the celebration was the grand dance concert and the massed choir concert; a selection from them is featured in this program.



Latvian Television



ZDF / ARTE



Lotyšsko



Zita Kaminska,
Aiga Gramste,
Liene Žeimunde,
Arvīds Babris



Aldis Šēnbergs, Edgars
Bite, Rihards Smelters,
Andris Sarma



90'



MISTY – PŘÍBĚH ERROLLA GARNERA

Erroll Garner, samouk a americký jazzový pianista, byl svými současníky považován za génia. Balancoval mezi nesmírně úspěšnou kariérou a složitým soukromým životem. Film Misty odhaluje osud muže, který navždy změnil tvář jazzu, prostřednictvím vzpomínek těch, kteří mu byli nejbližší.

MISTY – THE ERROLL GARNER STORY

Erroll Garner was a self-taught American Jazz pianist considered a genius by his peers. He juggled a tremendously successful career with a complex private life. Through the eyes of those who were closest to him, Misty examines the destiny of a man who changed Jazz forever.



Gachot Films.

Pierre-Olivier Bardet
(Idéale Audience
Group), Harry Flöter,
Jörg Siepmann
(2Pilots), Jamila
Wenske, Melanie
Blocksdorf (Achtung
Panda!), ZDF/ARTE,
SRF/RTS/RSI



Georges Gachot



Filip Zumbrunn



Švýcarsko



100'

Rejstříky Indexes

Podle českých názvů pořadů | Index of Czech Titles

číslo pořadu / číslo kategorie
No. of program / No. of category

N = nesoutěžní, tj. informativní sekce
N = Non-competition section

77/1

**ABBADO DIRIGUJE MAHLEROVU SYMFONII
VZKŘÍŠENÍ**

ABBADO CONDUCTS MAHLER'S RESSURECTION
SYMPHONY

53/1

ADDIO LUGANO BELLA

ADDIO LUGANO BELLA

78/2

**ALICE SARA OTTOVÁ & PŘÁTELÉ: MESSIAENŮV
KVARTET PRO KONEC ČASU**

ALICE SARA OTT & FRIENDS: MESSIAENS
QUATUOR POUR LA FIN DU TEMPS

7/3

BEDŘICH SMETANA: PRODANÁ NEVĚSTA

BEDŘICH SMETANA: THE BARTERED BRIDE

9/1

BEETHOVENOVA DEVÁTÁ: ÓDA NA LIDSKOST

BEETHOVEN'S NINE: ODE TO HUMANITY

6/2

BENJAMIN BRITTEN: VÁLEČNÉ REKVIEM

BENJAMIN BRITTEN: WAR REQUIEM

41/3

**BOVARYOVÁ – TANEČNÍ DRAMA CHRISTIANA
SPUCKA PODLE FLAUBERTOVA ROMÁNU**

BOVARY – A DANCE PLAY BY CHRISTIAN SPUCK,
BASED ON THE NOVEL BY GUSTAVE FLAUBERT

60/2

BRANWEN: DADENI

BRANWEN: DADENI

75/3

CATHERINE GAUDETOVÁ – KRÁSA V RYTMU

CATHERINE GAUDET – THE PRETTY THINGS

47/2

**COLLEGIUM 1704 HRAJE HÄNDELOVU VODNÍ
HUDBU**

COLLEGIUM 1704 PLAYS HÄNDEL'S WATER MUSIC

76/2

ČIURLIONIS NAVŽDY

ČIURLIONIS FOREVER

61/1

DĚDICTVÍ HARMONIE

HERITAGE OF HARMONY

65/2

DIALOGY KARMELITEK

DIALOGUES DES CARMÉLITES

80/3

DÍVKA ZE SEVERU

GIRL FROM THE NORTH COUNTRY

74/2

**DVACET LET KONCERTNÍ SÍNĚ WALTA
DISNEYHO: GALAKONCERT LOSANGELESKÉ
FILHARMONIE NA POČEST FRANKA GEHRYHO**

20 YEARS WALT DISNEY CONCERT HALL: LA PHIL
GALA CELEBRATING FRANK GEHRY

73/2

DVOJNÍK

DOPPELGÄNGER

48/1

**ERIC GAUTHIER – TANEČNÍ CESTA KOLEM
SVĚTA: KUBA**

ERIC GAUTHIER – DANCE AROUND THE WORLD:
KUBA

13/3

FLORENCIE V AMAZONII

FLORENCIA EN EL AMAZONAS

5/3

G. F. HÄNDEL: MESIÁŠ

G. F. HANDEL: MESSIAH

79/2

GALAXIE KENDLINGERŮ
GALAXY OF KENDLINGER

50/2

GISELA A FADO
GISELA AND FADO

57/3

GISELLE
GISELLE

84/3

GUERCOEUR
GUERCOEUR

8/2

CHRISTOPH ESCHENBACH ŽIVĚ VE FLORENCII
CHRISTOPH ESCHENBACH LIVE IN FLORENCE

35/1

IGOR LEVIT: ŽÁDNÝ STRACH
IGOR LEVIT: NO FEAR

43/1

JAK JSME MILOVALI
HOW WE HAVE LOVED

82/3

JANOVY PAŠIJE
ST. JOHN PASSION

66/1

JEAN RONDEAU – NECHTE HUDBU PLYNOUT
JEAN RONDEAU – LET THE MUSIC FLOW

16/1

JIŘÍ PAVLICA A JEHO SVĚTY
JIŘÍ PAVLICA AND HIS WORLDS

55/1

JOANA MALLWITZOVÁ – MOMENTUM
JOANA MALLWITZ – MOMENTUM

70/1

JOHN NEUMEIER – ŽIVOT ZASVĚCENÝ TANCI
JOHN NEUMEIER – A LIFE FOR DANCE

15/1

JOSEF ŠPAČEK – DOBŘE NALADĚNÝ VIRTUOS
JOSEF ŠPAČEK – WELL-TEMPERED VIRTUOSO

81/2

JOYCE DIDONATOVÁ: EDEN V OLYMPII
JOYCE DIDONATO: EDEN IN OLYMPIA

1/1

KLAUS MÄKELÄ – K PLAMENI
KLAUS MÄKELÄ – TOWARDS THE FLAME

37/2

KONCERT PRO SVOBODU A DEMOKRACII 2023
VELVET REVOLUTION CONCERT 2023

87/2

KONCERT PŘI VÝCHODU SLUNCE NA PLÁŽI DZINTARI. VARHANICE IVETA APKALNA
SUNRISE CONCERT AT THE DZINTARI BEACH.
ORGANIST IVETA APKALNA

31/3

KRÁLOVNA VÍL V DROTTNINGHOLMU
THE FAIRY QUEEN AT DROTTNINGHOLM

28/3

KRÁLOVSTVÍ DIVOČINY
WHERE THE WILD THINGS ARE

34/2

KRISTINE OPOLAIŠOVÁ V KAUNASU
KRISTINE OPOLAIS IN KAUNAS

54/3

KUBLAJ-CHÁN
KUBLAI KHAN

63/2

LA FENICE A BEETHOVENOVA DEVÁTÁ NA NÁMĚSTÍ SV. MARKA
LA FENICE IN ST. MARK'S SQUARE:
BEETHOVEN'S 9TH SYMPHONY

20/3

LA TRAVIATA
LA TRAVIATA

32/3

LABUTÍ JEZERO
A SWAN LAKE

23/1

LABUTÍ PÍSEŇ
SWAN SONG

33/2

LAUFHEY – JAK ZNÍ UMĚNÍ
LAUFHEY – SOUNDS LIKE ART

22/1

LOÏE FULLEROVÁ – POSEDLÁ SVĚTLEM
LOÏE FULLER – OBSESSED WITH LIGHT

2/2

LUKÁŠ VONDRÁČEK V OPAVĚ
LUKÁŠ VONDRÁČEK IN OPAVA

49/2

LUZ A SONIDOS
LUZ & THE SONIDOS

39/3

MACBETH – SALCBURSKÝ FESTIVAL 2023
MACBETH – SALZBURG FESTIVAL 2023

56/3

MARNÁ OPATRNOST
LA FILLE MAL GARDÉE

59/3

MÉDEA
MÉDÉE

29/1

MELANCHOLIE – ZROZENÍ NOVÉ OPERY
MELANCHOLIA – FUNDAMENTS OF NEW OPERA

89/1

MISTY – PŘÍBĚH ERROLLA GARNERA
MISTY – THE ERROLL GARNER STORY

85/3

MÖBIUS MORPHOSIS
MÖBIUS MORPHOSIS

83/2

MONTEVERDI A CARAVAGGIO, HUDBA A MALÍŘSTVÍ 17. STOLETÍ V GALERII BORGHESE V ŘÍMĚ
MONTEVERDI AND CARAVAGGIO, MUSIC AND PAINTING OF THE 17TH CENTURY AT THE BORGHESE GALLERY IN ROME

26/3

MUČEDNÍCI
LES MARTYRS

58/3

MUŽ ZE SNŮ
THE MAN OF DREAMS

30/1

NOVÁ DIVADELNÍ ŘEDITELKA – FILM O MARII SIDOVÉ
THE NEW THEATRE DIRECTOR – A FILM ABOUT MARIA SID

25/1

OBYČEJNÍ
THE ORDINARIES

51/2

ORFEUS A EURYDIKA
ORPHEE & EURYDICE

10/1

PASTOR. ČTYŘI POHYBY
PASTOR. FOUR MOVEMENTS

44/1

PÍSEŇ PÍSNÍ. 50 LET SOUTĚŽE DAINŲ DAINELĖ
ALONG WITH A SONG. DAINŲ DAINELĖ 50TH ANNIVERSARY

14/2

PÍSNĚ Z GURRE + MAKING OF: PÍSNĚ Z GURRE
SONGS OF GURRE + MAKING OF SONGS OF GURRE

21/1

PROSÍM, ŘÍKEJTE MI CLAUDIO...
PLEASE CALL ME CLAUDIO...

86/2

PŮSOBIVÝ MULTIMEDIÁLNÍ ZÁŽITEK – VELKOLEPÁ HUDBA DECHOVÉHO ORCHESTRU
THE SPECTACULAR MULTISCREEN – THE MAGNIFICENT MUSIC OF WIND ORCHESTRA

62/2

PŮVAB A HUDBA: DANIIL TRIFONOV
GRACE AND MUSIC: DANIIL TRIFONOV

19/1

ŘÍKEJTE MI TANEČNÍK
CALL ME DANCER

3/1

SEMJON BYČKOV
SEMJON BYCHKOV

45/3

SEN V ČERVENÉM DOMĚ
A DREAM OF RED MANSIONS

24/1

SISTERQUEENS
SISTERQUEENS

38/1

SOUNDTRACK UMĚNÍ 2: GOYA – MONDRIAN – MADONNA
THE SOUNDTRACK OF ARTS 2: GOYA – MONDRIAN – MADONNA

69/2

SVĚCENÍ JARA ORCHESTRU AURORA
AURORA ORCHESTRA'S RITE OF SPRING

12/3

ŠAMPIÓN
CHAMPION

46/3

**ŠVÉDSKÁ KRÁLOVSKÁ OPERA. KARLSSON:
MELANCHOLIE**
ROYAL SWEDISH OPERA. KARLSSON:
MELANCHOLIA

36/1

TANČÍM, ALE MÉ SRDCE PLÁČE
I DANCE, BUT MY HEART IS CRYING

27/3

THEODORA
THEODORA

42/3

TOKIJSKÝ BALET: KAGUYAHIME
THE TOKYO BALLET: KAGUYAHIME

18/3

TRAILER PARK
TRAILER PARK

11/1

**V ÉTERU – STOLETÍ ROZHLASOVÉHO
ORCHESTRU**
ON AIR – 100 YEARS OF RADIO ORCHESTRA

64/2

V RYTMU TANCE: DANIEL HOPE
DANCE! DANIEL HOPE

72/1

VELIKONOČNÍ PAŠIJE GARETHA MALONEHO
GARETH MALONE'S EASTER PASSION

17/1

**VELKÉ DIVADLO V MOSKVĚ – BALET, MOC &
POLITIKA**
THE BOLSHOI SYSTEM – BALLET, POWER &
POLITICS

88/2

**XXVII. LOTYŠSKÝ CELONÁRODNÍ FESTIVAL
PÍSNÍ A XVII. FESTIVAL TANCŮ**
XXVII NATIONWIDE LATVIAN SONG AND XVII
DANCE FESTIVAL

4/3

Z MRTVÉHO DOMU/GLAGOLSKÁ MŠE
FROM HOUSE OF THE DEAD/GLAGOLITIC MASS

52/2

**ZAHAJOVACÍ KONCERT 128. SEZONY ČESKÉ
FILHARMONIE**
THE OPENING CONCERT OF THE 128TH SEASON
OF THE CZECH PHILHARMONIC

67/2

ZVUK SVĚTLAŠNAMECSS
SOUND OF LIGHT

68/1

**DOCUMENTARY PROGRAMMES DEDICATED TO
MUSIC, DANCE AND THEATRE**
ZVUK TINE THING HELSETHOVÉŠNAMECSS
THE SOUND OF TINE THING HELSETH

40/1

ŽÍT BACHEM
LIVING BACH

Podle anglických nebo původních názvů pořadů

Index of English Original Titles

číslo pořadu / číslo kategorie
No. of program / No. of category

N = nesoutěžní, tj. informativní sekce
N = Non-competition section

74/2

20 YEARS WALT DISNEY CONCERT HALL: LA PHIL GALA CELEBRATING FRANK GEHRY
DVACET LET KONCERTNÍ SÍNĚ WALTA DISNEYHO:
GALAKONCERT LOSANGELESKÉ FILHARMONIE NA
POČEST FRANKA GEHRYHO

45/3

A DREAM OF RED MANSIONS
SEN V ČERVENÉM DOMĚ

32/3

A SWAN LAKE
LABUTÍ JEZERO

77/1

ABBADO CONDUCTS MAHLER'S RESSURECTION SYMPHONY
ABBADO DIRIGUJE MAHLEROVU SYMFONII
VZKŘÍŠENÍ

53/1

ADDIO LUGANO BELLA
ADDIO LUGANO BELLA

78/2

ALICE SARA OTT & FRIENDS: MESSIAENS QUATUOR POUR LA FIN DU TEMPS
ALICE SARA OTTOVÁ & PŘÁTELÉ: MESSIAENŮV
KVARTET PRO KONEC ČASU

44/1

ALONG WITH A SONG. DAINŲ DAINELĖ 50TH ANNIVERSARY
PÍSEŇ PÍSNÍ. 50 LET SOUTĚŽE DAINŲ DAINELĖ

69/2

AURORA ORCHESTRA'S RITE OF SPRING
SVĚCENÍ JARA ORCHESTRU AURORA

7/3

BEDŘICH SMETANA: THE BARTERED BRIDE
BEDŘICH SMETANA: PRODANÁ NEVĚSTA

9/1

BEETHOVEN'S NINE: ODE TO HUMANITY
BEETHOVENOVA DEVÁTÁ: ÓDA NA LIDSKOST

6/2

BENJAMIN BRITTEN: WAR REQUIEM
BENJAMIN BRITTEN: VÁLEČNÉ REKVIEM

41/3

BOVARY – A DANCE PLAY BY CHRISTIAN SPUCK, BASED ON THE NOVEL BY GUSTAVE FLAUBERT
BOVARYOVÁ – TANEČNÍ DRAMA CHRISTIANA
SPUCKA PODLE FLAUBERTOVA ROMÁNU

60/2

BRANWEN: DADENI
BRANWEN: DADENI

19/1

CALL ME DANCER
ŘÍKEJTE MI TANEČNÍK

75/3

CATHERINE GAUDET – THE PRETTY THINGS
CATHERINE GAUDETOVÁ – KRÁSA V RYTMU

47/2

COLLEGIUM 1704 PLAYS HÄNDEL'S WATER MUSIC
COLLEGIUM 1704 HRAJE HÄNDELOVU VODNÍ
HUDBU

76/2

ČIURLIONIS FOREVER
ČIURLIONIS NAVŽDY

64/2

DANCE! DANIEL HOPE
V RYTMU TANCE: DANIEL HOPE

65/2

DIALOGUES DES CARMÉLITES
DIALOGY KARMELITEK

73/2

DOPPELGANGER
DVOJNÍK

48/1

**ERIC GAUTHIER – DANCE AROUND THE WORLD:
KUBA**

ERIC GAUTHIER – TANEČNÍ CESTA KOLEM SVĚTA:
KUBA

13/3

FLORENCIA EN EL AMAZONAS

FLORENCIE V AMAZONII

4/3

FROM HOUSE OF THE DEAD/GLAGOLITIC MASS

Z MRTVÉHO DOMU/GLAGOLSKÁ MŠE

5/3

G. F. HANDEL: MESSIAH

G. F. HÄNDEL: MESIÁŠ

79/2

GALAXY OF KENDLINGER

GALAXIE KENDLINGERŮ

72/1

GARETH MALONE'S EASTER PASSION

VELIKONOČNÍ PAŠIJE GARETHA MALONEHO

80/3

GIRL FROM THE NORTH COUNTRY

DÍVKA ZE SEVERU

50/2

GISELA AND FADO

GISELA A FADO

57/3

GISELLE

GISELLE

62/2

GRACE AND MUSIC: DANIIL TRIFONOV

PŮVAB A HUDBA: DANIIL TRIFONOV

84/3

GUERCOEUR

GUERCOEUR

61/1

HERITAGE OF HARMONY

DĚDICTVÍ HARMONIE

43/1

HOW WE HAVE LOVED

JAK JSME MILOVALI

12/3

CHAMPION

ŠAMPIÓN

8/2

CHRISTOPH ESCHENBACH LIVE IN FLORENCE

CHRISTOPH ESCHENBACH ŽIVĚ VE FLORENCII

36/1

I DANCE, BUT MY HEART IS CRYING

TANČÍM, ALE MÉ SRDCE PLÁČE

35/1

IGOR LEVIT: NO FEAR

IGOR LEVIT: ŽÁDNÝ STRACH

66/1

JEAN RONDEAU – LET THE MUSIC FLOW

JEAN RONDEAU – NECHTE HUDBU PLYNOUT

16/1

JIRÍ PAVLICA AND HIS WORLDS

JIŘÍ PAVLICA A JEHO SVĚTY

55/1

JOANA MALLWITZ – MOMENTUM

JOANA MALLWITZOVÁ – MOMENTUM

70/1

JOHN NEUMEIER – A LIFE FOR DANCE

JOHN NEUMEIER – ŽIVOT ZASVĚCENÝ TANCI

15/1

JOSEF ŠPAČEK – WELL-TEMPERED VIRTUOSO

JOSEF ŠPAČEK – DOBŘE NALADĚNÝ VIRTUOS

81/2

JOYCE DIDONATO: EDEN IN OLYMPIA

JOYCE DIDONATOVÁ: EDEN V OLYMPII

1/1

KLAUS MÄKELÄ – TOWARDS THE FLAME

KLAUS MÄKELÄ – K PLAMENI

34/2

KRISTINE OPOLAIS IN KAUNAS

KRISTINE OPOLAISOVÁ V KAUNASU

54/3

KUBLAI KHAN

KUBLAJ-CHÁN

63/2

LA FENICE IN ST. MARK'S SQUARE:
BEETHOVEN'S 9TH SYMPHONY

LA FENICE A BEETHOVENOVA DEVÁTÁ NA
NÁMĚSTÍ SV. MARKA

56/3

LA FILLE MAL GARDÉE

MARNÁ OPATRNOST

20/3

LA TRAVIATA
LA TRAVIATA

33/2

LAUFEY – SOUNDS LIKE ART
LAUFEY – JAK ZNÍ UMĚNÍ

26/3

LES MARTYRS
MUČEDNÍCI

40/1

LIVING BACH
ŽÍT BACHEM

22/1

LOÏE FULLER – OBSESSED WITH LIGHT
LOÏE FULLEROVÁ – POSEDLÁ SVĚTLEM

2/2

LUKÁŠ VONDRÁČEK IN OPAVA
LUKÁŠ VONDRÁČEK V OPAVĚ

49/2

LUZ & THE SONIDOS
LUZ A SONIDOS

39/3

MACBETH – SALZBURG FESTIVAL 2023
MACBETH – SALCBURSKÝ FESTIVAL 2023

59/3

MÉDÉE
MÉDEA

29/1

MELANCHOLIA – FUNDAMENTS OF NEW OPERA
MELANCHOLIE – ZROZENÍ NOVÉ OPERY

89/1

MISTY – THE ERROLL GARNER STORY
MISTY – PŘÍBĚH ERROLLA GARNERA

85/3

MÖBIUS MORPHOSIS
MÖBIUS MORPHOSIS

83/2

**MONTEVERDI AND CARAVAGGIO, MUSIC AND
PAINTING OF THE 17TH CENTURY AT THE
BORGHESE GALLERY IN ROME**
MONTEVERDI A CARAVAGGIO, HUDBA A
MALÍŘSTVÍ 17. STOLETÍ V GALERII BORGHESE V
ŘÍMĚ

11/1

ON AIR – 100 YEARS OF RADIO ORCHESTRA
V ÉTERU – STOLETÍ ROZHLASOVÉHO ORCHESTRU

51/2

ORPHEE & EURYDICE
ORFEUS A EURYDIKA

10/1

PASTOR. FOUR MOVEMENTS
PASTOR. ČTYŘI POHYBY

21/1

PLEASE CALL ME CLAUDIO...
PROSÍM, ŘÍKEJTE MI CLAUDIO...

46/3

**ROYAL SWEDISH OPERA. KARLSSON:
MELANCHOLIA**
ŠVÉDSKÁ KRÁLOVSKÁ OPERA. KARLSSON:
MELANCHOLIE

3/1

SEMJON BYCHKOV
SEMJON BYČKOV

24/1

SISTERQUEENS
SISTERQUEENS

14/2

**SONGS OF GURRE + MAKING OF SONGS OF
GURRE**
PÍSNĚ Z GURRE + MAKING OF: PÍSNĚ Z GURRE

67/2

SOUND OF LIGHT
ZVUK SVĚTLA

82/3

ST. JOHN PASSION
JANOVY PAŠIJE

87/2

**SUNRISE CONCERT AT THE DZINTARI BEACH.
ORGANIST IVETA APKALNA**
KONCERT PŘI VÝCHODU SLUNCE NA PLÁŽI
DZINTARI. VARHANICE IVETA APKALNA

23/1

SWAN SONG
LABUTÍ PÍSEŇ

17/1

THE BOLSHOI SYSTEM – BALLET, POWER & POLITICS

VELKÉ DIVADLO V MOSKVĚ – BALET, MOC & POLITIKA

31/3

THE FAIRY QUEEN AT DROTTHINGHOLM

KRÁLOVNA VÍL V DROTTHINGHOLMU

58/3

THE MAN OF DREAMS

MUŽ ZE SNŮ

30/1

THE NEW THEATRE DIRECTOR – A FILM ABOUT MARIA SID

NOVÁ DIVADELNÍ ŘEDITELKA – FILM O MARIÍ SIDOVÉ

52/2

THE OPENING CONCERT OF THE 128TH SEASON OF THE CZECH PHILHARMONIC

ZAHAJOVACÍ KONCERT 128. SEZONY ČESKÉ FILHARMONIE

25/1

THE ORDINARIES

OBYČEJNÍ

68/1

THE SOUND OF TINE THING HELSETH

ZVUK TINE THING HELSETHOVÉ

38/1

THE SOUNDTRACK OF ARTS 2: GOYA – MONDRIAN – MADONNA

SOUNDTRACK UMĚNÍ 2: GOYA – MONDRIAN – MADONNA

86/2

THE SPECTACULAR MULTISCREEN – THE MAGNIFICENT MUSIC OF WIND ORCHESTRA

PŮSOBIVÝ MULTIMEDIÁLNÍ ZÁŽITEK – VELKOLEPÁ HUDBA DECHOVÉHO ORCHESTRU

42/3

THE TOKYO BALLET: KAGUYAHIME

TOKIJSKÝ BALET: KAGUYAHIME

27/3

THEODORA

THEODORA

18/3

TRAILER PARK

TRAILER PARK

37/2

VELVET REVOLUTION CONCERT 2023

KONCERT PRO SVOBODU A DEMOKRACII 2023

28/3

WHERE THE WILD THINGS ARE

KRÁLOVSTVÍ DIVOČINY

88/2

XXVII NATIONWIDE LATVIAN SONG AND XVII DANCE FESTIVAL

XXVII. LOTYŠSKÝ CELONÁRODNÍ FESTIVAL PÍSNÍ A XVII. FESTIVAL TANCŮ

Podle zemí přihlašovatelů (česky)

Index of Countries (in Czech)

číslo pořadu / číslo kategorie
No. of program / No. of category

N = nesoutěžní, tj. informativní sekce
N = Non-competition section

ČESKÁ REPUBLIKA

2/2

LUKÁŠ VONDRÁČEK V OPAVĚ
ČESKÁ TELEVIZE

3/1

SEMJON BYČKOV
ČESKÁ TELEVIZE

4/3

Z MRTVÉHO DOMU/GLAGOLSKÁ MŠE
ČESKÁ TELEVIZE

5/3

G. F. HÄNDEL: MESIÁŠ
ČESKÁ TELEVIZE

6/2

BENJAMIN BRITTEN: VÁLEČNÉ REKVIEM
ČESKÁ TELEVIZE

7/3

BEDŘICH SMETANA: PRODANÁ NEVĚSTA
ČESKÁ TELEVIZE

14/2

PÍSNĚ Z GURRE + MAKING OF: PÍSNĚ Z GURRE
ČESKÁ TELEVIZE

15/1

JOSEF ŠPAČEK – DOBŘE NALADĚNÝ VIRTUOS
ČESKÁ TELEVIZE

16/1

JIŘÍ PAVLICA A JEHO SVĚTY
ČESKÁ TELEVIZE

37/2

KONCERT PRO SVOBODU A DEMOKRACII 2023
ČESKÁ FILHARMONIE

52/2

ZAHAJOVACÍ KONCERT 128. SEZONY ČESKÉ
FILHARMONIE
ČESKÁ FILHARMONIE

FINSKO

69/2

SVĚCENÍ JARA ORCHESTRU AURORA
FINNISH BROADCASTING COMPANY

FRANCIE

1/1

KLAUS MÄKELÄ – K PLAMENI
IDÉALE AUDIENCE GROUP

22/1

LOŮE FULLEROVÁ – POSEDLÁ SVĚTLEM
ZDF GERMAN-TELEVISION

45/3

SEN V ČERVENÉM DOMĚ
FILMS FIGURES LIBRES

49/2

LUZ A SONIDOS
CAMERA LUCIDA

51/2

ORFEUS A EURYDIKA
CAMERA LUCIDA

56/3

MARNÁ OPATRNOST
TELMONDIS

57/3

GISELLE
BEL AIR MEDIA

59/3

MÉDEA
FRANÇOIS ROUSSILLON ET ASSOCIÉS

62/2

PŮVAB A HUDBA: DANIIL TRIFONOV
BEL AIR MEDIA

66/1

JEAN RONDEAU – NECHTE HUDBU PLYNOUT
BEL AIR MEDIA

67/2

ZVUK SVĚTLA
LIBELO PRODUCTIONS

82/3

JANOVY PAŠIJE
OZANGO PRODUCTIONS

83/2

MONTEVERDI A CARAVAGGIO, HUDBA A
MALÍŘSTVÍ 17. STOLETÍ V GALERII BORGHESE
V ŘÍMĚ
OZANGO PRODUCTIONS

84/3

GUERCOEUR
BEL AIR MEDIA

85/3

MÖBIUS MORPHOSIS
TELMONDIS

ITÁLIE

63/2

LA FENICE A BEETHOVENOVA DEVÁTÁ NA
NÁMĚSTÍ SV. MARKA
RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

65/2

DIALOGY KARMELITEK
RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

JAPONSKO

42/3

TOKIJSKÝ BALET: KAGUYAHIME
NHK (JAPAN BROADCASTING CORPORATION)

86/2

PŮSOBIVÝ MULTIMEDIÁLNÍ ZÁŽITEK – VELKOLEPÁ
HUDBA DECHOVÉHO ORCHESTRU
NHK

KANADA

9/1

BEETHOVENOVA DEVÁTÁ: ÓDA NA LIDSKOST
RIDDLE FILMS

KUBA

48/1

ERIC GAUTHIER – TANEČNÍ CESTA KOLEM SVĚTA:
KUBA
SWR TELEVISION

LITVA

44/1

PÍSEŇ PÍSNÍ. 50 LET SOUTĚŽE DAINŲ DAINELĖ
LRT - LITHUANIAN NATIONAL BROADCASTER

76/2

ČIURLIONIS NAVŽDY
VŠĮ „IN SCRIPT“

LOTYŠSKO

87/2

KONCERT PŘI VÝCHODU SLUNCE NA PLÁŽI
DZINTARI. VARHANICE IVETA APKALNA
LATVIAN TELEVISION

88/2

XXVII. LOTYŠSKÝ CELONÁRODNÍ FESTIVAL PÍSNÍ
A XVII. FESTIVAL TANCŮ
LATVIAN TELEVISION

MAĎARSKO

8/2

CHRISTOPH ESCHENBACH ŽIVĚ VE FLORENCII
PILVAX FILMS

NĚMECKO

11/1

V ÉTERU – STOLETÍ ROZHLASOVÉHO ORCHESTRU
ORF (AUSTRIAN BROADCASTING CORPORATION)

17/1

VELKÉ DIVADLO V MOSKVĚ – BALET, MOC &
POLITIKA
KINESCOPE FILM GMBH

18/3

TRAILER PARK
ZDF GERMAN TELEVISION

21/1

PROSÍM, ŘÍKEJTE MI CLAUDIO...
EUROARTS MUSIC INTERNATIONAL GMBH

24/1

SISTERQUEENS
ZDF GERMAN TELEVISION

25/1

OBYČEJNÍ
ZDF GERMAN TELEVISION

32/3

LABUTÍ JEZERO
ARMIDA FILM GMBH

33/2

LAUFÉY – JAK ZNÍ UMĚNÍ
ZDF GERMAN TELEVISION

34/2

KRISTINE OPOLAIŠOVÁ V KAUNASU
ARMIDA FILM

35/1

IGOR LEVIT: ŽÁDNÝ STRACH
ARTE/RUNDFUNK BERLIN-BRANDENBURG

36/1

TANČÍM, ALE MÉ SRDCE PLÁČE
ZDF GERMAN TELEVISION

38/1

SOUNDTRACK UMĚNÍ 2: GOYA – MONDRIAN –
MADONNA
DOKFABRIK

40/1

ŽÍT BACHEM
SCHMIDTFILM

41/3

BOVARYOVÁ – TANEČNÍ DRAMA CHRISTIANA
SPUCKA PODLE FLAUBERTOVA ROMÁNU
ACCENTUS MUSIC GMBH

47/2

COLLEGIUM 1704 HRAJE HÄNDELOVU VODNÍ
HUDBU
ACCENTUS MUSIC GMBH

55/1

JOANA MALLWITZOVÁ – MOMENTUM
ACCENTUS MUSIC GMBH

64/2

V RYTMU TANCE: DANIEL HOPE
HELIODOR PRODUCTIONS

70/1

JOHN NEUMEIER – ŽIVOT ZASVĚCENÝ Tanci
KINESCOPE FILM

73/2

DVOJNÍK
BERNHARD FLEISCHER MOVING IMAGES

74/2

DVACET LET KONCERTNÍ SÍNĚ WALTA DISNEYHO:
GALAKONCERT LOSANGELESKÉ FILHARMONIE NA
POČEST FRANKA GEHRÝHO
BERNHARD FLEISCHER MOVING IMAGES

77/1

ABBADO DIRIGUJE MAHLEROVU SYMFONII
VZKŘÍŠENÍ
SOUNDING IMAGES

78/2

ALICE SARA OTTOVÁ & PŘÁTELÉ: MESSIAENŮV
KVARTET PRO KONEC ČASU
DEUTSCHE GRAMMOPHON GMBH

NORSKO

68/1

ZVUK TINE THING HELSETHOVÉ
NORWEGIAN BROADCASTING CORP, NRK

POLSKO

10/1

PASTOR. ČTYŘI POHYBY
MAGDALENA RACZKOWSKA PRODUKCJA
FILMOWA

PORTUGALSKO

50/2

GISELA A FADO
RTP

58/3

MUŽ ZE SNŮ
ÓPERA DO CASTELO PRODUÇÕES

75/3

CATHERINE GAUDETTOVÁ – KRÁSA V RYTMU
RTP

RAKOUSKO

26/3

MUČEDNÍCI
VBW INTERNATIONAL GMBH

27/3

THEODORA
VBW INTERNATIONAL GMBH

28/3

KRÁLOVSTVÍ DIVOČINY
VBW INTERNATIONAL GMBH

39/3
MACBETH – SALCBURSKÝ FESTIVAL 2023
ORF (AUSTRIAN BROADCASTING CORPORATION)

54/3
KUBLAJ-CHÁN
VBW INTERNATIONAL GMBH

79/2
GALAXIE KENDLINGERŮ
DA CAPO MUSIKMARKETING GMBH

ŘECKO

81/2
JOYCE DIDONATOVÁ: EDEN V OLYMPII
UNITEL

SLOVENSKO

61/1
DĚICTVÍ HARMONIE
RADIO AND TELEVISION SLOVAKIA

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

20/3
LA TRAVIATA
OPERAGLASS WORKS

23/1
LABUTÍ PÍSEŇ
ZDF GERMAN-TELEVISION

60/2
BRANWEN: DADENI
A WALES MILLENNIUM CENTRE + FRÂN
WEN PRODUCTION + AFANTI (TELEVISION
PRODUCTION COMPANY) + S4C (TELEVISION
BROADCASTER)

72/1
VELIKONOČNÍ PAŠIJE GARETHA MALONEHO
SOMERSAULT STUDIO

80/3
DÍVKA ZE SEVERU
STAGESCREEN LTD

SPOJENÉ STÁTY

12/3
ŠAMPIÓN
CLASART CLASSIC

13/3
FLORENCIE V AMAZONII
CLASART CLASSIC

ŠVÉDSKO

29/1
MELANCHOLIE – ZROZENÍ NOVÉ OPERY
SVT

30/1
NOVÁ DIVADELNÍ ŘEDITELKA – FILM O MARI
SIDOVÉ
VINDELFILM

31/3
KRÁLOVNA VÍL V DROTNINGHOLMU
SVT

43/1
JAK JSME MILOVALI
ÅGE FILM AB & STORY AB

46/3
ŠVÉDSKÁ KRÁLOVSKÁ OPERA. KARLSSON:
MELANCHOLIE
EUROARTS MUSIC INTERNATIONAL GMBH

ŠVÝCARSKO

19/1
ŘÍKEJTE MI TANEČNÍK
ZDF GERMAN TELEVISION

53/1
ADDIO LUGANO BELLA
RSI RADIOTELEVISIONE SVIZZERA

89/1
MISTY – PŘÍBĚH ERROLLA GARNERA
GACHOT FILMS

Podle zemí přihlašovatelů (anglicky)

Index of Countries (in English)

číslo pořadu / číslo kategorie
No. of program / No. of category

N = nesoutěžní, tj. informativní sekce
N = Non-competition section

AUSTRIA

26/3

LES MARTYRS

VBW INTERNATIONAL GMBH

27/3

THEODORA

VBW INTERNATIONAL GMBH

28/3

WHERE THE WILD THINGS ARE

VBW INTERNATIONAL GMBH

39/3

MACBETH – SALZBURG FESTIVAL 2023

ORF (AUSTRIAN BROADCASTING CORPORATION)

54/3

KUBLAI KHAN

VBW INTERNATIONAL GMBH

79/2

GALAXY OF KENDLINGER

DA CAPO MUSIKMARKETING GMBH

CANADA

9/1

BEETHOVEN'S NINE: ODE TO HUMANITY

RIDDLE FILMS

CUBA

48/1

ERIC GAUTHIER – DANCE AROUND THE WORLD:

KUBA

SWR TELEVISION

CZECHIA

2/2

LUKÁŠ VONDRÁČEK IN OPAVA

ČESKÁ TELEVIZE

3/1

SEMJON BYCHKOV

ČESKÁ TELEVIZE

4/3

FROM HOUSE OF THE DEAD/GLAGOLITIC MASS

ČESKÁ TELEVIZE

5/3

G. F. HANDEL: MESSIAH

ČESKÁ TELEVIZE

6/2

BENJAMIN BRITTEN: WAR REQUIEM

ČESKÁ TELEVIZE

7/3

BEDŘICH SMETANA: THE BARTERED BRIDE

ČESKÁ TELEVIZE

14/2

SONGS OF GURRE + MAKING OF SONGS OF

GURRE

ČESKÁ TELEVIZE

15/1

JOSEF ŠPAČEK – WELL-TEMPERED VIRTUOSO

ČESKÁ TELEVIZE

16/1

JIŘÍ PAVLICA AND HIS WORLDS

ČESKÁ TELEVIZE

37/2

VELVET REVOLUTION CONCERT 2023

ČESKÁ FILHARMONIE

52/2

THE OPENING CONCERT OF THE 128TH SEASON

OF THE CZECH PHILHARMONIC

ČESKÁ FILHARMONIE

FINLAND

69/2

AURORA ORCHESTRA'S RITE OF SPRING

FINNISH BROADCASTING COMPANY

FRANCE

1/1

KLAUS MÄKELÄ – TOWARDS THE FLAME
IDÉALE AUDIENCE GROUP

22/1

LOÏE FULLER – OBSESSED WITH LIGHT
ZDF GERMAN-TELEVISION

45/3

A DREAM OF RED MANSIONS
FILMS FIGURES LIBRES

49/2

LUZ & THE SONIDOS
CAMERA LUCIDA

51/2

ORPHEE & EURYDICE
CAMERA LUCIDA

56/3

LA FILLE MAL GARDÉE
TELMONDIS

57/3

GISELLE
BEL AIR MEDIA

59/3

MÉDÉE
FRANÇOIS ROUSSILLON ET ASSOCIÉS

62/2

GRACE AND MUSIC: DANIIL TRIFONOV
BEL AIR MEDIA

66/1

JEAN RONDEAU – LET THE MUSIC FLOW
BEL AIR MEDIA

67/2

SOUND OF LIGHT
LIBELO PRODUCTIONS

82/3

ST. JOHN PASSION
OZANGO PRODUCTIONS

83/2

MONTEVERDI AND CARAVAGGIO, MUSIC AND
PAINTING OF THE 17TH CENTURY AT THE
BORGHESE GALLERY IN ROME
OZANGO PRODUCTIONS

84/3

GUERCOEUR
BEL AIR MEDIA

85/3

MÖBIUS MORPHOSIS
TELMONDIS

GERMANY

11/1

ON AIR – 100 YEARS OF RADIO ORCHESTRA
ORF (AUSTRIAN BROADCASTING CORPORATION)

17/1

THE BOLSHOI SYSTEM – BALLET, POWER &
POLITICS
KINESCOPE FILM GMBH

18/3

TRAILER PARK
ZDF GERMAN TELEVISION

21/1

PLEASE CALL ME CLAUDIO...
EUROARTS MUSIC INTERNATIONAL GMBH

24/1

SISTERQUEENS
ZDF GERMAN TELEVISION

25/1

THE ORDINARIES
ZDF GERMAN TELEVISION

32/3

A SWAN LAKE
ARMIDA FILM GMBH

33/2

LAUFLEY – SOUNDS LIKE ART
ZDF GERMAN TELEVISION

34/2

KRISTINE OPOLAIS IN KAUNAS
ARMIDA FILM

35/1

IGOR LEVIT: NO FEAR
ARTE/RUNDFUNK BERLIN-BRANDENBURG

36/1

I DANCE, BUT MY HEART IS CRYING
ZDF GERMAN TELEVISION

38/1

THE SOUNDTRACK OF ARTS 2: GOYA – MONDRIAN
– MADONNA
DOKFABRIK

40/1

LIVING BACH
SCHMIDTFILM

41/3

BOVARY – A DANCE PLAY BY CHRISTIAN SPUCK,
BASED ON THE NOVEL BY GUSTAVE FLAUBERT
ACCENTUS MUSIC GMBH

47/2

COLLEGIUM 1704 PLAYS HÄNDEL'S WATER MUSIC
ACCENTUS MUSIC GMBH

55/1

JOANA MALLWITZ – MOMENTUM
ACCENTUS MUSIC GMBH

64/2

DANCE! DANIEL HOPE
HELIODOR PRODUCTIONS

70/1

JOHN NEUMEIER – A LIFE FOR DANCE
KINESCOPE FILM

73/2

DOPPELGÄNGER
BERNHARD FLEISCHER MOVING IMAGES

74/2

20 YEARS WALT DISNEY CONCERT HALL: LA PHIL
GALA CELEBRATING FRANK GEHRY
BERNHARD FLEISCHER MOVING IMAGES

77/1

ABBADO CONDUCTS MAHLER'S RESSURECTION
SYMPHONY
SOUNDING IMAGES

78/2

ALICE SARA OTT & FRIENDS: MESSIAENS
QUATUOR POUR LA FIN DU TEMPS
DEUTSCHE GRAMMOPHON GMBH

GREECE

81/2

JOYCE DIDONATO: EDEN IN OLYMPIA
UNITEL

HUNGARY

8/2

CHRISTOPH ESCHENBACH LIVE IN FLORENCE
PILVAX FILMS

ITALY

63/2

LA FENICE IN ST. MARK'S SQUARE: BEETHOVEN'S
9TH SYMPHONY
RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

65/2

DIALOGUES DES CARMÉLITES
RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

JAPAN

42/3

THE TOKYO BALLET: KAGUYAHIME
NHK (JAPAN BROADCASTING CORPORATION)

86/2

THE SPECTACULAR MULTISCREEN – THE
MAGNIFICENT MUSIC OF WIND ORCHESTRA
NHK

LATVIA

87/2

SUNRISE CONCERT AT THE DZINTARI BEACH.
ORGANIST IVETA APKALNA
LATVIAN TELEVISION

88/2

XXVII NATIONWIDE LATVIAN SONG AND XVII
DANCE FESTIVAL
LATVIAN TELEVISION

LITHUANIA

44/1

ALONG WITH A SONG. DAINŲ DAINELĖ 50TH
ANNIVERSARY
LRT - LITHUANIAN NATIONAL BROADCASTER

76/2

ČIURLIONIS FOREVER
VŠĮ „IN SCRIPT“

NORWAY

68/1

THE SOUND OF TINE THING HELSETH
NORWEGIAN BROADCASTING CORP, NRK

POLAND

10/1
PASTOR. FOUR MOVEMENTS
MAGDALENA RACZKOWSKA PRODUKCJA
FILMOWA

PORTUGAL

50/2
GISELA AND FADO
RTP

58/3
THE MAN OF DREAMS
ÓPERA DO CASTELO PRODUÇÕES

75/3
CATHERINE GAUDET – THE PRETTY THINGS
RTP

SLOVAKIA

61/1
HERITAGE OF HARMONY
RADIO AND TELEVISION SLOVAKIA

SWEDEN

29/1
MELANCHOLIA – FUNDAMENTS OF NEW OPERA
SVT

30/1
THE NEW THEATRE DIRECTOR – A FILM ABOUT
MARIA SID
VINDELFILM

31/3
THE FAIRY QUEEN AT DROTTHNINGHOLM
SVT

43/1
HOW WE HAVE LOVED
ÅGE FILM AB & STORY AB

46/3
ROYAL SWEDISH OPERA. KARLSSON:
MELANCHOLIA
EUROARTS MUSIC INTERNATIONAL GMBH

SWITZERLAND

19/1
CALL ME DANCER
ZDF GERMAN TELEVISION

53/1
ADDIO LUGANO BELLA
RSI RADIOTELEVISIONE SVIZZERA

89/1
MISTY – THE ERROLL GARNER STORY
GACHOT FILMS

UNITED KINGDOM

20/3
LA TRAVIATA
OPERAGLASS WORKS

23/1
SWAN SONG
ZDF GERMAN-TELEVISION

60/2
BRANWEN: DADENI
A WALES MILLENNIUM CENTRE + FRÂN
WEN PRODUCTION + AFANTI (TELEVISION
PRODUCTION COMPANY) + S4C (TELEVISION
BROADCASTER)

72/1
GARETH MALONE'S EASTER PASSION
SOMERSAULT STUDIO

80/3
GIRL FROM THE NORTH COUNTRY
STAGESCREEN LTD

UNITED STATES

12/3
CHAMPION
CLASART CLASSIC

13/3
FLORENCIA EN EL AMAZONAS
CLASART CLASSIC

Podle přihlašovatelů

Index of Competitors / Entrants

číslo pořadu / číslo kategorie
No. of program / No. of category

N = nesoutěžní, tj. informativní sekce
N = Non-competition section

**A WALES MILLENNIUM CENTRE + FRÂN
WEN PRODUCTION + AFANTI (TELEVISION
PRODUCTION COMPANY) + S4C (TELEVISION
BROADCASTER)**

UNITED KINGDOM
SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

60/2

BRANWEN: DADENI
BRANWEN: DADENI

ACCENTUS MUSIC GMBH

GERMANY
NĚMECKO

41/3

BOVARY – A DANCE PLAY BY CHRISTIAN SPUCK,
BASED ON THE NOVEL BY GUSTAVE FLAUBERT
BOVARYOVÁ – TANEČNÍ DRAMA CHRISTIANA
SPUCKA PODLE FLAUBERTOVA ROMÁNU

47/2

COLLEGIUM 1704 PLAYS HÄNDEL'S WATER MUSIC
COLLEGIUM 1704 HRAJE HÄNDELOVU VODNÍ
HUDBU

55/1

JOANA MALLWITZ – MOMENTUM
JOANA MALLWITZOVÁ – MOMENTUM

ÅGE FILM AB & STORY AB

SWEDEN
ŠVÉDSKO

43/1

HOW WE HAVE LOVED
JAK JSME MILOVALI

ARMIDA FILM GMBH

GERMANY
NĚMECKO

32/3

A SWAN LAKE
LABUTÍ JEZERO

ARMIDA FILM

GERMANY
NĚMECKO

34/2

KRISTINE OPOLAIS IN KAUNAS
KRISTINE OPOLAISOVÁ V KAUNASU

ARTE/RUNDFUNK BERLIN-BRANDENBURG

GERMANY
NĚMECKO

35/1

IGOR LEVIT: NO FEAR
IGOR LEVIT: ŽÁDNÝ STRACH

BEL AIR MEDIA

FRANCE
FRANCIE

57/3

GISELLE
GISELLE

62/2

GRACE AND MUSIC: DANIIL TRIFONOV
PŮVAB A HUDBA: DANIIL TRIFONOV

66/1

JEAN RONDEAU – LET THE MUSIC FLOW
JEAN RONDEAU – NECHTE HUDBU PLYNOUT

84/3

GUERCOEUR
GUERCOEUR

BERNHARD FLEISCHER MOVING IMAGES

GERMANY
NĚMECKO

73/2

DOPPELGANGER
DVOJNÍK

74/2

20 YEARS WALT DISNEY CONCERT HALL: LA PHIL
GALA CELEBRATING FRANK GEHRY
DVACET LET KONCERTNÍ SÍNĚ WALTA DISNEYHO:
GALAKONCERT LOSANGELESKÉ FILHARMONIE NA
POČEST FRANKA GEHRYHO

CAMERA LUCIDA

FRANCE
FRANCIE

49/2

LUZ & THE SONIDOS
LUZ A SONIDOS

51/2

ORPHEE & EURYDICE
ORFEUS A EURYDIKA

CLASART CLASSIC

UNITED STATES
SPOJENÉ STÁTY

12/3

CHAMPION
ŠAMPIÓN

13/3

FLORENCIA EN EL AMAZONAS
FLORENCIE V AMAZONII

ČESKÁ FILHARMONIE

CZECHIA
ČESKÁ REPUBLIKA

37/2

VELVET REVOLUTION CONCERT 2023
KONCERT PRO SVOBODU A DEMOKRACII 2023

52/2

THE OPENING CONCERT OF THE 128TH SEASON
OF THE CZECH PHILHARMONIC
ZAHAJOVACÍ KONCERT 128. SEZONY ČESKÉ
FILHARMONIE

ČESKÁ TELEVIZE

CZECHIA
ČESKÁ REPUBLIKA

2/2

LUKÁŠ VONDRÁČEK IN OPAVA
LUKÁŠ VONDRÁČEK V OPAVĚ

3/1

SEMION BYCHKOV
SEMION BYČKOV

4/3

FROM HOUSE OF THE DEAD/GLAGOLITIC MASS
Z MRTVÉHO DOMU/GLAGOLSKÁ MŠE

5/3

G. F. HANDEL: MESSIAH
G. F. HÄNDEL: MESIÁŠ

6/2

BENJAMIN BRITTEN: WAR REQUIEM
BENJAMIN BRITTEN: VÁLEČNÉ REKVIEM

7/3

BEDŘICH SMETANA: THE BARTERED BRIDE
BEDŘICH SMETANA: PRODANÁ NEVĚSTA

14/2

SONGS OF GURRE + MAKING OF SONGS OF
GURRE
PÍSNĚ Z GURRE + MAKING OF: PÍSNĚ Z GURRE

15/1

JOSEF ŠPAČEK – WELL-TEMPERED VIRTUOSO
JOSEF ŠPAČEK – DOBŘE NALADĚNÝ VIRTUOS

16/1

JIŘÍ PAVLICA AND HIS WORLDS
JIŘÍ PAVLICA A JEHO SVĚTY

DA CAPO MUSIKMARKETING GMBH

AUSTRIA
RAKOUSKO

79/2

GALAXY OF KENDLINGER
GALAXIE KENDLINGERŮ

DEUTSCHE GRAMMOPHON GMBH

GERMANY
NĚMECKO

78/2

ALICE SARA OTT & FRIENDS: MESSIAENS
QUATUOR POUR LA FIN DU TEMPS
ALICE SARA OTTOVÁ & PŘÁTELÉ: MESSIAENŮV
KVARTET PRO KONEC ČASU

DOKFABRIK

GERMANY
NĚMECKO

38/1

THE SOUNDTRACK OF ARTS 2: GOYA – MONDRIAN
– MADONNA
SOUNDTRACK UMĚNÍ 2: GOYA – MONDRIAN –
MADONNA

EUROARTS MUSIC INTERNATIONAL GMBH

GERMANY
NĚMECKO

21/1

PLEASE CALL ME CLAUDIO...
PROSÍM, ŘÍKEJTE MI CLAUDIO...

EUROARTS MUSIC INTERNATIONAL GMBH
SWEDEN
ŠVÉDSKO

46/3
ROYAL SWEDISH OPERA. KARLSSON:
MELANCHOLIA
ŠVÉDSKÁ KRÁLOVSKÁ OPERA. KARLSSON:
MELANCHOLIE

FILMS FIGURES LIBRES
FRANCE
FRANCIE

45/3
A DREAM OF RED MANSIONS
SEN V ČERVENÉM DOMĚ

FINNISH BROADCASTING COMPANY
FINLAND
FINSKO

69/2
AURORA ORCHESTRA'S RITE OF SPRING
SVĚCENÍ JARA ORCHESTRU AURORA

FRANÇOIS ROUSSILLON ET ASSOCIÉS
FRANCE
FRANCIE

59/3
MÉDÉE
MÉDEA
GACHOT FILMS
SWITZERLAND
ŠVÝCARSKO

89/1
MISTY – THE ERROLL GARNER STORY
MISTY – PŘÍBĚH ERROLLA GARNERA

HELIODOR PRODUCTIONS
GERMANY
NĚMECKO

64/2
DANCE! DANIEL HOPE
V RYTMU TANCE: DANIEL HOPE

IDÉALE AUDIENCE GROUP
FRANCE
FRANCIE

1/1
KLAUS MÄKELÄ – TOWARDS THE FLAME
KLAUS MÄKELÄ – K PLAMENI

KINESCOPE FILM GMBH
GERMANY
NĚMECKO

17/1
THE BOLSHOI SYSTEM – BALLET, POWER &
POLITICS
VELKÉ DIVADLO V MOSKVĚ – BALET, MOC &
POLITIKA

KINESCOPE FILM
GERMANY
NĚMECKO

70/1
JOHN NEUMEIER – A LIFE FOR DANCE
JOHN NEUMEIER – ŽIVOT ZASVĚCENÝ Tanci

LATVIAN TELEVISION
LATVIA
LOTYŠSKO

87/2
SUNRISE CONCERT AT THE DZINTARI BEACH.
ORGANIST IVETA APKALNA
KONCERT PŘI VÝCHODU SLUNCE NA PLÁŽI
DZINTARI. VARHANICE IVETA APKALNA

88/2
XXVII NATIONWIDE LATVIAN SONG AND XVII
DANCE FESTIVAL
XXVII. LOTYŠSKÝ CELONÁRODNÍ FESTIVAL PÍSNÍ A
XVII. FESTIVAL TANCŮ

LIBELO PRODUCTIONS
FRANCE
FRANCIE

67/2
SOUND OF LIGHT
ZVUK SVĚTLA

LRT - LITHUANIAN NATIONAL BROADCASTER
LITHUANIA
LITVA

44/1
ALONG WITH A SONG. DAINŲ DAINELĖ 50TH
ANNIVERSARY
PÍSEŇ PÍSNÍ. 50 LET SOUTĚŽE DAINŲ DAINELĖ

**MAGDALENA RACZKOWSKA PRODUKCJA
FILMOWA**
POLAND
POLSKO

10/1
PASTOR. FOUR MOVEMENTS
PASTOR. ČTYŘI POHYBY

NHK (JAPAN BROADCASTING CORPORATION)
JAPAN
JAPONSKO

42/3
THE TOKYO BALLET: KAGUYAHIME
TOKIJSKÝ BALET: KAGUYAHIME

NHK
JAPAN
JAPONSKO

86/2
THE SPECTACULAR MULTISCREEN – THE
MAGNIFICENT MUSIC OF WIND ORCHESTRA
PŮSOBIVÝ MULTIMEDIÁLNÍ ZÁŽITEK – VELKOLEPÁ
HUDBA DECHOVÉHO ORCHESTRU

NORWEGIAN BROADCASTING CORP, NRK
NORWAY
NORSKO

68/1
THE SOUND OF TINE THING HELSETH
ZVUK TINE THING HELSETHOVÉ

ÓPERA DO CASTELO PRODUÇÕES
PORTUGAL
PORTUGALSKO

58/3
THE MAN OF DREAMS
MUŽ ZE SNŮ

OPERAGLASS WORKS
UNITED KINGDOM
SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

20/3
LA TRAVIATA
LA TRAVIATA

**ORF (AUSTRIAN BROADCASTING
CORPORATION)**
AUSTRIA
RAKOUSKO

39/3
MACBETH – SALZBURG FESTIVAL 2023
MACBETH – SALCBURSKÝ FESTIVAL 2023

**ORF (AUSTRIAN BROADCASTING
CORPORATION)**
GERMANY
NĚMECKO

11/1
ON AIR – 100 YEARS OF RADIO ORCHESTRA
V ÉTERU – STOLETÍ ROZHLASOVÉHO ORCHESTRU

OZANGO PRODUCTIONS
FRANCE
FRANCIE

82/3
ST. JOHN PASSION
JANOVY PAŠIJE

83/2
MONTEVERDI AND CARAVAGGIO, MUSIC AND
PAINTING OF THE 17TH CENTURY AT THE
BORGHESE GALLERY IN ROME
MONTEVERDI A CARAVAGGIO, HUDBA
A MALÍŘSTVÍ 17. STOLETÍ V GALERII BORGHESE
V ŘÍMĚ

PILVAX FILMS
HUNGARY
MAĎARSKO

82
CHRISTOPH ESCHENBACH LIVE IN FLORENCE
CHRISTOPH ESCHENBACH ŽIVĚ VE FLORENCII

RADIO AND TELEVISION SLOVAKIA
SLOVAKIA
SLOVENSKO

611
HERITAGE OF HARMONY
DĚDICTVÍ HARMONIE

RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

ITALY
ITÁLIE

63/2

LA FENICE IN ST. MARK'S SQUARE: BEETHOVEN'S
9TH SYMPHONY

LA FENICE A BEETHOVENOVA DEVÁTÁ NA
NÁMĚSTÍ SV. MARKA

65/2

DIALOGUES DES CARMÉLITES
DIALOGY KARMELITEK

RIDDLE FILMS

CANADA
KANADA

9/1

BEETHOVEN'S NINE: ODE TO HUMANITY
BEETHOVENOVA DEVÁTÁ: ÓDA NA LIDSKOST

RSI RADIOTELEVISIONE SVIZZERA

SWITZERLAND
ŠVÝCARSKO

53/1

ADDIO LUGANO BELLA
ADDIO LUGANO BELLA

RTP

PORTUGAL
PORTUGALSKO

50/2

GISELA AND FADO
GISELA A FADO

75/3

CATHERINE GAUDET – THE PRETTY THINGS
CATHERINE GAUDETOVÁ – KRÁSA V RYTMU

SCHMIDTFILM

GERMANY
NĚMECKO

40/1

LIVING BACH
ŽÍT BACHEM

SOMERSAULT STUDIO

UNITED KINGDOM
SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

72/1

GARETH MALONE'S EASTER PASSION
VELIKONOČNÍ PAŠIJE GARETHA MALONEHO

SOUNDING IMAGES

GERMANY
NĚMECKO

77/1

ABBADO CONDUCTS MAHLER'S RESSURECTION
SYMPHONY

ABBADO DIRIGUJE MAHLEROVU SYMFONII
VZKŘÍŠENÍ

STAGESCREEN LTD

UNITED KINGDOM
SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

80/3

GIRL FROM THE NORTH COUNTRY
DÍVKA ZE SEVERU

SVT

SWEDEN
ŠVÉDSKO

29/1

MELANCHOLIA – FUNDAMENTS OF NEW OPERA
MELANCHOLIE – ZROZENÍ NOVÉ OPERY

31/3

THE FAIRY QUEEN AT DROTNINGHOLM
KRÁLOVNA VÍL V DROTNINGHOLMU

SWR TELEVISION

CUBA
KUBA

48/1

ERIC GAUTHIER – DANCE AROUND THE WORLD:
KUBA
ERIC GAUTHIER – TANEČNÍ CESTA KOLEM SVĚTA:
KUBA

TELMONDIS

FRANCE
FRANCIE

56/3

LA FILLE MAL GARDÉE
MARNÁ OPATRNOST

85/3

MÖBIUS MORPHOSIS
MÖBIUS MORPHOSIS

UNITEL

GREECE
ŘECKO

81/2

JOYCE DIDONATO: EDEN IN OLYMPIA
JOYCE DIDONATOVÁ: EDEN V OLYMPII

VBW INTERNATIONAL GMBH

AUSTRIA
RAKOUSKO

26/3

LES MARTYRS
MUČEDNÍCI

27/3

THEODORA
THEODORA

28/3

WHERE THE WILD THINGS ARE
KRÁLOVSTVÍ DIVOČINY

54/3

KUBLAI KHAN
KUBLAJ-CHÁN

VINDEFILM

SWEDEN
ŠVÉDSKO

30/1

THE NEW THEATRE DIRECTOR – A FILM ABOUT
MARIA SID
NOVÁ DIVADELNÍ ŘEDITELKA – FILM O MARI
SIDOVÉ

VŠĮ „IN SCRIPT“

LITHUANIA
LITVA

76/2

ČIURLIONIS FOREVER
ČIURLIONIS NAVŽDY

ZDF GERMAN TELEVISION

GERMANY
NĚMECKO

18/3

TRAILER PARK
TRAILER PARK

25/1

THE ORDINARIES
OBYČEJNÍ

ZDF GERMAN TELEVISION

SWITZERLAND
ŠVÝCARSKO

19/1

CALL ME DANCER
ŘÍKEJTE MI TANEČNÍK

ZDF GERMAN TELEVISION

GERMANY
NĚMECKO

24/1

SISTERQUEENS
SISTERQUEENS

33/2

LAUF EY – SOUNDS LIKE ART
LAUF EY – JAK ZNÍ UMĚNÍ

36/1

I DANCE, BUT MY HEART IS CRYING
TANČÍM, ALE MÉ SRDCE PLÁČE

ZDF GERMAN-TELEVISION

FRANCE
FRANCIE

22/1

LOÏE FULLER – OBSESSED WITH LIGHT
LOÏE FULLEROVÁ – POSEDLÁ SVĚTLEM

ZDF GERMAN-TELEVISION

UNITED KINGDOM
SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

23/1

SWAN SONG
LABUTÍ PÍSEŇ

Podle kategorií soutěžní sekce

Index by Category of the Competition Section

Kategorie č. 1

Category No. 1

Dokumenty o hudbě, tanci a divadle

Documentary programs dedicated to music, dance and theatre

Number = No. of program

číslo = číslo pořadu

1

KLAUS MÄKELÄ – TOWARDS THE FLAME

KLAUS MÄKELÄ – K PLAMENI

3

SEMJON BYCHKOV

SEMJON BYČKOV

9

BEETHOVEN'S NINE: ODE TO HUMANITY

BEETHOVENOVA DEVÁTÁ: ÓDA NA LIDSKOST

10

PASTOR. FOUR MOVEMENTS

PASTOR. ČTYŘI POHYBY

11

ON AIR – 100 YEARS OF RADIO ORCHESTRA

V ÉTERU – STOLETÍ ROZHLASOVÉHO ORCHESTRU

15

JOSEF ŠPAČEK – WELL-TEMPERED VIRTUOSO

JOSEF ŠPAČEK – DOBŘE NALADĚNÝ VIRTUOS

16

JIŘÍ PAVLICA AND HIS WORLDS

JIŘÍ PAVLICA A JEHO SVĚTY

17

**THE BOLSHOI SYSTEM – BALLET,
POWER & POLITICS**

VELKÉ DIVADLO V MOSKVĚ – BALET,
MOC & POLITIKA

19

CALL ME DANCER

ŘÍKEJTE MI TANEČNÍK

21

PLEASE CALL ME CLAUDIO...

PROSÍM, ŘÍKEJTE MI CLAUDIO...

22

LOÏE FULLER – OBSESSED WITH LIGHT

LOÏE FULLEROVÁ – POSEDLÁ SVĚTLEM

23

SWAN SONG

LABUTÍ PÍSEŇ

24

SISTERQUEENS

SISTERQUEENS

25

THE ORDINARIES

OBYČEJNÍ

29

MELANCHOLIA – FUNDAMENTS OF NEW OPERA

MELANCHOLIE – ZROZENÍ NOVÉ OPERY

30

**THE NEW THEATRE DIRECTOR – A FILM ABOUT
MARIA SID**

NOVÁ DIVADELNÍ ŘEDITELKA – FILM O MARIÍ
SIDOVÉ

35

IGOR LEVIT: NO FEAR

IGOR LEVIT: ŽÁDNÝ STRACH

36

I DANCE, BUT MY HEART IS CRYING

TANČÍM, ALE MÉ SRDCE PLÁČE

38

**THE SOUNDTRACK OF ARTS 2: GOYA –
MONDRIAN – MADONNA**

SOUNDTRACK UMĚNÍ 2: GOYA – MONDRIAN –
MADONNA

40

LIVING BACH

ŽÍT BACHEM

43

HOW WE HAVE LOVED

JAK JSME MILOVALI

44

ALONG WITH A SONG. DAINŲ DAINELĖ 50TH ANNIVERSARY

PÍSEŇ PÍSNÍ. 50 LET SOUTĚŽE DAINŲ DAINELĖ

48

ERIC GAUTHIER – DANCE AROUND THE WORLD: KUBA

ERIC GAUTHIER – TANEČNÍ CESTA KOLEM SVĚTA: KUBA

53

ADDIO LUGANO BELLA

ADDIO LUGANO BELLA

55

JOANA MALLWITZ – MOMENTUM

JOANA MALLWITZOVÁ – MOMENTUM

61

HERITAGE OF HARMONY

DĚDICTVÍ HARMONIE

66

JEAN RONDEAU – LET THE MUSIC FLOW

JEAN RONDEAU – NECHTE HUDBU PLYNOUT

68

THE SOUND OF TINE THING HELSETH

ZVUK TINE THING HELSETHOVÉ

70

JOHN NEUMEIER – A LIFE FOR DANCE

JOHN NEUMEIER – ŽIVOT ZASVĚCENÝ TANCI

72

GARETH MALONE'S EASTER PASSION

VELIKONOČNÍ PAŠIJE GARETHA MALONEHO

77

ABBADO CONDUCTS MAHLER'S RESSURECTION SYMPHONY

ABBADO DIRIGUJE MAHLEROVU SYMFONII VZKŘÍŠENÍ

89

MISTY – THE ERROLL GARNER STORY

MISTY – PŘÍBĚH ERROLLA GARNERA

Kategorie č. 2 Category No. 2

Záznamy hudebních koncertů
Recordings of concert performance

Number = No. of program

číslo = číslo pořadu

2

LUKÁŠ VONDRÁČEK IN OPAVA
LUKÁŠ VONDRÁČEK V OPAVĚ

6

BENJAMIN BRITTEN: WAR REQUIEM
BENJAMIN BRITTEN: VÁLEČNÉ REKVIEM

8

CHRISTOPH ESCHENBACH LIVE IN FLORENCE
CHRISTOPH ESCHENBACH ŽIVĚ VE FLORENCII

14

SONGS OF GURRE + MAKING OF SONGS OF GURRE
PÍSNĚ Z GURRE + MAKING OF: PÍSNĚ Z GURRE

33

LAUFÉY – SOUNDS LIKE ART
LAUFÉY – JAK ZNÍ UMĚNÍ

34

KRISTINE OPOLAIS IN KAUNAS
KRISTINE OPOLAISOVÁ V KAUNASU

37

VELVET REVOLUTION CONCERT 2023
KONCERT PRO SVOBODU A DEMOKRACII 2023

47

COLLEGIUM 1704 PLAYS HÄNDEL'S WATER MUSIC
COLLEGIUM 1704 HRAJE HÄNDELOVU VODNÍ HUDBU

49

LUZ & THE SONIDOS
LUZ A SONIDOS

50

GISELA AND FADO
GISELA A FADO

51

ORPHEE & EURYDICE
ORFEUS A EURYDIKA

52

THE OPENING CONCERT OF THE 128TH SEASON OF THE CZECH PHILHARMONIC
ZAHAJOVACÍ KONCERT 128. SEZONY ČESKÉ FILHARMONIE

60

BRANWEN: DADENI
BRANWEN: DADENI

62

GRACE AND MUSIC: DANIIL TRIFONOV
PŮVAB A HUDBA: DANIIL TRIFONOV

63

LA FENICE IN ST. MARK'S SQUARE: BEETHOVEN'S 9TH SYMPHONY
LA FENICE A BEETHOVENOVA DEVÁTÁ NA NÁMĚSTÍ SV. MARKA

64

DANCE! DANIEL HOPE
V RYTMU TANCE: DANIEL HOPE

65

DIALOGUES DES CARMÉLITES
DIALOGY KARMELITEK

67

SOUND OF LIGHT
ZVUK SVĚTLA

69

AURORA ORCHESTRA'S RITE OF SPRING
SVĚČENÍ JARA ORCHESTRU AURORA

73

DOPPELGANGER
DVOJNÍK

74

20 YEARS WALT DISNEY CONCERT HALL: LA PHIL GALA CELEBRATING FRANK GEHRY
DVACET LET KONCERTNÍ SÍNĚ WALTA DISNEYHO: GALAKONCERT LOSANGELESKÉ FILHARMONIE NA POČEST FRANKA GEHRYHO

76

ČIURLIONIS FOREVER

ČIURLIONIS NAVŽDY

78

ALICE SARA OTT & FRIENDS: MESSIAENS

QUATUOR POUR LA FIN DU TEMPS

ALICE SARA OTTOVÁ & PŘÁTELÉ: MESSIAENŮV

KVARTET PRO KONEC ČASU

79

GALAXY OF KENDLINGER

GALAXIE KENDLINGERŮ

81

JOYCE DIDONATO: EDEN IN OLYMPIA

JOYCE DIDONATOVÁ: EDEN V OLYMPII

83

MONTEVERDI AND CARAVAGGIO, MUSIC AND

PAINTING OF THE 17TH CENTURY AT THE

BORGHESE GALLERY IN ROME

MONTEVERDI A CARAVAGGIO, HUDBA

A MALÍŘSTVÍ 17. STOLETÍ V GALERII BORGHESE

V ŘÍMĚ

86

THE SPECTACULAR MULTISCREEN – THE

MAGNIFICENT MUSIC OF WIND ORCHESTRA

PŮSOBIVÝ MULTIMEDIÁLNÍ ZÁŽITEK – VELKOLEPÁ

HUDBA DECHOVÉHO ORCHESTRU

87

SUNRISE CONCERT AT THE DZINTARI BEACH.

ORGANIST IVETA APKALNA

KONCERT PŘI VÝCHODU SLUNCE NA PLÁŽI

DZINTARI. VARHANICE IVETA APKALNA

88

XXVII NATIONWIDE LATVIAN SONG AND XVII

DANCE FESTIVAL

XXVII. LOTYŠSKÝ CELONÁRODNÍ FESTIVAL PÍSNÍ

A XVII. FESTIVAL TANCŮ

Kategorie č. 3 Category No.3

Záznamy inscenačního umění (opera, balet, divadlo, tanec...)
Recordings of stage work (Opera, Ballet, Theatre, Dance...)

Number = No. of program

číslo = číslo pořadu

4

FROM HOUSE OF THE DEAD/GLAGOLITIC MASS
Z MRTVÉHO DOMU/GLAGOLSKÁ MŠE

5

G. F. HANDEL: MESSIAH
G. F. HÄNDEL: MESIÁŠ

7

BEDŘICH SMETANA: THE BARTERED BRIDE
BEDŘICH SMETANA: PRODANÁ NEVĚSTA

12

CHAMPION
ŠAMPIÓN

13

FLORENCIA EN EL AMAZONAS
FLORENCIE V AMAZONII

18

TRAILER PARK
TRAILER PARK

20

LA TRAVIATA
LA TRAVIATA

26

LES MARTYRS
MUČEDNÍCI

27

THEODORA
THEODORA

28

WHERE THE WILD THINGS ARE
KRÁLOVSTVÍ DIVOČINY

31

THE FAIRY QUEEN AT DROTNINGHOLM
KRÁLOVNA VÍL V DROTNINGHOLMU

32

A SWAN LAKE
LABUTÍ JEZERO

39

MACBETH – SALZBURG FESTIVAL 2023
MACBETH – SALCBURSKÝ FESTIVAL 2023

41

**BOVARY – A DANCE PLAY BY CHRISTIAN SPUCK,
BASED ON THE NOVEL BY GUSTAVE FLAUBERT**
BOVARYOVÁ – TANEČNÍ DRAMA CHRISTIANA
SPUCKA PODLE FLAUBERTOVA ROMÁNU

42

THE TOKYO BALLET: KAGUYAHIME
TOKIJSKÝ BALET: KAGUYAHIME

45

A DREAM OF RED MANSIONS
SEN V ČERVENÉM DOMĚ

46

**ROYAL SWEDISH OPERA. KARLSSON:
MELANCHOLIA**
ŠVÉDSKÁ KRÁLOVSKÁ OPERA. KARLSSON:
MELANCHOLIE

54

KUBLAI KHAN
KUBLAJ-CHÁN

56

LA FILLE MAL GARDÉE
MARNÁ OPATRNOST

57

GISELLE
GISELLE

58

THE MAN OF DREAMS
MUŽ ZE SNŮ

59

MÉDÉE
MÉDEA

75

CATHERINE GAUDET – THE PRETTY THINGS
CATHERINE GAUDETOVÁ – KRÁSA V RYTMU

80

GIRL FROM THE NORTH COUNTRY

DÍVKA ZE SEVERU

82

ST. JOHN PASSION

JANOVY PAŠIJE

84

GUERCOEUR

GUERCOEUR

85

MÖBIUS MORPHOSIS

MÖBIUS MORPHOSIS

OBSAH

ÚVODNÍ SLOVA	3
POROTA	10
FESTIVALOVÝ TÝM	11
PROGRAMOVÁ NABÍDKA	
PROGRAM FESTIVALU	12
KRAUSBERRY DAY	22
MLUVIT TANCEM	24
HAPKA & HORÁČEK: POTMĚŠILÍ HOSTÉ	26
ONDŘEJ HAVELKA – PRÁCE VŠEHO DRUHU	28
SPECIÁLNÍ PROJEKCE I. NEEME JÄRVI – DOKONALÝ DIRIGENT	30
SPECIÁLNÍ PROJEKCE II. PROFIL REŽISÉRA A PRODUCENTA JANA MUDRY	32
SLAVNOSTNÍ PŘEDÁVÁNÍ CEN 61. MEZINÁRODNÍHO TELEVIZNÍHO FESTIVALU ZLATÁ PRAHA.....	34
STARDANCE DĚTEM NA MTF ZLATÁ PRAHA.....	36
ZLATÝ PARKET ZLATÉ PRAHY.....	38
ZÁVĚREČNÝ KONCERT FESTIVALU ZLATÁ PRAHA	
ONDŘEJ HAVELKA A JEHO MELODY MAKERS TENTOKRÁT I S EXKLUZIVNÍMI HOSTY!	40
CENA EBU-IMZ ZA MIMOŘÁDNÝ UMĚLECKÝ PŘÍNOS	42
PANEL EBU A IMZ: ŽENY V HUDBĚ A JEJICH ZASTOUPENÍ NA OBRAZOVCE	44
PARTNERSKÉ PŘEDSTAVENÍ – NÁPOJ LÁSKY (L'ELISIR D'AMORE).....	48
PARTNERSKÉ PŘEDSTAVENÍ – CARMEN	50
PARTNERSKÉ PŘEDSTAVENÍ – FIGAROVA SVATBA (LE NOZZE DI FIGARO).....	52
PARTNERSKÉ PŘEDSTAVENÍ – RUSALKA	54
PARTNERSKÉ PŘEDSTAVENÍ – COPPÉLIA	56
NFORMACE O POŘADECH SOUTĚŽNÍ SEKCE	59
REJSTŘÍKY	
PODLE ČESKÝCH NÁZVŮ POŘADŮ	105
PODLE ANGLICKÝCH NEBO PŮVODNÍCH NÁZVŮ POŘADŮ	110
PODLE ZEMÍ PŘIHLAŠOVATELŮ (ČESKY)	115
PODLE ZEMÍ PŘIHLAŠOVATELŮ (ANGLICKY).....	120
PODLE PŘIHLAŠOVATELŮ.....	125
PODLE KATEGORIÍ SOUTĚŽNÍ SEKCE	
KATEGORIE Č.1: Dokumenty o hudbě, tanci a divadle	132
KATEGORIE Č.2: Záznamy hudebních koncertů	135
KATEGORIE Č.3: Záznamy inscenačního umění (opera, balet, divadlo, tanec...)	137

CONTENTS

INTRODUCTORY WORDS.....	3
JURY.....	10
FESTIVAL TEAM	11
PROGRAM EVENTS	
FESTIVAL SCHEDULE	13
KRAUSBERRY DAY.....	23
SPEAKING THROUGH DANCE.....	25
HAPKA & HORÁČEK: MISCHIEVOUS GUESTS	27
ONDŘEJ HAVELKA – WORK OF ALL KINDS.....	29
SPECIAL SCREENINGS I. NEEME JÄRVI – A TRUE KAPELLMEISTER.....	31
SPECIAL SCREENINGS II. PROFILE OF DIRECTOR AND PRODUCER JAN MUDRA.....	33
THE AWARDS CEREMONY GALA OF THE 61 ST GOLDEN PRAGUE INTERNATIONAL TELEVISION FESTIVAL.....	35
STARDANCE FOR CHILDREN AT THE GOLDEN PRAGUE FESTIVAL	37
THE GOLDEN STAGE OF GOLDEN PRAGUE.....	39
A CELEBRATORY END TO THE GOLDEN PRAGUE FESTIVAL	
ONDŘEJ HAVELKA AND HIS MELODY MAKERS & SPECIAL GUESTS!	41
EBU-IMZ OUTSTANDING ACHIEVEMENT AWARD.....	43
EBU AND IMZ PANEL: WOMEN IN MUSIC AND REPRESENTATION ON SCREEN	45
PARTNERSHIP EVENT – L'ELISIR D'AMOR.....	49
PARTNERSHIP EVENT – CARMEN	51
PARTNERSHIP PERFORMANCE – LE NOZZE DI FIGARO	53
PARTNERSHIP PERFORMANCE – RUSALKA.....	55
PARTNERSHIP PERFORMANCE – COPPÉLIA.....	57
PROGRAM DETAILS OF COMPETITION SECTION	59
INDEXES	
INDEX OF CZECH TITLES.....	105
INDEX OF ENGLISH OR ORIGINAL TITLES.....	110
INDEX OF COUNTRIES (IN CZECH).....	115
INDEX OF COUNTRIES (IN ENGLISH)	120
INDEX OF COMPETITORS/ENTRANTS.....	125
INDEX BY CATEGORY OF THE COMPETITION SECTION	
CATEGORY NO.1: Documentary programs dedicated to music, dance and theatre	132
CATEGORY NO.2: Recordings of concert performance	135
CATEGORY NO.3: Recordings of stage work (Opera, Ballet, Theatre, Dance...)	137

129. SEZONA

Česká filharmonie

SILVESTROVSKÉ A NOVOROČNÍ KONCERTY

Josef Špaček *housle*
Ivan Vokáč *violoncello*
Tomáš Netopil *dirigent*

31. 12. 2024 v 11.00 a 15.00
1. 1. 2025 v 15.00 a 20.00

RUDOLFINUM | DVOŘÁKOVA SÍŇ

WWW.CESKAFILHARMONIE.CZ



MINISTERSTVO
KULTURY



SKUPINA CEZ



PPF



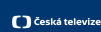
ctp



ČESKÁ
spořitelna



SKODA



Česká televize



Český rozhlas



iDNES Premium | mif

UVÁDÍME
NA NOVÉ
SCÉNĚ

Ivan Wernisch

Jan Nebeský

Jana Slouková

WERNISCH

ČAS...

ČASU MÁM DOST

UŽ HO MÁM AŽ PO KRK



Pomáháme
zachraňovat lidské životy...



Informujte se na možnosti včasné diagnózy
a prevence rakoviny tlustého střeva
a konečníku také Vy!

www.vize.cz



AVANT PREMIÈRE 15-19 FEB 2025

IMZ 
INTERNATIONAL
MUSIC + MEDIA CENTRE

SAVE THE DATE!

THE INTERNATIONAL TRADE FAIR
FOR PERFORMING ARTS ON SCREEN

15 - 19 FEB 2025

HOTEL SCANDIC POTSDAMER PLATZ, BERLIN

www.avant-premiere.net



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

 Federal Ministry
Republic of Austria
Arts, Culture,
Civil Service and Sport



EBU

OPERATING EUROVISION AND EURORADIO

BRINGING CULTURE TO SCREENS, EVERYWHERE AND FOR EVERYONE

Embark on a journey of musical wonder! The Eurovision Young Musicians event, aired from Bodø on August 17, 2024, and produced by Norway's public-service broadcaster NRK, brought the magic of Europe's promising performers to your screen.

The EBU TV Music Experts' plenary, hosted annually within the framework of the Golden Prague Festival, brings together commissioners and editors of music and cultural programming from EBU member broadcasters across Europe. This annual gathering serves as a platform for fostering international collaboration and enhancing the profile of music and performing arts through broadcast.

More info

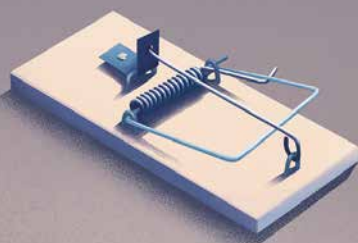


Photo: Nima Taheri

Sezona / Season

2024/25

Verdi
Otello



Fibich
Šárka



Rameau
Platée



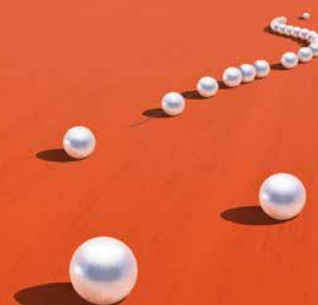
Gounod
Faust



Cherubini
Médea (Médée)



Puccini
Manon Lescaut



Reimann
Lear



Janáček
Její pastorkyňa (Jenůfa)



narodni-divadlo.cz



facebook.com/ndopera



[@narodnidivadlo_opera](https://www.instagram.com/narodnidivadlo_opera)

CATALOGUE

61st Golden Prague International
Television Festival

Published by Czech Television

@Czech Television. September 2024

ISBN 978-80-7404-389-5

ORGANIZUJE
ORGANISED BY



Česká televize

VE SPOLUPRÁCI
IN COOPERATION WITH

EBU

OPERATING EUROVISION AND EURORADIO

IMZ
INTERNATIONAL
MUSIC + MEDIA CENTRE



Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

POD ZÁŠTITOU
UNDER THE PATRONAGE



MINISTERSTVO
KULTURY

PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

N A D A C E
PRŮBĚH A VÁLKA HAVLOVYCH
VIZE 97

PARTNERS
PARTNEŘI



OBEČNÍ DŮM

Národní  divadlo

Česká  filharmonie

CONTACTS

www.festivalgoldenprague.cz

+ 420 261 132 034

e-mail: infogoldenprague@ceskatelevize.cz

